

NOVEMBRE 2009 GRATUIT

num. 109

Le CRi de l'ormeau

l'écho de la culture en Côtes d'Armor

Novembre
à
Lamballe

Quai
des
Rêves

• Les Sea Girls
dim. 8

• Qui ?
sam. 14

• Petite folle
mer. 18

• W. Zavatta
sam. 21

• Tout l'univers
en plus petit
ven. 27 au dim. 29

Musée
Mathurin
Méhéut

• "Artistes en
guerre"
expo. jusqu'au 31/12

• Projections
mar. 10

• Portes
ouvertes
mer. 11

NOIR sur
LA VILLE

Roman noir
et policier

Salon, débats, films,
expos et cinéma
ven. 13 au dim. 15

et bien plus page 19

Lamballe

ville culturelle
à 20 minutes
de Saint-Brieuc

Côtes d'Armor

LE MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

novembre 09

10^{ème} EDITION

www.moisdudoc.com

DOUBLE VUE

Côtes d'Armor,
le théâtre de toutes les cultures

www.cridelormeau.com



LES AUTOMNALES DE

BINIC 2009

THÉÂTRE • DANSE • MUSIQUE • FESTIVAL • CULTURE

NOUARA NAGHOUCHE SACRIFICES

7 novembre à 20h30
Théâtre. Molière 2009

Prix des places : 25 €
20 € sur réservation, 15 € (tarif réduit) et
12 € (6-14 ans), **gratuit** (moins de 6 ans)



BINIC JAZZ FESTIVAL

COULEUR JAZZ

Groupe vocal
27 novembre à 20h30

Prix des places : 8 €
5 € (tarif réduit), 3 € (6-14 ans),
gratuit (moins de 6 ans)

CHINA MOSES

Jazz, soul
28 novembre à 20h30

Prix des places : 25 €
20 € (tarif réduit) et
12 € (6-14 ans), **gratuit** (moins de 6 ans)



RÉSERVATIONS :

Fnac
Carrefour
Hyper U
Géant

0 892 68 36 22
(0,34€/min)

www.fnac.com
Office de Tourisme :
02 96 73 60 12

ORGANISATEUR :

06 82 07 42 84

Espace Culturel de l'Estran

CAPESTRAN
Binic

myspace/capestran.com

VILLE DE BINIC





Chuchumuchu	2
Goutte à Goutte	5
Pays de Saint-Brieuc	9
Pays du Trégor Goëlo	27
Pays de Guingamp	30
Pays du Centre Ouest Bretagne	32
Pays du Centre Bretagne	33
Pays de Dinan	36
Festoù-noz, stages, divers	39
Calendrier	42



Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement JEUNE PUBLIC.



Cultures du Cœur propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. Retrouvez ce picto à chaque spectacle qui offre des places.

18, rue Abbé-Vallée, Saint-Brieuc
Tél. 02 96 52 12 25.
www.infospectacles.com

Places à gagner
[cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

Des places à gagner sur www.cridelormeau.com

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec
23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc

Tél. Fax. 02 96 33 10 12

Courriel : contact@cridelormeau.com

www.cridelormeau.com

www.myspace.com/cridelormeau

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03

Logo : Cécile Dalnoky. 06 85 98 23 84.

Création graphique : Atelier Franck Chambrun. 02 96 33 65 98.

Maquette : Le Cri de l'Ormeau

Patrice Verdure : responsable de la publication, fondateur

Delphine Cilia-Mahé : rédactrice, editrice web, chargée de la distribution

Catherine Deotto : secrétaire d'édition, maquettiste

Gaspard Verdure : chargé des relations partenaires

ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 24 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans plusieurs centaines d'endroits des Côtes d'Armor (lieux de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées...). Si vous préférez, vous pouvez le recevoir chez vous en vous abonnant.

Un an (11 numéros) pour 25 €.



Le Conseil Général subventionne le Cri de l'Ormeau.



Notre imprimeur est titulaire de la marque Imprim'Vert. Le Cri de l'Ormeau est imprimé sur du papier certifié PEFC (promotion de la gestion durable des forêts).



Duas habet et bene pendentes

Je ne sais pas ce que veut dire ce titre, mais ça fait bien de caser un peu de latin de temps en temps. Ça fait bien ou alors ça peut faire gag, et on sait maintenant qu'être clown ça peut rapporter gros.

Ce clown québécois*, quand il a dit "je vais créer un cirque et je serai milliardaire", est-ce qu'on lui a ouvert un crédit d'avance ? Peut-être quelques dollars, mais sûrement pas des valises pleines. Par contre ce maître du monde, quand il a dit "Je vais œuvrer pour la paix dans le monde", on lui a décerné un prix Nobel d'avance. On ne prête qu'aux riches ! Pourtant on devrait bien savoir depuis des siècles que les promesses n'engagent que ceux qui les écoutent. Le problème avec le pouvoir c'est qu'on n'a plus personne au-dessus de soi pour se faire notifier ses erreurs (même les plus grosses, genre abus de confiance, népotisme, mauvaise foi, mensonge...). Il n'y a plus que des inférieurs hiérarchiques, et on ne va quand-même pas tenir compte des avis de sous-fifres, puisque si on est chef c'est qu'on est le meilleur ! Ah si, il reste un niveau au-dessus de soi : le jugement de l'Histoire ! Bien sûr c'est posthume, mais certains puissants se disent peut-être que ça serait dommage d'être traité de vrai con dans les livres d'Histoire du XXII^e siècle**.

Connaissez-vous le *Principe de Peter**** ? "Tout employé tend à s'élever à son niveau d'incompétence". Et le *Corollaire de Peter* : "Avec le temps, tout poste sera occupé par un incompétent incapable d'en assumer la responsabilité". Dans une entreprise, les employés compétents sont promus et les incompétents restent à leur place. Donc un employé compétent grimpe la hiérarchie jusqu'à atteindre un poste pour lequel il ne sera pas compétent.

Je ne sais pas pourquoi je dis tout ça. Moi qui suis un chef d'une puissance totalitaire phénoménale, je ferais mieux de m'introspecter. Mais il n'est pas encore certain que j'apparaîsse dans les livres d'Histoire du XXII^e siècle, ni que je voyage un jour dans l'espace.

Patrice Verdure
Cogito ergo sum

* Guy Laliberté, artiste de rue fondateur du Cirque du Soleil en 1984, s'est offert un voyage dans l'espace à 35 millions de dollars pour son 50^e anniversaire en octobre. ** Réf. Le XX^e siècle, spirituel et cataclysmique (à l'usage des élèves du cycle de préparation déterminatoire, éd. Avant-arrière, septembre 2184). *** Réf. The Peter Principle (par Laurence J. Peter, 1969)

AVIS AUX ORGANISATEURS

Pour le n° de décembre, envoyez vos infos avant le 16 novembre.

Saisissez directement vos manifestations sur www.cridelormeau.com



Théâtre des TaRaBaTeS

Philippe Saumont et son Théâtre des TaRaBaTeS sont revenus du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières tout auréolés de gloire. Ils ont donné plus de 20 représentations et ont rencontré le succès avec *Le secret de Polichinelle*. De nombreux festivals étrangers les ont contactés, au Canada, Etats-Unis, Cuba, Finlande, Espagne, Italie, Suisse, Belgique, Estonie, Japon, et même la France !

Nouvelle châtelaine au Kastell d'Ô

Directrice depuis l'ouverture de la salle culturelle multifonctions *Kastell d'Ô* à Uzel, Margot Cathelineau a cédé la place à Magali Denoual, qui a pris ses fonctions en juin. Originaire d'Yffiniac, Magali a un passé d'animatrice socio-culturelle à Rennes. En fait, plus que la direction de cette salle, la fonction couvre l'ensemble de l'action culturelle de la commune. Cela concerne par exemple l'ouverture en été 2010 du Musée-Atelier du Tissage, nouvelle étape sur la Route du Lin après la Maison des Toiles de St-Thélo.



Concours Escales de Binic

Le festival lance un grand concours de nouvelles ouvert aux plus de 16 ans, doté de prix allant de 50 à 600 €. Le sujet est : *Basse mer*. Règlement complet à demander à la Mairie.

Mairie, Concours de nouvelles du Festival, Quai de Courcy, 22520 Binic ou laurent-honore@ville-binic.fr

Griffon'Art 2010 : Mémoire et innovation 1920-2020, un siècle industriel à St-Brieuc

Concours d'arts plastiques par la Jeune Chambre économique de St-Brieuc et ouvert à tous les jeunes de 15 à 25 ans. Le principe consiste à faire se rencontrer des jeunes et des entreprises de la région briochine, qui ont marqué l'histoire industrielle du territoire briochin (dirigeants, salariés, anciens salariés) ou qui incarnent la technologie du XXI^e siècle. Processus industriels, inventions, impact de ces productions dans la vie quotidienne, histoires individuelles ou collectives, relations sociales...

Informations et inscriptions sur www.griffon-art.org avant le 20 décembre. Dépôt des avant-projets 4 janvier 2010. Remise des projets définitifs avant le 5 mai. Réunion du jury et remise des prix 20 mai. Expo des projets 1er juin au 30 septembre dans divers lieux de l'agglomération briochine

La Gross LoLa

Comment ? Vous n'avez pas encore acheté de parcelle virtuelle des Côtes d'Armor ? Mais il faut y aller tout de suite ! 12 € par an seulement la parcelle de 4 km², soit 225 pixels AOC Côtes d'Armor ! Mais ça sert à quoi ? C'est une aventure ludique de tourisme expérimental à travers notre département. C'est aussi une façon d'entrer dans la communauté de ceux et celles qui aiment bien le *Cri de l'Ormeau*, et veulent le montrer. Une idée : vous pouvez aussi OFFRIER des parcelles, pour faire un cadeau, modeste mais sympa. Et puis certaines parcelles renferment des cadeaux-surprises, et là ça devient moins modeste : places de spectacles, disques, livres, repas en restaurants, bouteilles... C'est bientôt Noël, pensez-y.

Et on trouve cette charmante Gross LoLa sur www.cridelormeau.com bien sûr.



Télé Ormeau

Y'a du nouveau ! Le diatobus buissonnier de Rémi Martin. Quelques extraits du concert de l'O.P. Rats des Gueux (chanson) qui a déchaîné la scène de la Citrouille en octobre dernier en co-récital avec Ecoute Comme Ça Sent Bon. Et puis il y a aussi le reportage du mois dernier sur la création du Théâtre du Totem. Le spectacle est actuellement en tournée.

www.cridelormeau.com

Offre d'emploi

La compagnie de théâtre La Bao Acou (Plestin-les-Grèves) recherche un chargé de développement.

Pour en savoir plus : Cécile Mangin 02 96 35 46 62

Esquisse: Live

Avec ce live enregistré au fest-noz Naonedegleg à Sucé-sur-Erdre (44), Esquisse revient avec des arguments des plus enthousiasmants. Entre thèmes traditionnels réarrangés et compositions personnelles, Esquisse tisse son répertoire sur des airs de Bretagne (rond de Loudéac, ridée...), se balade dans le Centre France (bourrée) ou encore en Hongrie avec un excellent *Avant 2* introduit par un clin d'œil à Brahms et sa 5^e *Danse hongroise*. Le tout servi par une grosse énergie collective composée de quatre musiciens virtuoses : Thomas Badeau (clarinette, effets), Gweltaz Hervé (saxophone), François Badeau (accordéon diatonique) et Pierre Le Normand (batterie). Un beau projet ou la musique traditionnelle fricotte avec le jazz et l'énergie rock. *Gaspard*

www.esquisselegroupe.fr
Contact : le Ragondin tourneur
www.leragondintourneur.com





RADIOACTIV'

101,9

radio-activ.com

radio activ - L'alternative musicale

Découvrez la

NOUVELLE

SAISON

2, rue de brest - 22360 Languieux / Tel: 02 96 52 26 03 - contact@radio-activ.com



Ecoute comme ça sent bon



Il semble qu'existe une nouvelle scène briochine de la chanson, dont St-Brieuc peut s'enorgueillir. De Poil, Les Gens Normaux, L'OP Rats des Gueux, King Pépé, Ecoute comme ça sent bon... Il leur arrive même de se réunir tous ensemble pour constituer un big band de chanson, le Bachibou'zik Orchestra (création à l'occasion du *Cri du*

100 en janvier 2009). C'est au tour d'Ecoute comme ça sent bon de sortir son disque. Les paroles parlent bien sûr de la vie, des sentiments, quand ça va mal ou bien, comme dans la plupart des chansons, comme dans tout ce qui est dit depuis que le langage existe, mais c'est la façon de le dire qui compte, et là il y a un style indéniable (textes d'Alan Maitrallain, le chanteur, et Nicolas Chauvet, le bassiste). C'est aussi la musique qui compte : des arrangements et une orchestration pleins d'idées (très bien les cuivres, arrangés par François Pellen), de professionnalisme, une rythmique parfaite. Malgré un manque de surprises, de reliefs accidentels, d'imagination mélodique (mention spéciale, cependant, à Joachim Blanchet, le clavier), on ne boude pas son plaisir à écouter ce disque qui a vraiment une bonne odeur. *Pat*

www.myspace.com/ecoutecommeçasentbon

Churchfitters : Sing



Leur précédent album s'intitulait *Amazing*, c'est exactement ce qu'on pense dès les premières notes de *Knee Deep* où la scie musicale de Chris Short s'entremêle avec la magnifique voix de Rosie Short, tout simplement envoûtant !

Très belle entrée en matière donc dans cet album où la fameuse bande de doux-dingues du plus irlandais des groupes bretons (ou l'inverse) s'éclate encore une fois à jouer sur une pléiade d'instruments impressionnant, banjo-poêle, contrebasseroles, scie musicale, dulcimer, bouzouki... et tout ça joué avec virtuosité s'il-vous-plait ! Ça sent l'Irlande et ses fêtes qui font tourner les têtes, ça prend aussi les tripes sur des folk-song d'une grande douceur (*Knee Deep, Sing*). La palette musicale est donc très variée et colorée, à l'image de la pochette réalisée par Rosie Short. Energie, émotion, fougue, fraîcheur et tradition moderne, voilà quelques mots qui collent bien à ce que fait ressentir ce énième album des Churchfitters. Au cas où on en doutait encore, nous avons à faire, résolument, à un très grand groupe de musique ! *Gaspard*

www.churchfitters.com. Label : l'Autre Distribution

Le Trio Virtuel



A-t-on jamais vu ça, un violoncelle dans la musique traditionnelle bretonne ? Peut-être que oui mais bon, on ne peut pas dire que ça court les festoù-nos. Et pourtant l'effet est plutôt concluant. Mathilde Chevel est donc cette fameuse violoncelliste et son instrument se marie très bien

avec le saxophone soprano de Julien Vrigneau et l'accordéon bi-sonore (diatonico-trafiqué) de Malo Morvan. Ces trois MO-VNI (Musiciens Ostensiblement Virtuels et Non Insectivores) se triturent le ciboulot pour proposer une musique à la fois sophistiquée et jazzyquement syncopée, sans jamais perdre le fil de la danse (quoique le morceau *Ar Gwask*, aussi beau qu'indansable). Par-dessus le marché ces trois là ont de l'humour, ne vous êtes-vous jamais demandé où était ce bon Dieu de Petit Prince qui vient tous les jours nous serrer la pince ? Au fest-noz pardi, et il se tape des Roñs Hippiques en attendant mardi matin ! *Site réel : www.letriovirtuel.ift.fr Gaspard*

Ne passons pas sous silence la discrimination au quotidien

Si le droit français reconnaît dans le préambule de sa Constitution le principe de l'égalité, force est de reconnaître que ce pilier de la devise républicaine ne s'applique pas à tous. Depuis sa création, la Ligue de l'Enseignement est active sur le terrain par l'engagement de ses fédérations. Celles de Bretagne organisent cet hiver 16 cafés débats dans les 4 départements bretons sur des thèmes aussi divers que le genre, l'islamophobie, le racisme au quotidien, la discrimination à l'école en témoignent. Ces temps de rencontres et d'échanges se prolongeront le 9 février 2010 à Rennes par un colloque Lutte contre les discriminations : sens et pratiques en Bretagne.

À St-Brieuc, ce mois-ci : *L'islamophobie, une nouvelle forme de racisme ?* (sam. 14 à 18h, Café le Clémenceau)

Infos sur www.foi22.com et www.laligue35.org

Concours : le scénario d'une nouvelle

Chaque année, Travelling, festival de cinéma de Rennes, célèbre une ville du monde et explore les liens entre le cinéma du pays et l'écriture. Depuis 2008, il propose un concours sur l'adaptation cinématographique qui offre la possibilité à des scénaristes et à des réalisateurs de transposer une nouvelle d'un écrivain étranger en scénario de film court. L'écrivain est natif du pays invité et les candidats sont francophones. Thème cette année : Istanbul. Nouvelle choisie : *Le captif*, de Aslı Erdogan.

Dossiers à expédier au plus tard le 1^{er} janvier 2010

Nouvelle téléchargeable sur www.clairobiscur.info

TINATUR

**Matériaux écologiques
de construction**

02 96 26 34 82

www.tinatur.com

Entrepôt : ZA de Toulhouze - 22530 Mûr de Bretagne



Compil' du concours de la chanson écolo

Et de trois ! Et oui c'est déjà la troisième compilation du concours de la chanson organisé par la Citrouille. Cette année le thème était *La terre est bleue comme une citrouille*, ou moins poétiquement, l'écologie. Entre comptines enfantines, métal hardcore bio, chanson rigolote (rrrrôô, comment peut-on rire avec l'environnement), ballade engagée le poing en l'air ou encore rock interstellaire, ce sont les Rage Against the Machine bretonnant, les bien nommés Toull Revr Explosion qui ont gagné cette année le droit de sauver la planète ! Et c'est vrai que ça décoiffe, les pollueurs n'ont qu'à bien se tenir ! Gageons à ce concours la découverte de talents étonnants, et on n'est pas au bout de nos surprises, c'est mon p'tit doigt qu'a dit ! *Gaspard*

Compil en dépôt dans les bibliothèques

Plus d'infos sur www.lacitrouille.org ou 02 96 01 51 40



Les Sarkofiottes En vers et contre tout

Est-ce que tu vois c'que je vois, quand tu regardes devant toi ? Dis-moi où il est passé ton idéal de liberté ? C'est sur cette intro prononcée par un même que démarre le nouvel album des Sarkofiottes, En vers et contre tout. Deux ans après C'est pas nous les méchants ! et quelques coups bas des autorités pour leur interdire de jouer en public, leur ligne de (bonne ou mauvaise) conduite n'a pas changé d'un iota : remuer le couteau dans les plaies béantes de la société et appuyer là où ça fait mal. Leur punk musette agressif nous montre le dur et long chemin qui mène de la Résistance à la Liberté. Alors écoutez les... portez vous bien... mais surtout portez vous mal.

Mass Prod. <http://lessarkofiottes.dulibre.net>

Phil LaCleck



Les Mystères des Côtes d'Armor : Danièle Vaudrey

Danièle Vaudrey nous relate des histoires courtes qui peuvent se lire à chaque petit moment qui se libère dans notre quotidien afin de s'approprier notre passé costarmoricain du temps des légendes jusqu'aux faits divers contemporains. Les grands récits épiques y côtoient les anonymes, les anecdotes locales se mêlant aux grands personnages historiques. L'âme bretonne se découvre dans chacune de ces brèves et nous rappellent nos croyances, nos oublis, notre nature... Les mystères doivent se partager, oubliés ils disparaissent. Donc parlez-en autour de vous, c'est notre culture qui se transmet. *Joël*

Editions De Borée. Rens. 04 73 15 35 25. Prix 24 €



Souscription Têtes à Scat

Le groupe de jazz vocal Têtes à Scat, dirigé par Myriam Kerhardy, prépare un disque. Il manque encore des souscriptions pour pouvoir réaliser le CD tant attendu. Aidez-les en envoyant un chèque de 10 € à l'association Anatole.

Ass. Anatole, chez Morgane Borie, 7 rue Alexandre-Dumas, 22000 St-Brieuc. www.myspace.com/tetesascats

Tache de vin en forme de poire : Henri Alloy

Le Briochin Henri Alloy avait écrit 2 recueils de nouvelles en 2003 et 2004, *Mère est formidable* et *Jessica regarde trop la télévision*, qui m'avaient vraiment enthousiasmé. 5 ans plus tard arrive maintenant un roman de cet auteur trop rare. L'idée est carrément géniale, et il ne faut surtout pas cafter la fin auprès de futurs lecteurs. Mais il ne suffit pas d'avoir des idées géniales ; j'en ai moi-même parfois mais, n'ayant pas le talent de les mettre à exécution, personne ne se doute de mon génie. Henri Alloy a ce talent. L'histoire de cet accidenté amnésique, racontée à la 1^{ère} personne, comme étant le journal de bord de ses tentatives de retracer sa vie et d'en construire une suite, est touchante. Il y a du style, du sentiment, de l'émotion, de l'humain. Comme dans ses précédentes nouvelles, la situation de base est extrêmement banale, quotidienne, mais il y a toujours un grain de sable, un détail qui tue, et ça devient une histoire extraordinaire, unique. Des improbables devenus possibles grâce à la littérature, mais sont-ce vraiment des improbables ? *Pat*

Edition La Tour d'Oysel



[HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG](http://www.radio-kreiz-breizh.org)

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75



Cavan

Une nomination aux Décibels d'or pour le Centre de Découverte du Son

Voilà une nouvelle qui fait plaisir ! Le *Centre de Découverte du Son*, basé à Cavan, créé en 1994, a reçu un prix aux *Décibels d'Or*, une distinction nationale. L'association 3 4 5, gestionnaire, n'obtient pas le Décibel mais a appris avec satisfaction sa nomination avec 2 autres projets nationaux. Ce prix valorise Cavan (la chouette en breton), commune marquée par un fort engagement culturel initié en Trégor, soutenu par Pierre-Yvon Tremel, ancien maire, vice-président du Conseil général décédé en 2006. On remarque dans cette commune, outre le *Centre de Découverte du Son*, une vallée de sculptures contemporaines et une active maison des associations bretonnes, également Antenne de Dastum. C'est aussi un projet de cabaret musical ouvert aux artistes du secteur.

L'association, présidée par Pierre-Louis Carsin, de l'entreprise briochine de création sonore *Toot*, est dirigée par Guy-Noël Ollivier, dit Marius, depuis 15 ans. Elle avait déjà obtenu un prix national en 1999. Ce dynamique Centre a pour particularité et originalité de créer des activités de loisirs et de pédagogie de l'écoute en s'appuyant sur l'existant sonore d'un territoire. Cette identité, dite d'écologie sonore, fonctionne avec un sentier musical, un circuit touristique campanaire, un



jardin des sons et emploie 5 permanents qui accueillent chaque année 5 000 scolaires. Quel plaisir de se balader lentement et, au hasard d'un chemin, se faire écouteur de la nature !

Ecouter des cloches

Tous les textes, affiches et sons sont bilingues et on peut se laisser surprendre à entendre les cloches d'églises du canton de Cavan ou écouter des comptines bilingues évoquant le territoire, racontées par la chanteuse musicienne

et conteuse Marthe Vas-salo. On peut aussi exercer son oreille dans des coins pique-nique ou le long de chemins boisés à réentendre des cascades, ou des coucous, jouer à mélanger des sons, devenir bruiteurs, entendre des elfes ou fées ou Korrigans des landes du Trégor rural. Guy-Noël, moteur de ce joli projet, est un vrai passionné de sons qui a su en une dizaine d'années convaincre et persuader à mettre en œuvre un projet très original et valorisant. Contact 02 96 54 61 99.

www.decouvertessonore.info. Les "sentiers magiques" sont ouverts d'avril à novembre pour les promeneurs et pour les scolaires toute l'année.

Les sons de novembre

Le son est décidément à l'honneur en cet automne 2009 en Côtes d'Armor. Nous signalons dans le cadre du *Mois du Documentaire*, l'accueil par l'association *Double Vue* d'une soirée conférence autour du documentaire sonore jeudi 18 novembre à 18h au petit Théâtre de la Passerelle à St-Brieuc. Voir page 41.

L'association *Double Vue* invite à présenter leurs travaux Matthieu Crocq, journaliste réalisateur à Arte Radio, co-animateur du projet *Territoires sonores* en presqu'île de Crozon (29), Daniel Deshays, ingénieur du son, créateur de nombreuses bandes sonores pour le théâtre et la danse, et Kaye Mortley, productrice indépendante pour *France Culture*.

Double Vue, 5 A rue Buffon 22000 St-Brieuc, tél. 02 96 77 09 79 double-vue@wainadoo.fr

Strilen



LE SOUPSON

- > Bar à soupes
- Tartes sucrées-salées
- > Concerts
- > Formule à 10 € le midi
- > Vente à emporter

52, rue du Docteur-Rahuel, St-Brieuc
Tél. 02 96 61 46 27



La lettre

NOVEMBRE 2009

DE L'ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL ET ARTISTIQUE DES CÔTES D'ARMOR



Paroles d'Hiver - 19 novembre > 6 décembre © Freddy Rapin

Paroles d'Hiver

Une édition historique.

La 20^e édition du festival des arts de la parole en Côtes d'Armor, s'annonce, tour à tour mordante, légère, joyeuse et décapante. Cette année le festival égrène ses 75 représentations dans 50 communes du département, et distille, de nouveau, une parole dans tous ses éclats : conte, récit, chanson, théâtre, conférence-spectacle... Après 10 jours de tournée dans le département, Paroles d'Hiver posera ses valises dans l'Agglomération de Saint-Brieuc du 1^{er} au 6 décembre. Paroles d'Hiver, 20 ans. Pour rire. Pour mordre. Pour vivre.

Renseignements : 02 96 60 86 10 - www.oddc22.com

Musique à l'image

Formation musiques actuelles à Ploufragan.

L'Association de Développement Culturel et Artistique des Côtes d'Armor propose une formation sur la musique à l'image, vendredi 13 novembre, de 9 h à 17 h, à l'école de musique de Ploufragan. Ouverte à tous les publics, elle est animée par Jean-François Bert, conseil en gestion de droits d'auteurs et droits voisins, auteur du livre « l'édition musicale » paru aux éditions l'Arma. J-F. Bert évoquera la question des enjeux juridiques et contractuels de la captation audiovisuelle, de la rémunération des différents intervenants, des aides existantes ainsi que de la synchronisation pour le cinéma, la TV et les jeux vidéos. Coût : 15 €.

Renseignements et inscriptions : julien.pion@oddm22.com

Les stages en Côtes d'Armor

Harpe celtique - Plouër/Rance

7 & 8 novembre 2009.
Animé par Zil et Myrddin.
Harpenciel > 02 96 86 84 94.

Harmonie - Plésidy

14 & 15 novembre 2009.
Animé par Régis Huilari.
Studi ha Dudi > 02 96 13 10 69.

Jazz vocal - Paimpol

28 & 29 novembre 2009.
Animé par Angelina Pittalis.
Ecole de musique Paimpol-Goëlo
> 02 96 20 75 13.

Sonorisation - Loudéac

Le 21 novembre 2009.
Animé par Alain Latimier.
Le Moulin à sons > 02 96 28 35 49.

Edito

On en parlait depuis longtemps. C'est désormais une réalité ! L'Association de Développement Culturel et Artistique des Côtes d'Armor a repris le flambeau porté par l'admm 22 et l'ODDC pour la création, la diffusion et la démocratisation culturelle et artistique dans le domaine des arts visuels et du spectacle vivant en Côtes d'Armor. La vie de l'association, ses actions, la vie de ses partenaires... cette lettre accompagne les premiers pas de la nouvelle venue jusqu'à la création de nouveaux supports d'information. Retrouvez-nous aussi sur www.adca22.org.

Plan Départemental de Formation théâtre

Le vers classique français.

La première session du Plan Départemental de Formation 2009-2010 des intervenants théâtre a lieu les 9 et 10 novembre 2009 au Théâtre de Folle Pensée à Saint-Brieuc. Au programme : deux jours de formation autour du vers classique français avec Patrick Palméro, comédien et formateur. « Comme un musicien a besoin d'une connaissance parfaite de la forme de sa partition afin d'en ranimer toutes les émotions, l'acteur doit faire corps avec la forme du texte, trouver sa respiration exacte, sa pulsation cardiaque, sans lesquels aucun rendez-vous ne peut être donné avec le personnage ». Apprendre à respirer une phrase, comprendre où elle va, comment et où placer les césures, l'importance de la voyelle blanche, les accents, les silences : cette session permettra aux participants de s'approprier les éléments fondamentaux du langage.

Renseignements : pascal.deldin@oddm22.com

Tango argentin

Week-end à Plouha.

Le tango argentin est à l'affiche de la salle de l'Hermine, les 6 et 7 novembre. La manifestation, proposée par la Mairie de Plouha, Les amis de l'art chorégraphique et l'Association de Développement Culturel et Artistique des Côtes d'Armor, comprend une conférence de Daniel Cabrera sur l'origine et histoire du tango vendredi 6 à 20 h 30, un stage de tango argentin animé par Adrian et Amanda Costa, et un bal ouvert à tous samedi 7 à 21 h. Entrée : conférence, 4 €, bal 5 €.

Éclairage scénique - St-Brieuc

21 & 22 novembre 2009.
Animé par Christophe Lecoufflet.
La Citrouille > 02 96 01 51 40.

Théâtre parents/enfants - Saint-Brieuc

Le 8 novembre 2009.
Animé par Marie-Laure Cloarec.
La Passerelle > 02 96 68 18 44.

Jeu d'acteur - Saint-Brieuc

28 & 29 novembre 2009.
Animé par Christophe Duffay.
Théâtre du Totem > 02 96 61 29 55.

Danse hip hop - Guingamp

14 & 15 novembre 2009.
Animé par Bice Chiefare.
« Poing 2 départ » > 06 79 52 00 84.



A voir

La lutte des Chaffoteaux.

Depuis fin juin et jusqu'à fin novembre, le photographe François Daniel, dans le cadre d'une commande photographique, réalise des images de et avec les salariés de Chaffoteaux pour témoigner de leur lutte et de leur résistance contre le projet de licenciement collectif qui touche leur entreprise.

soutien.chaffoteaux.over-blog.com/

Les moulins de la perruque.

Après plusieurs années de restauration par le Conservatoire des Curiosités et le Réseau au fil de l'eau en Pays de Guingamp, les « Moulins de la perruque » sont enfin réhabilités. Exposition au Petit Echo de la Mode à Châtelaudren du 25 octobre au 8 novembre.

Portrait de famille.

Le théâtre du Totem présente la pièce « Portrait de Famille », à l'Office Municipal Culturel de Loudéac, vendredi 6 novembre, à 21h. Le spectacle, créé en résidence au Quai des Rêves et coproduit par l'ODDC, est une saga familiale en forme de comédie. Mis en scène par Christophe Duffay, il a été présenté en avant-première lors de la troisième nuit des auteurs de Bretagne à Lamballe.

Réservation : 02 96 28 11 26

La Vie comme la Vie.

Conférence de Marie-Noëlle Postic, auteur de « Sur les traces d'une famille juive en Bretagne » à la Salle des Fêtes de Langoat le 1^{er} décembre. Julien Simon, comédien costarmoricain, crée un spectacle autour de cette famille juive, installée en Centre Bretagne et « assassinée » dans un camp d'extermination. « La Vie comme la vie », spectacle coproduit par l'ODDC, verra le jour à l'automne 2010.

Le regard des autres.

La 4^e biennale armoricaine d'art vivant contemporain se poursuit jusqu'au 29 novembre 2009. La manifestation réunit 64 artistes d'horizons divers, sélectionnés par un jury et présentés à Saint-Brieuc, Languieux, Plérin et Ploufragan.

Les gardiens

Exposition de Florence Lazar à Ploufragan.

Avec « Les gardiens », Florence Lazar aborde la banlieue en se focalisant sur Clichy-Montfermeil, siège des émeutes de 2005. À partir d'un objet domestique tel que le tapis, elle envisage le rapport des habitants à l'espace urbain en réhabilitation et siège d'une violence quotidienne. Déplacé de l'appartement à l'espace public, le tapis, alors lieu de la conversation, donne une visibilité aux femmes musulmanes. À travers photographies et vidéos, l'exposition jette aussi un regard sensible sur la relation corps-espace-langue et une exploration du motif en tant que vecteur de sens. Du 20 novembre au 19 décembre 2009 à l'Espace Victor Hugo.

Renseignements : Espace Victor Hugo, 02 96 78 89 24

Chœurs en Goëlo

Les chanteurs donnent de la voix.

L'association Chœurs en Goëlo et l'Association de Développement Culturel et Artistique des Côtes d'Armor proposent un atelier de chant, dimanche 8 novembre, de 10 h à 12 h à Étables-sur-Mer avec Myriam Kérhardy. Mis en place dans le cadre du festival « Chœurs en Goëlo », il s'adresse à tous les chanteurs, les chefs de chœurs, quelque soit le niveau. Au programme : le réveil et la détente du corps, le réveil de la voix avec des échauffements vocaux pendant une heure, suivi de l'apprentissage de chants polyphoniques.

Inscriptions : Office de tourisme, 02 96 70 65 41

Le jeu burlesque

Atelier clown au Carré Magique.

Le Carré Magique invite Jacques Motte pour un stage autour du burlesque, samedi 14 et dimanche 15 novembre à Lannion. Le comédien propose un travail d'improvisation centré sur les figures du clown, du cinéma muet, de la pantomime burlesque. Faire l'andouille, le fou, puis refaire avec « rigueur et folie » comme si c'était la première fois. L'accent sera mis sur l'écoute, la capacité à répondre aux propositions des autres, le rythme et le mouvement. Improviser des situations données, délier le geste, le jeu, le cerveau, puis fixer l'impro, la mémoriser et savoir la donner en toute fraîcheur – refaire comme si c'était la première fois. Trouver le chemin du clown. L'éveiller, le laisser naître, lui donner l'occasion de se montrer. Cet atelier s'adresse aux adhérents des associations Maldoror et La Lilann.

Renseignements : Le Carré Magique, 02 96 37 19 20

Danse contemporaine

- Saint-Brieuc

14 & 15 novembre 2009.

Animé par Alban de la Blanchardière.

Cie La Boîte > 06 83 03 12 03.

Danse d'Israël... - Lamballe

28 novembre 2009.

Animé par Claude Broudic.

MJC de Lamballe > 02 96 31 96 37.

Dañs Treger

7 novembre 2009.

• Plestin-les-Grèves > 02 98 37 90 51.

• Trévou-Tréguignec > 02 96 23 93 14.

• Guingamp > 02 96 44 27 88.

Retrouvez les stages musique, danse, théâtre, dans la plaquette « Les rendez-vous » publiée en novembre.

Contact : Y. Laurent, 02 96 68 35 33

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT
CULTUREL ET ARTISTIQUE
DES CÔTES D'ARMOR

> 2 place Saint-Michel
22000 SAINT-BRIEUC

www.adca22.org

02 96 68 35 35 / 02 96 60 86 10

contact@oddc22.com

contact@adcm22.com



Conseil
Général





L'ESPACE CULTUREL



Millenium, le film
Sortie le 4 nov 19,99 €



Safari
19,99 €

DVD



Harry Potter et le Prince de sang mêlé
Sortie le 25 nov 19,99 €



X-Men Origins : Wolverine
Sortie le 4 nov 19,99 €

Showcase

Jeff Broadnax : mercredi 4 novembre à 17h

ZAC du Plateau - Centre commercial Leclerc de Plérin
Tél. 02 96 79 86 06 - Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h

E.LECLERC  **PLÉRIN**
Fait baisser les prix !



UN PEU PARTOUT

Le Mois du film documentaire

10^e édition. 41 films sur 35 lieux. Bibliothèques, cinéma, associations... proposent des points de vue singuliers sur le monde. Projections suivies d'une rencontre avec les réalisateurs, d'un débat ou autre. Voir page 41.

Tout le mois. Asso. Double Vue
02 96 77 09 79. moisdudoc.com

SAINT-BRIEUC

Off. Tourisme de la Baie
0825 00 22 22.

www.baiedesaintbrieuc.com

Exposition

Henri Frotier de la Messelière. Dans le cadre de *Abbayes et Châteaux au Moyen Âge*.

Jusqu'au 31/12. Archives départementales, 7 rue F. Merlet. Lun au ven 8h30-17h30. Entrée libre

Salon d'Art

Spécial 20^e anniversaire. Expo: peinture, sculptures, artisanat d'Art. Une cinquantaine d'artistes. Invité d'honneur: Georget Gallon (peintre et sculpteur de Plérin).

Sam. 28 et dim. 29 de 10h à 18h30. Petite salle Robien. Org. Comité d'animation de Robien

20 ans de lutte contre la pauvreté en France

Quels bilans peut-on tirer ? Conférence de Serge Paugam. Ven. 20 à 20h30. FAC Campus A. Mazier. Gratuit

Les oiseaux de la nature

A travers ses images, Yann Le Meur vous fait partager le plaisir qu'on éprouve à se sentir près de la nature.

Ven. 6 à 20h30. Maison de quartier Ville Jouha. Entrée gratuite pagesperso-orange.fr/vivre-avec-les-oiseaux

Griffons la science

Découvrir la science. Voir p. 40

> Expos

L'histoire de Darwin + A l'aube de l'humanité.

Du 11 au 29/11. IUFM. Gratuit

Org. Abret 02 96 46 60 54

> Rencontre

Partager, découvrir la vie de Darwin. Avec JS Pierre.

Mar. 17 à 19h. Bar Chez Rollais

Public : adultes, places limitées

> Découverte de la biodiversité

Au gré de la promenade.

Dim. 22 à 14h30. Plage du Valais, Cesson. Gratuit sur réservation

Le jardinier et la fleur

Déambulation. Cie Des Humans. Le jardinier aux pieds en arrosoir et la fleur épanouie plantent la nature au cœur de la ville à l'occasion de l'ouverture des jardins bordant le centre commercial Les Champs.

Sam. 21 de 15h à 19h

Landsegal, chœur et orchestre

Ensemble de 80 choristes et musiciens amateurs sous la direction de Michel Bourdel.

Dim. 8 à 16h. Eglise Ste-Thérèse
Libre participation aux frais

Crêperie des Promenades

Rue des Promenades

Tél. 02 96 33 23 65

creperie-des-promenades.com

> Adeline Glama

Après avoir passé 14 mois en Afrique, une exposition photo est née afin de relater cette expérience humaine et humanitaire dans différents pays d'Afrique de l'Ouest : Maroc, Mauritanie, Sénégal, Mali, Burkina, Bénin, Togo, Gambie.

Du 3 au 31. Entrée libre



> Tout Art' Zimut

Le temps d'une soirée, la Crêperie des Promenades se transforme en cabaret et lieu d'échanges artistiques où des créateurs de tous horizons viennent présenter leurs travaux : photographies, extraits de spectacles, musique, courts-métrages, improvisation...

Mer. 25 à 20h30. Gratuit. Place limitée, résa conseillée

Mosai, ce héros

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Mosai. Chanson, récit. Voir page 22.

Ven. 20 à 20h30. Centre social de la Croix St Lambert. Tarifs : 7€ / 5€
Résa 02 96 78 23 34

Musée d'art et d'histoire

Centre Ville. 02 96 62 55 20

Mar au sam 10h-18h (fermeture galeries permanentes 12-13h30). Dim et fériés 14-18h
Entrée gratuite

> Le Regard des Autres

4^e Biennale armoricaine d'art vivant contemporain. Voir page 10.

Jusqu'au 15. Galerie temporaire

> Jacques Lacomblez

Exposition du peintre wallon. Jusqu'au 22. Galeries permanente

> Paysages habités

Manifestation proposant quelques points de vue sur le fonds départemental d'art contemporain.

Du 28/11 au 3/1. Galerie temporaire

Bibliothèque

Tél. 02 96 62 55 19

> Récré des petites oreilles

Lecture pour les enfants avec les bibliothécaires.

Sam. 7. Centre ville

> Hervé Hamon

Rencontre-débat autour de sa dernière parution *Toute la mer va vers la ville*.

Ven. 27 à 18h. + Dès 16h30 vente-dédicace au Pain des rêves

Dégustations culinaires

A l'occasion du Salon Breton du Livre et du Gourmet (27,28, 29 novembre, Carré Rosengart), deux grands chefs cuisinent pour vous la coquille St-Jacques et vous font découvrir ce joyau gourmand de la baie.

Sam. 28 de 9h à 13h. Halles



Ouvert mardi mercredi 9h30-14h30
jeudi vendredi samedi
9h30-14h30 et 18h30-22h

Crêperie des Promenades

Vente de thés, produits locaux,
caramel maison au beurre salé

PRODUIT DU COMMERCE ÉQUITABLE ET BIOLOGIQUE

Plats végétariens - Vente à emporter
Expos photos peintures

18, rue des Promenades. Saint-Brieuc
Tél. 02 96 33 23 65

www.creperie-des-promenades.com



Kig ha farz
jeudi 19 novembre
midi et soir sur réservation



Le Mariage de Barillon

De Georges Feydeau.
Soirée-Théâtre organisée en faveur des actions sociales du Lions Club.

Sam. 14 à 20h. La Citrouille. Entrée : 10 €. Billetterie : Lions Club (06 76 13 21 57) ou la Citrouille Org. Lions Club St-Brieuc

Cie Quai Ouest

6 r. de la Tullaye. 02 96 61 37 29
compagniequaiouest.fr



> Les Précieuses Ridicules

A travers cette comédie de mœurs, Molière tend à son public un miroir grossissant.

Ven. 6 et 13 à 20h30

Tarifs 14€ TP / 10€ TR

Rêves de Ville, Ville de Rêve



Enfantalpages, Semaine des Droits des Enfants et Semaine de la Solidarité Internationale, 3 événements réunis. Edition consacrée à l'environnement paysager.

Du 8 au 24. Gratuit. Résa conseillée : La Toupie 7, rue de la gare 02 96 62 55 32 www.saint-brieuc.fr

Dimanche 8



Dans le cadre du festival l'Œil Vagabond. Projections + ateliers. *Impression de montagne et d'eau* (film d'animation dès 3 ans, 10h et 15h30). *Le Merle* (film de papier découpé, 4 mn, 11h et 17h).

Centre social du Plateau + Ateliers de sensibilisation aux techniques du cinéma : Voir page 39 et 40

Mercredi 11

Le Coquelicot, Cie Vire

Volte. Spectacle dès 1 an.

11h, 16h et 18h. La Citrouille

Vendredi 13

Voir Semaine de la Solidarité Internationale p. 12. 18h. Mairie

Samedi 14

10-13h : marché solidaire dans le cadre de la Semaine de la Solidarité Internationale.

Anciennes halles. Pl Martray

15h : après-midi festif. *Ram Dames* : chansons interprétées par les assistantes maternelles indépendantes. *Soudain la pluie* : spectacle de la Cie Deci-dela.

Centre social Point du Jour

Du 16 au 21

Voir Semaine de la Solidarité Internationale p. 12. Campus Mazier

Dimanche 22

Le jardin Arc-en-Ciel, Cie Gazibul. Spectacle dès 3 ans.

11h, 15h30 et 17h30. La Citrouille

Expo : Regards croisés

Voir page Semaine de la Solidarité Internationale p. 12. Du 7 au 21

Bibliothèque du Centre-Ville

Le Regard des autres



4^e Biennale armoricaine d'art vivant contemporain. Organisée par le Collectif des Artistes Plasticiens des Côtes d'Armor. 64 artistes exposent leurs œuvres sur le territoire de l'agglomération broichene.

Du 3/10 au 29/11. Gratuit. 02 96 52 04 64 leregarddesautres.org

Le Cap, Plérin - 3/10 au 3/11

Guillaume Castel, Yvon Daniel, Martine Hardy, Julien Lannou, Daniel Thenadey, Daniel Tihay, Ylag.

CCDD, St-Brieuc - 3/10 au 15/11

Michèle Barange, Sophie Bouchet, Patrick Cutte, André Jolivet, Thierry Le Baill, Xavière Morvan, Marc Morvan, Florence Portzer, Bernard San Miguel, Annick Thevenot.

Musée, St-Brieuc - 3/10 au 15/11

Nicolas-Vassili Barbe, Pascale Beauchamps, Catherine Cailliau, Nadine Dupeux, Gaëlle Flahault, Valérie Gavaud, Laurent Gerboun, Patrice Giffard, Hervé Girardin, Rozenn Gleonec, Christian Goindin, Benjamin Henry, Jacqueline Hock, Jérémy Laffon, Jocelyne Lavoilee, Rosy Le Bars, Renée Le Hérissé-Josse, Marie-Hélène Le Ny, Elsa Lecomte, Christian Lefevre, Alfredo Lopez, Myriam Martinez, Serge Marzin, Solenn Nicolazic, Jean-Jac Postollec, Philippe Seguin, François Talairach, Sylvia Trouve, Sylvie Tubianna, Jette With, Henri Yvergniaux.

Point Virgule, Langueux - 3/10 au 15/11

Michel Arouche, Mohammed Idali, Bettina Martinez, Stéphanie Pommeret, Muriel Stalaven-Mazzinghi.

Victor Hugo, Ploufragan - 15/10 au 15/11

Fabrice Anzenberg, Isabelle Blanchard, Antoine De Givenchy, Guy Faigy, Bernard Sabot.

Musée de la Briqueterie, Langueux - 15/10 au 29/11

Claude Bonnetterre, Christophe Boulay, Sylvie Kaptur Gintz, Emmanuel Pajot, Tifenn, Lluís Banti.



© Emmanuel Pajot

LE BALAFON ARTISANAT AFRICAIN



Venez découvrir l'artisanat africain représenté dans toute sa diversité et sa beauté grâce à une sélection rigoureuse et sans intermédiaire auprès des artisans locaux : chaises à palabres en bois d'Iroko «fait main» Côte d'Ivoire, collections de masques, coffres, tables de salons, bars, bijoux et perles africaines, tentures, djembés, balafons ...

**9, rue de Rohan. 22000 Saint-Brieuc
Tél. 02 96 33 72 00 - www.le-balafon.com**



Festival Cité Rap

Rencontre des cultures urbaines. 11^e édition.

Du 29/10 au 1/11. La Contre-Marche. 09 79 64 25 36. citerap.fr

Plateau danse hip-hop

Battle Keep in time II ; Cie Styl'O'Styl ; Performance soundpainting.

Ven. 30/10 à 20h30. Trégueux Bleu Pluriel. Voir page 15

Performances Graffiti + Contest BMX

Sam. 31/10. 14h-18h. Village hip-hop, parking de Robien. Gratuit

Concert rap : Medine / Youssoupha / Seth Gueko / Micronologie

Méline dénonce des amalgames à propos de l'islam. Youssoupha impose ses textes fins et soignés à la force remarquable. Le rap de Seth Gueko est un mélange de diverses influences linguistiques (vieux argot parisien, arabe, lingala...). Micronologie, mélange allègrement rhythm'n'blues, soul, funk, jazz et groove.

Sam. 31/10. 20h-02h. St-Brieuc Salle de Robien. 18€ sur place / 15€ en location / 12€ réduit

Le Block Party III

Contest Skate + Street Ball.

Dim. 1/11. 14h-18h. Langueux Complexe sportif. Gratuit

Slam

Avec Tô et Youn. Voir page 17.

Dim. 1/11 à 19h. Ploufragan Espace Victor Hugo. Gratuit



Micronologie © Gildas Raffanel

Le Fût Chantant

Place Haute du Chai
Tél. 02 96 33 05 63

> Scène ouverte

Tous les jeudis à 20h

Le Disquaire

Rue Général Leclerc. 02 96 68 67 26. myspace.com/disquaire

> O.P. Rats des Gueux

Showcase. Chanson sombre un poil poilante. Pour la sortie de leur 1^{er} album : *la Basse-cour des Miracles*.

Ven. 20 à 18h. Entrée gratuite, sortie 15 € avec le CD

> Left Lane Cruiser

Showcase. Rock garage, blues trash.

Sam. 21 à 17h30. Gratuit

> Les 3 ans du Disquaire

Lamar Shedd (Dj) mixera de 15h30 à 19h. + Soirée à la Citrouille (voir ci-contre).

Sam. 28 à 15h30 + 20h30

Piccadilly Pub

r. de la gare. 02 96 33 37 09
badaboum.org

> Alice Dézaïles

Découverte par Romain Didier au conservatoire d'Annecy en 2003 alors qu'elle n'était âgée que de 17 ans, Alice Dézaïles porte des textes faits pour elle par de grands auteurs (Allain Leprest, Rémo Gary, Pascal Mathieu...). Coup de cœur du festiVal de Marne, du Festival de Travers d'Orléans, découverte d'"Alors !... Chante" à Montauban (2007), et sur diverses scènes de France et d'ailleurs.

Jeu. 19 à 20h30. Tarif 3€ / 5€

Org. asso Badaboum

LA CITROUILLE



Places à gagner
cridelormeau.com

Scène de Musiques Actuelles et Amplifiées
Tél. 02 96 01 51 40. lacitrouille.org

Zone libre vs Casey & B. James / Al K Traxx

Zone Libre : fruit d'une rencontre explosive et résolutrice rock entre Serge Teyssot Gay (guitariste de Noir Désir et d'Interzone), Marc Sens (expérimentateur à la guitare bruiteuse) et Cyril Bilbeaud (ex batteur de Sloy). Al K Traxx : mélange coloré de hip hop, d'électro et de rock au goût relevé.

Ven. 6 à 21h. Tarifs : 10, 12, 14 €

DJ Zebra / Rubin Steiner

Dj Zebra a construit un univers unique à base de bootlegs (ou mash-up) et d'énergie rock.

Rubin Steiner : album rock direct et dansant, faisant la part belle aux guitares, basse, batterie et aux synthés vintage.

Ven. 13 à 21h. Tarifs : 10, 12, 14 €



Rubin Steiner

Zara Moussa

Dans le cadre de la semaine de la solidarité. Voir page 12. Pionnière du hip-hop féminin d'Afrique de l'Ouest, Zara Moussa fait des droits des femmes son cheval de bataille.

Jeu. 19 à 19h30. Gratuit

Tournée des Trans

Reggiori Project. I'm Fresh ! You're Pretty. DJ Sav

Ven. 20 à 21h. Gratuit

Fortune / Sliimy

Fortune pioche dans des styles différents : classic pop, électro, disco... Sliimy : pop

Ven. 27 à 21h. Tarifs 10, 12, 14 €

Soirée pour les 3 ans du Disquaire

Le magasin Le Disquaire souffle ses 3 bougies et invite à son anniversaire un beau plateau pop-rock-électro : Santa Cruz (indie/folk rock), Montgomery (pop rock), Rafale (club/rock), Tepr (club) et 2000 (Dj).

Sam. 28 à 20h30. Tarifs 10, 12, 14 €

Accords Schönberg

LOCATION, VENTE, REPARATION d'instruments de musique

- Pianos neufs et d'occasion garantis
- Instruments à vent
- Instruments à cordes

www.accords-schonberg.com

A 100m de la gare SNCF

25, rue du vieux séminaire - SAINT-BRIEUC
- 02 96 94 28 85 -

l'ATELIER DE LA MUSIQUE

Votre spécialiste batteries percussions

Vente - location neuf - occasion

- + de 30 batteries en stock parmi les plus grandes marques
- + de 250 cymbales en essai permanent
- + de 30 références de caisses claires au détail

Les accessoires, les pédales, les peaux,
Les percussions du monde

www.atelierdelamusique.com - atelier.de.la.musique@wanadoo.fr



LA PASSERELLE



Places à gagner
cridelormeau.com

Tél. 02 96 68 18 40. www.lapasserelle.info

Tuck et Patti

Musique. Duo unique composé de Tuck Andress, guitariste doué et sensible et Patti Cathcart, chanteuse à la voix sophistiquée, profonde et aux accents gospel.

Jeu. 5 à 20h30. Tarifs : 19,50 € / 14 € / 9,50 € + Jazz au Bar, 19h15

Lettres d'amour de 0 à 10



Théâtre. De Susie Morgenstern. Un enfant sage et pourtant en détresse découvre la vie grâce à une amitié exemplaire. Une ode à la joie de vivre. Molière du Théâtre Jeune Public.

Ven. 6 à 19h30. Tarifs : 12 € / 7,50 € / 4,50 €. Tout public dès 8 ans

Concert sandwich : Tukutu duo

Trombone et tuba.

Mar. 10 à 12h30. Entrée libre

Dieu est-elle une particule ? - Emma la clown

Théâtre. La question de l'existence de Dieu permettra à Emma la clown de plonger dans l'univers de la science et de "régler" l'existence (ou pas) de Dieu.

Mar. 10 à 20h30. Tarifs : 19,50 € / 14 € / 9,50 €

Amphitryon - Molière

Théâtre. Parlant du mensonge, ce spectacle mise en scène par Bérangère Jannelle, parle aussi du travestissement qui donne corps au dédoublement.

Mar. 17 à 20h30. Tarifs : 19,50 € / 14 € / 9,50 €

Accords - Thomas Hauert

Danse. Thomas Hauert. Spectacle autour principe de l'unisson improvisé, ou comment s'accorder dans l'instant de la création du mouvement.

Mar. 24 à 20h30. Tarifs : 19,50 € / 14 € / 9,50 €

Mikhaïl Rudy

Piano. Chopin, Moussorgski, Prokofiev, Stravinsky. Artiste d'une très grande créativité, Mikhaïl Rudy enthousiasme le public dans le monde entier.

Jeu. 26 à 20h30. Tarifs : 19,50 € / 14 € / 9,50 €

Les Lundis de Rosengart

Rencontre mensuelle avec le public : invitation d'artistes, performances, ateliers de lecture, d'écriture...

> Roland Fichet et l'Afrique

Rencontre autour des créations africaines de l'invité, notamment *Anatomies 2010 - Comment toucher ?* (dernier volet d'une trilogie).

R. Fichet se prêter aux règles du jeu des Lundis de Rosengart : se présenter à travers 5 objets, choisir et commenter trois faits d'actualité...

Lun. 16 à 19h. Carré Rosengart

Possibilité d'amener son repas, petite restauration sur place. Org. Théâtre de Folle Pensée. Gratuit Résa 02 96 33 62 41 (jauge limitée)

Spectacle - repas

1ère partie : Le Cri du Loulou C'est l'histoire d'un gamin qui, après avoir habité dans une maison avec jardin, se retrouve dans un immeuble HLM du Point du Jour, au beau milieu des années 70.

2è partie : Alix Quoniam (chant) et Yves Pucher (accordéon). Chansons facétieuses, chansons populaires à reprendre en chœur.

Sam. 28 à 19h. Centre Social du Point du Jour. Tarif : 7 € (3,50 € < 12 ans). Réservation obligatoire Tél. 02 96 94 43 84

Semaine de la Solidarité Internationale

La solidarité internationale, c'est l'affaire de tous !

12^e édition. Rendez-vous de tous les citoyens pour faire connaître les actions menées et proposer des pistes concrètes à la portée de tous.

Du 12 au 20. Résia 02 96 61 22 33 www.lasemaine.org. Voir page 40

> Aujourd'hui en Palestine

Conférence en présence des maires des 2 villages palestiniens partenaires de la Ville.

Ven. 13 à 18h. Mairie

> Marché solidaire et équitable

Associations, produits du commerce équitable. + A midi, rendez-vous surprise (détournant !)

Sam. 14 de 10h à 13h. Marché centre-ville, anciennes Halles

> Tour du Monde à la rencontre de ceux qui innove pour la planète

Conférence de Dimitri Caudrelier, auteur de *100 pionniers pour la planète*.

Lun. 16 à 20h30. Campus universitaire Mazier. Entrée libre

> Bio attitude sans béatitude

Ciné-débat "Alimenterre" autour du documentaire de Olivier Sarrazin. Un appel à résistance contre la mondialisation du secteur paysan et

pour un développement de l'agriculture bio.

Mar. 17 à 20h15. Biocoop La Gambille. Entrée libre

> Café citoyen

Thème de la Femme. Egalité, accès aux droits... Avec Zara Moussa (artiste nigérienne) et l'association de la Marche mondiale des femmes.

Mer. 18 à partir de 19h. Café le Clemenceau

> Zara Moussa

Apéro-concert + rencontre rap avec Zara Moussa, alias ZM (rap, niger) & Guest. ZM chante en haoussa, en djerma et en français.

Jeu. 19 à 19h30. La Citrouille Gratuit. Org en partenariat avec l'association St-Brieuc / Agadez

> Ronde des jardins



Rencontres ludiques : 5 jardins, un kiosque, des animations, du conte. 15 associations présentent l'environnement naturel, les problématiques liées à l'eau, les techniques mises en œuvre dans une approche développement durable, le travail de la terre dans leur pays partenaire...

Sam. 21, 10h-18h. Salle de Robien

> Expo : Regards croisés

Photographies des enfants d'ici et d'ailleurs sur leur environnement naturel.

Du 7 au 21. Bibliothèque centre-ville

Poulpe Fiction

2è édition de cette grande soirée disco complètement folle ! Tout le monde se lâche ! Au niveau déco c'est le grand jeu, la salle de Robien, totalement métamorphosée, va pouvoir accueillir encore plus de monde en manque de soirée festive, décontractée, conviviale mais un poil décalée. Ambiance boîte de nuit version disco, funk et soul, ressortez vos tenues années 70-80 pour que la fête soit plus belle. Pendant la soirée, concours du meilleur déguisement et du meilleur danseur. Tous les bénéfices de la soirée seront versés à l'Association des Paralysés de France pour deux projets.

Sam. 7 à 21h. Salle de Robien. Entrée 10€. 1 verre gratuit pour les moustachus de la lèvre et des aisselles. Restauration sur place. Réservations : le Disquaire, le 1701, le Soup'son. Rens. 06 28 02 92 19





Association

Choeurs en Goëlo



7 | 8 novembre 2009

ETABLES-SUR-MER

CHOEURS EN GOËLO, ETABLES-SUR-MER

Festival de chants choral. 10 chœurs, 400 participants.

Sam. 7 et dim 8. Etables-sur-Mer. Salle des Korrigans. Entrée libre
Poss. repas 8€ sur inscription au 02 96 70 65 41. Org. Tréveneuc,
Etables, Communauté Sud Goëlo et Chœurs en Goëlo

Samedi 7

20h : Couleur Jazz (40 choristes, blues, jazz). 20h20 : Le Chœur de l'lc (chansons contemporaines, Nougaro, Moustaki, Renaud...). 21h : Les Kanerien an Enez (cantiques bretons autour de la chapelle de l'Isle, Goudelin). 21h20 : Les chorales du Tertre (choristes de Châtaudren-Plouagat, Trégor, Etables, Pordic ou Rennes) et d'Alcatel-Lucent (composée de personnels du site de Lannion).

Dimanche 8

10h-12h : atelier chant adulte. Gratuit. Org. addm22. 15h : Les Pies à notes (groupe vocal, perché entre Pléguen et Tressignaux, qui emprunte modestement aux Grands leurs notes). 15h20 : La Bordée de Plouha (chorale Cantilège, chansons que les marins chantaient à bord des grands voiliers). 15h40 : La Joie de vivre (40 choristes avec un répertoire allant de la Renaissance au contemporain). 16h20 : Kantarmor (chorale du centre hospitalier Yves Le Foll, St-Brieuc, 67 choristes avec un répertoire varié, chants renaissance, contemporains, religieux, traditionnels de tous pays...). 16h40 : Arpège (75 choristes répartis en 4 voix mixtes. Répertoire éclectique, traditionnels, folkloriques, chansons contemporaines, négro-spirituels...).



Choristes de Châtaudren

CENTRE CULTUREL LA VILLE ROBERT, PORDIC

Rue Massignon. 02 96 79 12 96



Places à gagner
cridelormeau.com

Mathieu Boogaerts : I Love you

5^e album, 5^e tournée, changement d'ambiance, nouveau décor, électrique... et tout en mouvement. Et comme d'habitude, des surprises. Avec ce nouvel album, Mathieu Boogaerts frappe un grand coup. Tout en punch et en nerfs, il vous saisit et vous croque avec la sensuelle férocité d'une bête sauvage.

Ven. 6 à 20h30. Tarifs : 11.50€ - 13€ - 16.50€



© Thibault Montamat

La Merco Rose "A tombeau ouvert"

Polar pour marionnettes et comédien. Raymond, garagiste à Meudon-les-Carcasses, se fait dessouder. Alors Désiré, coupable idéal, prend la route. Un polar à tiroir de Gérard Alie dans lequel il faut toujours se méfier des raccourcis.

Mar. 10 à 20h30. Tarif : 5,50 € / 8 € / 11 €. Jauge limitée. Tout public dès 8 ans

Gilles Servat

En 1971, Gilles Servat chante *La blanche hermine*, une chanson, un hymne, qui devient un classique... Dans son nouveau récital le chanteur à la guitare, avec Philippe Turbin au piano, met à l'honneur titres anciens et nouveaux.

Sam. 21 à 20h30. Tarif : 19 € / 21 € / 25 €



ST-QUAY-PORTRIEUX

Off. tourisme. 02 96 70 40 64
www.saintquayportrieux.com

■ André Pascal

Expo : Photos d'Indonésie.
Du 26/10 au 6/11. Hôtel de Ville
Tél. 02 96 70 80 80

■ Gomme-Gomme !

Spectacle jeune public. Dans le cadre de *Place aux Mômes*.
Ven. 30/10 à 16h30. Centre de Congrès. Gratuit. 02 96 70 40 64

■ Didier Squiban

Didier Squiban présente les compositions de son dernier et superbe album *L'Estran*. Pour ce concert, il a choisi une formule qu'il affectionne particulièrement : piano et tablas. Avec Jérôme Kerihuel. Un voyage maritime aux embruns de jazz.

Dim. 8 à 16h. Centre de Congrès
Entrée libre. Places limitées
Tél. 02 96 70 40 64



■ Yvon Soulabail

Expo : Peintures figuratives.
Du 9 au 27. Hôtel de Ville
Tél. 02 96 70 80 80

PLÉRIN

■ Jeff Brodnax

Show case : rock soul.
Mer. 4 à 17h. Espace Culturel Leclerc. Gratuit

■ Café "repaire"

Repaire de *Là-bas si j'y suis*. Si vous avez envie de partager vos idées, réfléchir sur le monde qui nous entoure dans un esprit de liberté et convivialité. Thématique : maison d'arrêt puis faits d'actualités.
Ven. 6 à 19h30. L'eau Rouge, Le Légué. 02 96 33 96 55

CENTRE CULTUREL LE CAP, PLÉRIN

Tél. 02 96 79 86 01. www.ville-plerin.fr



Le Regard des autres

 Biennale armoricaine d'art vivant contemporain.
Voir détails page 10. Jusqu'au 3/11. Gratuit

L'Œil Vagabond

 Festival sonore et visuel pour petits et grands.
Films ateliers, expos. Eveiller les curiosités.
Du 25/10 au 11/11. Voir p. 39 et 40, St-Brieuc p. 10, Loudéac p. 34
Ateliers 3 €, film 3 €. Atelier + film : 5 €. Org. UFPEJ Bretagne
infos 02 96 61 11 76. oeilvagabond.net

> Projections

- Le Petit fugitif. Fiction. USA, 1953, 80 mn. Un petit garçon s'enfuit découvrir le monde et réaliser son rêve : devenir cow-boy.

Lun. 2 à 15h. Tout public dès 5 ans. Atelier associé : photographisme
- Le Jour de gloire. Animation. France, 2007, 6 mn. De Bruno Collet. Une façon originale de commémorer le 11 novembre. Un film en volume animé où les corps des soldats redeviennent matière, alliage de terre, de feu et d'acier. + Surprise sensorielle.
Mer. 11 à 10 h, 10h30, 11h, 11h30. Dès 10 ans

> Conférence "Tartine et Chocolat"

Découvrir un film en famille sur le pouvoir de voir et de transmettre.
Lun. 2 à 18h. Dès 10 ans

> Ateliers

En lien avec la plupart des projections. Voir page 40.
Ciné parents-enfants Sam. 31/10 de 10h à 12h Dès 3 ans
Flip-book-calligraphie Lun. 2 à 10h. Médiathèque. Dès 5 ans
Photographisme Mar. 3 à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h. Gratuit. Dès 5 ans

> Expositions

Regards d'enfants : jouer avec les yeux -
Photo-calligraphie - Des livres dans tous les sens.

Griffons la Science

Faire découvrir la science. Voir p. 40
Expositions: *La biodiversité : tout est vivant, tout est lié*, de Yann Arthus-Bertrand // *Darwin aujourd'hui* // Expo du British Council sur le phénomène évolutif aujourd'hui et les implications entre évolution et société contemporaine.
Du 9 au 24/11

Rencontre-discussion : Place de la science dans nos sociétés (16h). Projection de Charles Darwin : Le grand voyage (18h). Conférence : Charles Darwin et la théorie de l'évolution (20h30).
Mar. 24/11

Le Mois du Film Documentaire

 10^e édition. 41 films sur 35 lieux. Des points de vue singuliers sur le monde. Voir p. 41

www.moisdudoc.com

- Nos enfants nous accuseront. De Jean-Paul Jaud (2008). Chaque année en France on constate une augmentation de 1,1 % des cancers chez l'enfant. L'incidence de cette maladie a progressé de 93 % en 25 ans chez l'homme. Diffusion suivie d'un débat sur l'introduction du bio dans les cantines.

Ven. 13 à 20h15

- A la gauche du père. De Nathalie Marcault. Le lien complexe d'une fille à son père absent après que son alcoolisme l'ait emporté. En présence de la réalisatrice.

Ven. 20 à 20h30



A la gauche du père

Quintette à vent de Bretagne

Piano, saxo, trombone ou clarinette basse.
1^{ère} partie : Harmonie junior de l'Ecole Municipale de Musique et de Danse
Dim. 29 à 11h

Exposition de Freddy Rapin

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Chaque image contient tant de ciel, de souvenir, d'odeur, d'humour, d'insolite, d'humanité, d'invisible ! Freddy Rapin est un lutin malin et inventif, amoureux de la vie. Voir page 22.
Du 25/11 au 03/12. Lun, mar, ven 14 h - 18 h. Mer. 9 h 30 - 12 h et 14 h - 18 h. Sam 9 h 30 - 16 h

Belles et rebelles

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. 3 spectacles où les femmes appuient là où ça fait mal. Cinglant ! Women 68, Je baise les yeux, I have a dream. Voir détail page 22.
1^{er} et 2 déc. 18h15, 19h et 21h. Soirée : 12/10 €, 1 spectacle 10/6 €



BINIC

Off. tourisme 02 96 73 60 12
www.ville-binic.fr

Semaine de la Solidarité Internationale

> Instantanés du Viet-Nam
Exposition. 25 photographies et un carnet de voyage au travers desquels Aziliz Toupin et Jean-François Le Bescond partagent leur expérience de volontaires au Vietnam (voyage dans le cadre de la coopération décentralisée Côtes d'Armor Vietnam).

Du 14 au 22. Salle de l'Estran
Org. CC Sud Goëlo. 02 96 73 66 55
Résia 02 96 61 22 33
www.lasemaine.org

Les oiseaux de la nature

A travers ses images, Yann Le Meur vous fait partager le plaisir qu'on éprouve à se sentir près de la nature.

Ven. 30/10 à 20h30. L'Estran

Entrée gratuite. 02 96 78 22 92
pagesperso-orange.fr/vivre-avec-les-oiseaux

Le Mois du film documentaire

10^e édition. 41 films sur 35 lieux. Voir p 41.

Org. association Cap Estran, Double Vue. 02 96 73 69 33
www.myspace.com/capestran

> Cherche toujours

De Mathias Théry et Etienne Chaillou. Un film sur les passions singulières d'une équipe de chercheurs qui réconcilie imagination, fantaisie, onirisme et science pure. Projections suivie d'un débat.

Jeu. 12 à 20h30. L'Estran. 3 €

> Le Candidat Kamikaze

De Kazuhiro Soda (Japon). Un homme sans charisme et sans expérience est parachuté candidat aux élections municipales de Kawazaki par le parti du Premier Ministre. Projections suivie d'un débat.

Ven. 13 à 20h30. L'Estran. 3 €

Les Automnales de Binic



Organisé par l'association Capestran.
Salle de l'Estran. Réservations 02 96 73 60 12
www.myspace.com/capestran

Nouara Naghouche : Sacrifices

Solo de théâtre, nomination *Molière 2009*, révélation théâtrale. Nouara Naghouche évoque les mariages forcés, l'enfermement de certaines femmes par leur conjoint, le machisme, la drogue... Au nom de celles qui se taisent, au nom d'elle-même, elle parle, elle raconte, sans jamais tomber dans le pathos, avec humour, violence, tendresse...

Son humour éclate au milieu de son cri et la tendresse inonde ses souvenirs effrayés au travers de personnages qui tous dessinent notre société bigarrée, sa barbarie, sa richesse, son absurdité.

Sam. 7 à 20h30. 25 € (tarif plein), 20 € (sur réservation), 15 € (tarif réduit), 12 € (6-14 ans), gratuit (moins de 6 ans)

Binic Jazz Festival :

> Couleur Jazz

Groupe vocal d'environ 50 choristes, Couleur Jazz souhaite faire et se faire plaisir à travers le jazz, le gospel, le spiritual, le blues et parfois la chanson française. Des arrangements souvent originaux, des créations, de l'improvisation vocale, une section rythmique "live", une recherche de qualité... et de la bonne humeur ! Un répertoire varié : S. Williams, L. Bonfai, A. Maria, C. Nougaro, Gainsbourg, Sanseverino... Des créations, aussi : Sylvain Bidoire, Paul Dirmeikis...

Ven. 27 à 20h30. 8 € (tarif plein), 5 € (tarif réduit), 3 € (6-14 ans), gratuit (moins de 6 ans). Pass pour les 2 spectacles du festival : 27 € - 22 € - 13 €

> China Moses

Accompagnée au piano par Raphaël Lemonnier.

Animatrice chez MTV, chanteuse, auteur, compositrice et productrice, China Moses est avant tout une artiste éclectique, caractéristique de sa personnalité qui vient d'une enfance marquée par la musique et l'univers du théâtre.

Sa mère, la chanteuse Dee Dee Bridgewater, lui a donné cette capacité de travailler sur le long terme. Son père, Gilbert Moses, décédé en 1995, était un réalisateur engagé. On lui doit la série *Racine* et le film *Willy Dynamite*.

Très imprégnée de l'univers de Dinah Washington, China chante le blues avec une belle autorité qui se manifeste dans *Dinah's Blues*, une de ses compositions. C'est aussi une interprète remarquable de standards, dont les arrangements mettent bien en valeur sa voix et l'émotion authentique qui se dégage de certains morceaux interprétés avec beaucoup de sensibilité et de retenue. Le bel hommage que méritait Dinah...

Sam. 28 à 20h30. 25 € (tarif plein), 20 € (tarif réduit), 12 € (6-14 ans), gratuit (moins de 6 ans). Pass pour les 2 spectacles du festival : 27 € - 22 € - 13 €



BLEU PLURIEL, TRÉGUEUX



Places à gagner
cridelormeau.com

23, r. Stade. 02 96 71 31 20. www.bleu-pluriel.com

Cité Rap : plateau danse

Battle Keep in time II : Le Cercle (musiciens de Lorient) + danseurs. **A Contresens - Cie Styl'O'Styl** : réflexion sur l'étouffement de l'expression corporelle.

Performance soundpainting : Alban de la Blanchetière.

Ven. 30/10 à 20h30. Tarifs : 10 € en location et 14 € sur place

Le mariage de Figaro : Cie Le vélo volé

Le comte Almaviva est un époux volage ; il convoite la jeune Suzanne, femme de chambre de son épouse Rosine et promise à son valet Figaro, le Barbier de Séville. Suzanne, Marceline, Rosine, Chérubin, Almaviva, Figaro sont les héros de cette "folle journée", où l'énergie dispute au désordre, et au terme de laquelle Figaro parvient à déjouer les manœuvres du comte. Intrigues, complots, comique des situations farcesques, rebondissements, tous les ressorts de la comédie sont réunis pour qu'enfin... se passe une folle journée !

Jeu. 26 à 20h30. Tarifs : de 6 à 14 €





CENTRE CULTUREL LE GRAND PRÉ

26 rue de la Roche Durand. 02 96 52 60 60. www.langueux.fr



Klinke : Circo teatro Comico Poetico

Milo et Olivia forment un duo talentueux de saltimbanques de Turin. Klinke est une histoire tendre et amusante entre colis qui dézingolent et chaussettes qui s'envolent, subtilimé par des jeux d'équilibre, acrobaties, voltiges et jongleries. Ce spectacle est un régal car ici le cirque s'acoquine avec le théâtre et la danse. C'est un pur moment de jeu et de ravissement à savourer en famille !

Sam. 14 à 20h30. Tarif 14/ 12 / 11 / 10 / 6 €. En famille dès 5 ans

Cabaret dîner-spectacle : Compagnie du Scarabée Jaune

Tout L'univers en plus petit
Vous êtes invités dans la demeure des époux Blatte. Une soirée très spéciale de magie et d'humour noir, sur un fond d'enquête policière, le tout dans un univers à la Tim Burton, un peu de Todd Browning et quelque chose de la famille Adam's. Télépathie, magie, grandes illusions, suspense et frisson... Du burlesque, de la performance et de la folie et une énigme policière à résoudre par le public !

Sam. 21 à 20h. Tarif unique 26€. A partir de 10 ans. Réservation avant le 17 novembre, places limitées



Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Cie Attention Fragile. Entre théâtre et cirque. Voir p. 22
1^{er}, 3 et 4 déc à 20h30. Tarif 10 € / 8 €. A partir de 10 ans

LANGUEUX

OT de la Baie. 0825 00 22 22
www.baiedesaintbrieuc.com

V&B

Anciennement Loops
Tél. 02 96 33 57 16

> Freedom Sound system

Reggae. Featuring Mista Floy.
Pour les 1 an du lieu.

Sam. 7 à 20h. Poss. Restauration

> Cross Fire

Blues-rock + surprises.

Mar. 10 à 20h. Gratuit

Le Regard des autres

4^e Biennale armo-
ricaine d'art vivant
contemporain. Voir détails 10
Du 3/10 au 15/11, au Point Virgule
et à la Briqueterie. Gratuit

Conférence

Dans le cadre de *Griffons la Science*. L'ambre crétacé des Charentes, une fenêtre ouverte sur le monde des dinosaures. Voir page 40

Mer. 18 à 20h30. Terrasse du Point Virgule. Gratuit. Adultes

NOVEMBRE

2009

Le Cap

VILLE DE PLÉRIN-SUR-MER

Contact : 02 96 79 86 01

www.ville-plerin.fr

- DU 25 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE
L'œil vagabond
[PROJECTION / ATELIERS]
Médiathèque / Auditorium
- 13 NOVEMBRE
Mois du film documentaire
[RENCONTRE DOCUMENTAIRE]
Nos enfants nous accuseront de J.P. Jaud
Auditorium









STE-ANNE-DU-HOULIN

Couleur Café
02 96 64 17 81. couleurcafe22.fr

> Le petit Musette
Musette, musique irlandaise, tango argentin...

Dim. 1^{er} à 16h. Gratuit

> Veillées contées de Bretagne

Avec Job, Jaqueline Hamel, Lucien Estienne.

Ven. 6 à 20h30

> Bob et Flanagan + Mojo Machine

Dîner-concert. Bob et Flanagan parcourent les chemins à la recherche de leur tube de l'été. + Mojo Machine (chicago blues).

Sam. 7 à 20h. Plat + concert : 14 €. Concert seul : 6 € (21h15)

Sur réservation

> Let's Gospel
Chant gospel.

Dim. 8 à 16h. Gratuit

> Karaoké

Mar. 10, sam. 21 à 21h30. Gratuit

> Bœuf scène ouverte

Ven. 13 à 21h. Gratuit

> Le Colibri

Cabaret d'improvisation. Dîner-spectacle.

Sam. 14 à 20h30. Spectacle/repas 15,5 €. Spectacle seul 5 €. Sur résa

> Koko solo acoustique

1 voix, 1 guitare, des mots...

Dim. 15 à 16h. Au chapeau

> Jeux & contes de bistrot

Avec Vassili Ollivro, autour de jeux insolites et rustiques, au fil des contes du terroir.

Ven. 20 à 20h30. Au chapeau

> Brassens

Guillaume chante Brassens.

Dim. 22 à 16h. Au chapeau

> Tango argentin

Ven. 27 à 21h30. Gratuit

> Soirée Latino

Salsa, Merengue, Forro, Cha cha, Bachata...

Sam. 28 à 22h. Gratuit

> Session irlandaise

Dim. 29 à 16h30. Gratuit

PLOUFRAGAN

■ Griffons la science

Zoom sur les Métiers de la biologie. Rencontrez un professionnel de ce secteur.

Mer. 25 à 14h. Cité des Métiers

22. Zoopole Espace Sciences et

Métiers. Gratuit. Voir page 40

■ Bar L'Escapade

R. villes Moisan. 02 96 94 01 79

> Funny Vibes

Soul jazz. Du groove de Grant Green au rythm'n'blues déjanté de Lou Donaldson, en passant par le funk du mythique Maceo Parker, c'est

une vraie machine à groover qui vous transportera.

Ven. 6. Gratuit. Consos majorées

> Jam session

Autour du trio : Charles Bordais (piano), Thierry Berlatier (contrebasse) et Sylvain Gallienne (batterie).

+ Bœuf Jazz Angle.

Jeu. 26 à 20h30. Gratuit

■ Blanche couleur

Bernard Granger et Malo. Création autour de textes inédits de Malo, avec l'expérience théâtrale de Bernard Granger. Un univers poétique, où les mots livrés à eux-mêmes, s'en donnent à cœur joie.

Ven. 27 à 20h30. Sam. 28 à 15h

Espace rencontre, salle Belle Isle

Réservation obligatoire, jauge limitée. 02 96 01 52 10

ESPACE VICTOR HUGO, PLOUFRAGAN

Tél. 02 96 78 89 24

Slam : Scène ouverte avec Tô et Youn

Antoine Faure dit Tô est poète, comédien et rythmicien a inventé la Pulse Poésie.

Atelier d'écriture slam le sam. 31/10 et dim. 1/11 de 15h à 18h

Apéro/slam dim. 1/11 à 19h. Entrée libre. Soirée Cité Rap voir p.11

Une fenêtre ouverte vers l'ouest

Expo de Lou Raoul. Créations intégrant à l'image des textes en français et breton, mixant papiers collés et acrylique.

Jusqu'au 7. Médiathèque. Entrée libre. 02 96 78 89 20

Le Regard des autres

4^e édition. Biennale armoricaine d'art vivant contemporain. Voir page 10.

Jusqu'au 15. Entrée libre

Pause

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Installation de Florence Lazar Voir page 22.

Du 20/11 au 19/12. Lun et jeu 15h-18h. Mar et ven 15h-19h. Mer et sam 10h-12h30 et 14h-18h. Entrée libre

De l'animalité à l'humanité

Conférence dans le cadre de *Griffons la Science*.

Jeu. 26 à 20h30. Gratuit. Réservation conseillée

Nouvelles musiques, nouvelles technologies au 20^e siècle

Conférence musicale de Guillaume Kosmicki. Aucun courant de la musique occidentale n'échappe de près ou de loin à ces innovations.

Sam 7 à 15h. Médiathèque. Gratuit. Rés. conseillée 02 96 78 89 20

Cinémathèque de Bretagne

Accès gratuit au site Internet de la Cinémathèque de Bretagne : films d'archives ou récents sur la Bretagne.

Tout le mois. Médiathèque. Tél. 02 96 78 89 20

Le Mois du Film Documentaire

En partenariat avec les Fondus Déchainés et Nevez Amzer. Voir page 41. Entrée libre 02 96 78 89 20. moisdudoc.com

- Bagad de C. Rouaud. Le bagad de Locoal-Mendon filmé de l'intérieur. En présence du réalisateur. Mar. 10 à 20h30

- The cycles of the mental machine de Jacqueline Caux. La mémoire musicale de Detroit à travers la voix de *The Electrifying Mojo*, guide spirituel de la musique techno. En présence de la réalisatrice. Mar. 17 à 20h30

- Chet Baker Let's Get Lost de Bruce Weber. Evocation du célèbre trompettiste. + concert du Trio Invite. Sam. 28 à 20h30





ST-DONAN

Pour le Plaisir

Chants marins et variétés françaises au profit du Téléthon.

Sam. 21 à 20h30. Salle polyvalente. Entrée 5 €

ST-BRANDAN

La Bande à Philo

Théâtre d'humour. Philo, Sidonie, Azalée, Roger et sa Grosse Blonde d'Hiver dans de nouvelles mésaventures.

Sam. 21 à 20h30. Salle des fêtes

Tarifs : 7 € adultes ; 4 € de 6 à 12 ans. Réservations : 02 96 74 00 82 / 02 96 58 11 60. Tous publics

YFFINIAC

Veillée chants et contes traditionnels

Autour du répertoire traditionnel. Venez chanter, conter, écouter, répondre...

Dim. 8 à 14h30. Café l'Angélus

Tout public, entrée libre deouipnouap.free.fr

Daniel Faramus

Soirée Gallo.

Dim. 8 à 17h. Ancienne ferme de Coat Erbeau

La Fête des Chocards

Org. Comité d'animation.

Samedi 14 novembre

20h : Repas avec l'orchestre Baccara (Salle des Fêtes).

Dimanche 15 novembre

10h : Expo des Mordus de l'Auto (Parvis Ste Anne). 11h30 : Apéro musical avec Morgan Crézé, jeune vielleux (Salle Penthièvre). 15h : Cabaret-concert avec "47" (Salle Penthièvre). Animations dans les bars : l'Angélus (Dési) Chez Paulo, Le Bar Thez (Pink Radis), Café de Bretagne (animation musicale)

Vendredi 20 novembre

20h30 : Jaoset d'Lainti, humour (Salle des Fêtes).

Dimanche 22 novembre

10h : Expo des Mordus de l'Auto (Parvis Ste Anne). 14h30 : Bal avec Fernand Favrel (Salle des Fêtes). 15h : Cabaret-concert avec les WOP, musique traditionnelle (Salle Penthièvre). Animations dans les bars : l'Angélus

(Les Vieilles Canailles), Chez Paulo, Le Bar Thez (sonerien kost-ar-vor), Café de Bretagne (animation musicale).

Orly Chap

L'enfant du pays en concert à la maison ! Orly Chap est auteur, compositeur et interprète, et surtout, fait partie de ces rockeuses pleines d'énergie dont le talent est incontestable. Son timbre de voix est unique. Musique entre rock, blues et chanson française.

1ère partie : De Poil (chanson). Sam. 28 à 20h30. Salle du Belvédère. Tarif unique : 11 €. Billets : Espace d'Hyper U et bibliothèque



Les bords du milieu

Expo photos de Denis Lejeune sur la ville de Chongqing, au centre de la Chine. Un grand écart entre la société traditionnelle où les petits métiers subsistent et le modèle d'expansion économique à l'occidentale.

Du 7 au 28. Salle des Mouettes.

Lun, mar, mer, ven 14h-18h, sam 10h-16h. Entrée libre

MORIEUX

Chemin de la belle étoile



Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. S. Bertrand. Récit, musique. Voir p 22.

Dim. 22 à 16h30. Espace Eole

Tarif : 7€/5€. Résa 02 96 32 73 45

PLÉDRAN

Le Rire du roi : l'expo



Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Dessins du film éponyme. Voir p 22.

Du 18/11 au 5/12. Médiathèque

CENTRE CULTUREL HORIZON, PLÉDRAN

Tél. 02 96 64 30 30. www.sallehorizon.com



Petite folle

Conception et chorégraphie Christine Rougier, compagnie Biwa. Tu avances dans ta vie-bulle comme une poupée mal habillée.... Tu grandis, tu t'obstines, tu trépigines et tombes parfois sur tes genoux mercurochrome, même pas rouge. Cette pièce explore le monde mystérieux et baroque de la petite fille, petite femme.... Petite folle... En devenir. En première partie : Dominique Le Marrec qui interprètera *Séquences gastéropodiques*, solo pour une danseuse et au moins 51 escargots.

Sam. 7 à 17h. Dès 5 ans. Tarif unique : 11 € / 9 € / 6 €



© Agnès Chevalier

La Baie'l Bio

EPICERIE BIO

- Fruits & légumes
- Pain
- Fromage à la coupe
- Vrac (céréales, fruits secs)
- Produits locaux
- Produits sans gluten
- Cosmétiques
- Livres
- Eco-produits...

Centre Mathis
(RN12 sortie St-René)
Z.A. du Moulin à vent
22120 Yffiniac
02 96 63 83 75

ouvert
du mardi au samedi
de 9h30 à 19h00



COËTMIEUX

Mosai, ce héros

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Mosai. Chanson, récit. Voir page 22.
Sam. 21 à 20h30. Espace Carouët
Tarifs 7€ / 5€. Résa 02 96 34 62 20

LAMBALLE

OTSI 02 96 31 05 38
www.otlamballe.com

Moissons d'Images

Expos photos : J. Bertrand, A. Passas, J. Eon, Comptoir des arts, M. Lohez, J. Rault, F. Renault, E. Métairie, P. Brouard.
Lieux : Courtil Bio, Bibliothèque, Crédit Agricole, Piz-

zeria Le Baladin, Restaurant Au Bœuf d'or, Le Sherlock Holmes, Auto école Abyss, AGF, Restaurant Le Connetable, Le Petit Marché, Grand Ouest étiquettes, Quai des Rêves.

Jusqu'au 3/12

Amis du Rythme et de la Chanson

Variétés françaises.

Ven. 6 à 20h30. Salle municipale
Tarifs : 10 € / < 12 ans : 6 €. Tout public. Poss résa : 02 96 31 34 49
Org. A.P.E.I. N.D de Beauregard St-Aaron

Yvonne, Princesse de Bourgogne

Théâtre du Ha-Ha. Pièce de W. Gombrowicz, burlesque et grinçante. Parodie de tragédie shakespearienne.

Sam. 7 à 20h30. Quai des rêves
Tarifs : 7 € et 5,50 €. Bénéfices pour l'asso Crayons de Couleurs s'occupant de la création d'une école au Mali. 02 96 30 02 22
www.theatreduha-ha.com

Semaine de la Solidarité Internationale

Du 12 au 20. Résia. Voir page 40
02 96 61 22 33. lasemaine.org

> Expositions

- Homeland Lost : photographies de Alan Gignoux. Juxtaposition de portraits d'exilés palestiniens avec des images actuelles des villages d'où ils sont partis en 1948.

Du 16 au 21. Mairie (hall)

- L'Afrique au fil des regards : photos réalisées par l'association M.A.L.I. (Manger et Apprendre à Lire) qui agit en faveur de la scolarisation de 200 enfants dans des écoles de brousse au Mali.

Du 14 au 22. Bibliothèque

> Théâtre Forum

Scénarios de solidarité internationale. Avec La Troupe des Comédiens associés.

Jeu. 12 à 20h30. MJC. Info 02 96 61 22 33/02 96 31 96 37

> Café citoyen

Situation en Palestine et perspectives de coopération avec le village de Kufur Thilit. En présence du Maire de Kufur Thilit.

Lun. 16 à 18h30. Salle municipale F. Châteigner

> Ciné débat

Les Citronniers d'Eran Riklis. Comédie dramatique (2008). Veuve Palestinienne vivant seule sur un terrain cisjordanien longeant Israël, Salma voit un jour sa vie changer quand un Ministre israélien devient son voisin.

Mar. 17 à 20h30. Cinéma Le Pen-thière

Rencontre autour d'une feuille

Avec Anne Bouin et son 1^{er} roman jeunesse dès 12 ans *Petite feuille nêrèse*.

Dim. 22 à 15h. Au Clos du Lit, St-Aaron. 02 96 31 17 48

Musée

Mathurin Méheut

PI du Martray. 02 96 31 19 99

> Artistes en guerre

La Grande Guerre vue par Mathurin Méheut et ses contemporains : Jean-Georges Cornélius, Camille Godet, Jean-Julien Lemordant et Otto Dix.

Jusqu'au 31/12. Tarifs : 3/2/1 €

> Portes ouvertes

A l'occasion de l'anniversaire de l'Armistice, le musée ouvrira ses portes gratuitement.

Mer. 11 de 14h30 à 17h

> Projections

Dans le cadre de l'exposition *Artistes en guerre*, le musée propose 2 projections : *Voilà les américains* (70 mn, cinéma des Armées) et *Le Noël du poilu* (39 mn, film muet de Louis Feuillade 1916).

+ rencontre avec 2 historiens.
Mar. 10 à 20h. Quai des Rêves
3 €. Tout public

>> suite

HILLION

O.P. Rats des Gueux + le Dragon + la Rirole sound system

Le bling-bling te fout le spleen, les Gueux te rendront heureux ! Viens costumé en gueux des temps modernes, en dragon vendredimanché, en clochard céleste et laisse ta rolex au parking !

Le Dragon (Stéphane Kérihuel en solo guitare expérimentale). O.P. Rats des Gueux (chanson sombre un poil poilante). La Rirole sound system (surprise) + déco de goût.

Ven. 13 à 21h. Le Bistro à Moules Place de l'église. Entrée : 5 € / 3 € si tu viens déguisé en Gueux ou en Dragon. 02 96 32 25 99



O.P. Rats des Gueux ©Delfin Cilia

SALLE G. PALANTE, HILLION

Rens. 02 96 32 36 55

Soirées Club Doc

 Projections dans le cadre du Mois du film documentaire + débat. Voir page 41.

La mère de A. Cattin et P. Kostomarov. L'histoire d'une femme forte et de ses neuf enfants. Un chef d'œuvre.

Mar. 10 à 20h30. Entrée 3€

Cherche toujours de M. Thery et E. Chaillou. 4 jeunes physiciens ouvrent les portes de leur laboratoire. Film plein d'humour sur le quotidien de la recherche fondamentale.

Sam. 21 à 20h30. Entrée 3€



Places à gagner
cridelormeau.com



LE BISTRO A MOULES

7, place de l'Eglise
22120 Hillion. Tél. 02 96 32 25 99

Formule à 11,50 € le midi en semaine
Plateau de fruits de mer sur réservation



Moulerie aux recettes saisonnières, on vient aussi pour les frites maison (produits locaux respectueux de l'environnement), accompagnées d'un vin ou d'une bière de caractère.



LAMBALLE (suite)

Bibliothèque

Tél. 02 96 50 13 68

> Sam'dis de chanter

Parents et enfants (< 6 ans) se retrouvent autour de la musique et des chansons.

Sam. 7 à 10h30. Gratuit

> Club de lecture

Echange, découverte autour de romans, d'auteurs. Invité : Pascal Garnier, dans le cadre de *Noir sur la Ville*.

Ven. 13 à 15h30. Gratuit

> Noir sur la Ville

Lecture. Voir ci-dessous.

Sam. 14 de 10h à 11h30. Gratuit

> Mercredi des histoires

Lecture pour enfants.

Mer. 18 à 15h30 et sam. 14 à 10h30. Gratuit

> Atelier multimédia

Voir page stage 39

Ven. 20 de 14h à 15h30. Gratuit

Noir sur la ville

Festival autour du roman noir. Ecrivains, dessinateurs...

A noter : *Opération TER de Polars* : chaque vendredi les usagers du TER de la gare de Lamballe peuvent emprunter des polars. Expos en gare de lamballe. **Du 18/9 au 13/11**

Vendredi 13

15h30 : rencontre de Pascal Garnier avec le club lecture de la bibliothèque. Entrée libre
21h : soirée cinéma : hommage à Thierry Jonquet avec Claude Mesplède, carte blanche à Patrick Pécherot (*Frozen River* + lectures). Cinéma Le Penthivère

Samedi 14

10h : *Café noir et courts polars* : lectures par Marc Villard, Stéphane Daniel, Fabienne Juhel, Patrick Pécherot. Bibliothèque

14h : ouverture festival : expos, stand de libraires, dédicaces, rencontres. 15h : rencontre avec Denise Mina et Joseph Incardona. 16h30 : l'écriture de nouvelles avec Françoise Guérin, Marc Villard, J B Pouy. 18h30 : remise des prix du concours de nouvelles organisé avec la médiathèque de l'IC et les Editions

Terre de Brume, annonce des gagnants du concours TER de polars, vernissage du festival. Salle Municipale

Dimanche 15

14h30 : BD et polar : J G Pinelli, Briac, Gabriel Germain, Jean Hugues Oppel. 16h : Guerre 14-18 et polar avec Patrick Pécherot et Thierry Bourcy. Fin vers 18h

Expos

Durant le week-end : 13,14,18 par le club photo de la MJC, Mathurin Meheut, *Les fleurs de Tchernobyl* par Gildas Chassebœuf, 13^e de couverture par les auteurs du festival, *Trouille* par Jœ G Pinelli.

ST-ALBAN

Atelier Christian Soto

r. Croix Roses. 02 96 32 91 27
www.christian-soto.com

> Peinture contemporaine

Exposition. De sa culture latine, l'artiste a gardé une fidélité aux atmosphères lumineuses et chaleureuses, et, en inventant un monde poétique qui lui est propre, dote ses créations d'une force physique extraordinaire, "nourrie du monde", chacune invitant à un voyage intérieur.

Jusqu'en décembre. Ouvert dim. de 15h à 19h et sur rendez-vous + vac. scolaires de la Toussaint (du 25/10 au 04/11)



PLANGUENOUAL

Alte Voce

Chants et musiques polyphoniques corses

Ven. 20 à 21h. Eglise. Entrée 10 €, enfant 5 €, gratuit < 12 ans. Rens. 02 96 32 75 95. Org. Comité d'Animation du Pont-Rouault

CENTRE CULTUREL QUAI DES RÊVES

11, r. des Olympiades. 02 96 50 94 80
www.quaidesreves.com



Les Sea Girls

Un décor décalé pour un cabaret déjanté. L'humour et la fantaisie embarquent les spectateurs dans un univers féminin où le rêve, l'ailleurs et les petites choses de la vie font bon ménage. Interprétation des chansons inédites, pour la plupart de Jean-Max Rivière, sous forme de saynètes.

Dim. 8 à 17h. Tarifs 13/11/10€

Voilà les américains / Le Noël du poilu

Projections de films et rencontre avec deux historiens.

Mar. 10 à 20h. Tarif : 3 €. Tout public. Voir Musée page 19

Qui ?

Théâtre. La compagnie Dérézo nous livre 4 histoires individuelles, 4 monologues reliés par un masque pour en faire un regard radical oscillant entre rire, malaise et révolte. A la manière du roman noir, dont Lamballe accueille le festival Noir sur la Ville, chaque histoire est une tranche de vie très personnelle et un regard global sur le monde tel qu'il va.

Sam. 14 à 20h30. Tarif : 13€/11€/10€. Explor'art : 5,5€

Petite folle

Conception et chorégraphie Christine Rougier, cie Biwa. Monde mystérieux et baroque de l'enfance, de ce que l'on abandonnera en grandissant, de ce que l'on deviendra à l'âge adulte, de ce qui est déjà là et que l'on gardera jusqu'à la fin de ses jours. C'est l'histoire tendre et obstinée de l'enfance, des jardins secrets et des pirouettes qui font avancer vers l'âge adulte. Rencontrer incongrue avant le spectacle entre une danseuse et des escargots avec des séquences du spectacle « Rush » créé par Dominique Le Marrec.

Mer. 18 à 15h. Danse jeune public. Dès 5 ans. Tarif unique : 7€

Warren Zavatta

Dans l'arène d'un one man show explosif, jonglant entre parole libérée et tours de cirque, Warren Zavatta conduit son spectacle à fond de train et les gags s'enchaînent sans répit pour tenter de masquer une sensibilité blessée.

Sam. 21 à 20h30. Humour. Tarif : 13€/11€/10€

Tout L'univers en plus petit



Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Par la Cie Attention Fragile. Entre théâtre et cirque, Gilles Cailleau continue à partager un art en équilibre instable pour partager l'intime en créant pour nous la poésie des naufragés et des déracinés. Voir page 22

Ven. 27 et Sam. 28 à 20h30. Dim. 29 à 17h. Le Haras. Tarif 10 € / 8 € / 7 € / 5,5 €. Dès 10 ans



Tout l'univers en plus petit © Gilles Cailleau



ERQUY

Off. tourisme 02 96 72 30 12
www.erquy-tourisme.com

Galerie d'Art

02 96 72 30 12. ville-erquy.com
Week-ends de 10h30-12h30 et
15h-18h. Entrée libre

> Peinture & sculpture

Anaïs Dein, Catherine Alfare.

Jusqu'au 4

> Peinture

Exposition de B. Brilllet.

Du 7 au 22

> Peintures & sculptures

V. Herkimer & A. Mancelle &
F. Ray.

Du 28/11 au 13/12

Calligraphies

Benoit Furet.

Jusqu'au 14. Bibliothèque, heures
d'ouverture. Entrée libre

tranquillité est ébranlée par
3 couples illégitimes. Avec :
Virginie Lemoine, Laurence
Badie, Thierry Redler.

Sam. 7 à 21h. 38 € / 35 € abonné



> Fantasy China Show

Artistes de Shaolin et acro-
bates féminines. Alternance
d'incroyables démonstrations
de Qi Gong (concentration
mentale) et d'audaces num-
éros de cirque.

Ven. 27 à 21h. TP 28 € / TR 23 € /
Tarif - 12 ans : 15 €

L'ANCRE DES MOTS

02 96 72 30 12.
www.erquy-tourisme.com

Le Zéhéro

Dans le cadre de
Paroles d'Hiver. Ibra-
hima Bah. Récit débridé et
cocasse dans une Guinée en
faillite. Voir p. 22

Dim. 29 à 17h. Bibliothèque. Tar-
if : 7€ / 5€. Résa 02 96 72 14 24



MONCONTOUR

Off. Tourisme 02 96 73 49 57
tourisme-moncontour.com

The Holy Dust

Rock 'n' twist' n' blues 'n'
soul' n' roll. Avec Gil Riot
(guitare, chant) et Goulven
Hamel (guitare, chant).

Ven. 6 à 20h30. Vieille Tour Gratuit



PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ

Casino du Val-André

Tél. 02 96 72 85 06

> Tout le plaisir est pour nous

Un éditeur parisien vit avec
son épouse dans un ma-
gnifique appartement. Cette

Kaoserie

Avec la coopérative Avant-
Premières s'adressant aux
personnes qui veulent créer
leur activité ou leur emploi
mais qui ont besoin de tester
la viabilité de leur projet en
grandeur nature. Ouvert à tous

Mer. 18 à 19h. La Vieille Tour

Exposition de Tati Mouzo, Moncontour

La Boutique Atelier. 15, rue Neuve. 02 96 73 49 61. Lun au sam
10h30-12h30 et 14h30-19h30. Plusieurs ateliers voir page 39

La Boutique Atelier, c'est : Ju-
lie Lafarges, fileuse de verre
qui crée des bijoux en verre
et argent, Julie Runget, sculp-
teur céramiste qui réalise des
sculptures d'inspiration vé-
gétale et minérale, Carole Le
Quilleuc, styliste couturière
qui conçoit des vêtements sur
mesure et des chapeaux.

La Boutique accueille au-
jourd'hui les œuvres de **Tati
Mouzo**. Cet artiste peint des
gens que l'on ne peint pas :
des ouvriers dans leur jardin, des marinières au bord des
canaux, des lecteurs de journaux improbables, des consom-
mateurs de ballons de rouge, de p'tits blancs au bord des
zincs de bistrots. Un regard tendre, désespéré ou grotesque,
évoquant des paysages fantasmés.

"Les images viennent d'elles-mêmes, avec une évidence im-
probable, car ici la représentation s'éloigne de tout réalisme
pour logner vers le naïf ou l'art séquentiel (enfin, la B.D.,
quoi !)" Tati Mouzo.

Jusqu'au 31/12. www.tatimouzo.canalblog.com



L'APPEL D'AIRES, TRÉBRY

Bel Air. 02 96 67 27 70. lappelairs.free.fr

Ca arrache sa chatte !!!

Expression courante du XXI^e siècle utilisée dans les salons
lorsque ces dames mènent la danse. Exemple : *Très chère, ce
petit Rock'n Roll arrache sa chatte !!*. Descendez de vos gout-
tières et venez à l'Appel d'Airs pour une soirée guitare-basse-
batterie ! 1^{ère} partie locale + Pravda + Toxic Sonic + Dj's
L'Appel d'Airs sera relookée pour l'occasion.

Sam. 31/10 de 21h30 à 5h. Tarif unique 12€

Left Lane Cruiser / The Craftmen Club

Left Lane Cruiser : duo dopé au rock garage et au blues trash.
The Craftmen Club : "heavy garage blues rock band with some
psychoic electronic sounds" comme ils aiment se présenter.

Sam. 21 à 21h30. Tarifs 10 / 12 / 14€



Places à gagner
cadelormeau.com

FESTIVAL PAROLES D'HIVER

19 nov. > 06 déc.

20^{ème} Festival des arts de la parole en Côtes d'Armor

Une édition historique, tour à tour mordante, légère, joyeuse ou décapante...

Cette année le festival égrènera ses 25 représentations dans 50 communes du département, et distillera de nouveau une parole dans tous ses éclats : conte, récit, chanson, théâtre, conférence-spectacle... Après 10 jours de tournée dans le département, Paroles d'Hiver posera ses valises dans l'Agglomération de Saint-Brieuc du 1^{er} au 6 décembre.

**Paroles d'Hiver, 20 ans.
Pour rire. Pour mordre. Pour vivre.**

ORGANISATION :

Association de Développement Culturel et Artistique des Côtes d'Armor et ses partenaires

RENSEIGNEMENTS : 02 96 60 86 10

TARIFS ET RÉSERVATIONS : reportez-vous à la page de la commune concernée. Les réservations sont fortement conseillées.

Toute l'actualité du festival sur www.odd22.com

19 NOV. > 06 DÉC. 09

PAROLES D'HIVER

20^{ème} Festival des arts de la parole en Côtes d'Armor

02 96 60 86 10 | www.odd22.com

Associations de développement culturel et artistique des Côtes d'Armor et ses partenaires

MOSAI, CE HÉROS CÉDRIC GUYOMARD

Pour cette création, Cédric Guyomard, chanteur et musicien, s'est décidé à quitter son costume de Mosaï, personnage présent à chacune de ses apparitions en public, le temps d'une tournée qui s'annonce déjà mémorable. **Création 2009**

(Chanson-Récit / > 10 ans)

20 nov. SAINT-BRIEUC, Centre Social de La Croix Saint-Lambert - 20h30
21 nov. COÛTMIEUX, Espace Carouët - 20h30
22 nov. PLUDUAL, Salle des fêtes - 16h
04 déc. PORDIC, Centre Culturel de la Ville Robert - 20h30 + Double plateau avec J. Rouger

CHEMIN DE LA BELLE ÉTOILE SÉBASTIEN BERTRAND

Un homme, adopté en Vendée à l'âge de neuf mois, part à la découverte du Liban, son pays de naissance. Avec la complicité et la plume de Yannick Jaulin, Sébastien Bertrand part sur les traces du conte de sa vie.

(Récit-Musique > 10 ans)

21 nov. TRÉGASTEL, Café-concert Le Toucouleur - 20h30

22 nov. MORIEUX, Espace École - 16h30
24 nov. PLESLIN-TRIGAVOU, Salle Julien Lesaichot - 20h30

LA BÊTE À DEUX DOS ANGÉLIQUE CLAIRAND

Au programme de ce spectacle, une véritable cure qui s'appuie sur les nouvelles techniques de rencontres amoureuses avec en bonus, exercices pratiques et simulations de situations réelles !

(Théâtre participatif / > 12 ans)

21 nov. CHÂTELAUDREN, Le Petit Écho de la Mode - 20h30 (prévoir un vêtement chaud)
22 nov. SAINT-GELVEN, Salle des fêtes - 16h30

INDIGENCE = ÉLÉGANCE

ANTOINE DEFOORT

Avec un style scientifique-dadaïste et des bricolages multimédias, Antoine Defoort applique le saut du coq à l'âne avec passion et s'adonne aux digressions les plus variées. Effets drolatiques et poétiques garantis.

(Conférence-Spectacle loufoque / > 14 ans)

22 nov. CAVAN, Centre Trégor - 17h30
24 nov. PLOUISY, Foyer des élèves du lycée Kermilien - 20h30

LES HOMMES À SCIE

JEAN-MARC MASSIE, SIMON GAUTHIER & BENOÎT ROLLAND

Les Hommes à scie sont des manipulateurs de sons métallurgiques. À l'instar des cabarets d'autrefois, vous aurez droit à une pléiade d'étonnants numéros donnés, entre autres, par le Hendrix de la scie amplifiée. **Création 2009 (Récit / 14 ans)**

24 nov. PLÉLO, Ferme-auberge de la Ville Andon - 20h30

25 nov. ROUILLAC, Salle des fêtes - 20h30

26 nov. PLÉDÉLIAC, Manoir-auberge de Bélouze - 20h30

27 nov. PLOUËR-SUR-RANCE, Salon d'honneur de la mairie - 20h30

TOUT L'UNIVERS EN PLUS PETIT CIE ATTENTION FRAGILE

Deux clowns, rescapés d'un cirque englouti avec le bateau qui les emmenait en Argentine, bricolent, sans savoir faire, un spectacle de cirque. **Création 2009 (Fantaisie foraine / 10 ans)**

24 & 25 nov. GUINGAMP, Centre Social - 20h30

27 & 28 nov. à 20h30 **29 nov. à 17h** - **LAMBALLE**, Le Haras
1er, 3 & 4 déc. LANGUEUX, Le Grand Pré - 20h30
Lecture par Gilles

Cailleau autour de sa prochaine création
26 nov. COLLINÉE, Centre culturel Mosaïque - 18h30

SOLO DAL VIVO GIANMARIA TESTA

Une voix chaude, délicatement éraillée. Seul avec sa guitare, Gianmaria Testa chante la vie et l'amour, avec une délicatesse inouïe. (Musique / Tout public)

24 nov. PLUDUNO, Bibliothèque - 18h30
Rencontre avec Gianmaria Testa autour de son parcours

25 nov. PLANCOËT, SolenVal - 20h30
26 nov. TRÉBEURDEN, Centre Culturel - 20h30

FLORA TRISTAN CATHERINE GAILLARD



Catherine Gaillard dresse le portrait de Flora Tristan, femme charismatique qui fut l'une des figures majeures du combat social et qui se désignait comme une

aristocrate déchue, femme socialiste et ouvrière féministe. »

(Récit / >12 ans)

26 nov. POMMERIT-JAUDY, Amphithéâtre Michel Commault du CFA - 20h30

27 nov. LA MOTTE, Salle Athéna - 20h30

LE ZÉHÉRO

IBRAHIMA BAH

À la mort du dictateur, retour en Guinée après des années d'exil, où rien n'a changé : à l'aéroport, le douanier se fait passer pour un gendarme, le gendarme pour le directeur de l'aéroport... Un récit picaresque, débridé et cocasse dans une Guinée en faillite.

(Récit / >13 ans)

27 nov. PERROS-GUIREC, Palais des Congrès - 21h

28 nov. QUINTIN, MJC - 20h30

29 nov. ERQUY, Bibliothèque Municipale Le Blé en Herbe - 17h

VERS L'EXTRÊME NORD DU MONDE

PATRIK EWEN, GÉRARD DELAHAYE & YVON LE MEN

Deuxième vie d'un spectacle créé il y a 20 ans par trois figures de l'oralité en Bretagne. La réunion d'un trio insolite et amical autour d'histoires et de chansons aux parfums de rires, de rêves et de neiges éternelles.

(Poésie, conte, chanson / >10 ans)

28 nov. SAINT-NICODÈME, Salle des fêtes - 20h30

29 nov. LE FAOUËT, Salle des fêtes - 17h

N°1 OBLIGE

ACHILLE GRIMAUD

Anatole Bourvic, vingt-cinq ans, tout fraîchement sorti de l'école de vente, travaille au sein de l'entreprise Pelletier. La logique de Pelletier est simple : un vendeur qui atteint son chiffre existe. Un vendeur qui ne vend pas n'est rien... une fable tendre et féroce qui ne manque pas d'air !

Création 2009

(Récit d'animation / >10 ans)

4 déc. PLÉDRAN, Horizon - 20h30



TRAPÈZE

JÉRÔME ROUGER

Achille T. entre un jour par surprise dans sa propre vie. Un tas de questions lui tombent alors dessus : éducation, famille, religion, amour, habitudes... Une acrobatie verbale de haute voltige, humoristique et légèrement féroce, menée tambour battant par un Jérôme Rouger en grande forme !

(Récit / >11 ans)

4 déc. PORDIC, Centre Culturel de la Ville Robert - 20h30 + Double plateau avec C. Guyonard

CARLONÉON



PHILIPPE OLLIVIER

Une caravane transformée en cinéma pour 15 personnes. Ce

cinéma ambulant est une petite maison du 7^{ème} art qui revisite en musique des œuvres surréalistes du genre muet... **Création 2009**

(Ciné-concert ambulant / >10 ans)

4 déc. SAINT-JULIEN, Devant la médiathèque - de 16h30 à 18h30

4 déc. LA MÉAUGON, Devant le café-brasserie La Halte - de 21h à 23h

5 déc. PLÉDRAN, Devant la médiathèque - de 10h à 12h

5 déc. PLOUFRAGAN, Espace Victor Hugo - 19h30 - Soirée 120

CONTES DITS DU BOUT DES DOIGTS

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

L'idée originale est de conjuguer un récit conté en langue des signes française avec sa lecture à voix haute. Au menu, selon les séances, des contes des Frères Grimm ou de Pierre Gripari lus et signés avec vitalité dans une parfaite synchronisation.

« La sorcière du placard à balai » de Pierre Gripari (Conte / >6 ans)

27 nov. PLÉDÉLIAC, Bibliothèque - 20h

« Les musiciens de la ville de Brême » des Frères Grimm (Conte / >5 ans)

28 nov. SAINT-JACUT-DU-MÈNE, Salle des fêtes - 20h30

LA MER ET LUI

MÉLANCOLIE MOTTE



Au milieu de la scène, une piscine. Dans la piscine, une conteuse qui nous narre une drôle de fable amoureuse... Une pataugeoire à images pour se mouiller dans un tourbillon ludique, entre rêve et réalité. (Conte / >5 ans)

2 déc. SAINT-JULIEN, Médiathèque Espace Trait d'Union - 18h

EXPOSITIONS

FREDDY RAPIN Projection photographique Pour Freddy Rapin, chaque image a la couleur d'un conte. D'une réflexion sur la vie. Un instant d'un bout de monde.

25 nov. > 03 déc. PLÉRIN, Le Cap Lun et ven 14h - 18h / Mer 9h30 - 12h et 14h - 18h / Sam 9h30 - 16h

LES GARDIENS Exposition

FLORENCE LAZAR

L'exposition de Florence Lazar, Les gardiens, aborde la banlieue en se focalisant sur Clichy-Montfermeil, siège des émeutes de 2005.

20 nov. > 19 déc. PLOUFRAGAN, Espace Victor Hugo Lun et jeu : 15h-18h / Mar et Ven : 15h-19h Mer et Sam : 10h-12h30 et 14h-18h

LE RIRE DU ROI Exposition des dessins du film

GAEL FLAO

Vous pouvez découvrir dans cette exposition le « story-board » du film ainsi que les décors de tournage (en 2 dimensions), mis en situation...

Du 18 nov. au 5 déc. PLÉDRAN, Médiathèque Lun : 15h-18h / Mer : 10h-12h30 et 14h-18h / Ven : 16h30-19h / Sam : 10h-12h et 14h-17h

JEUNE PUBLIC

LE RIRE DU ROI

ACHILLE GRIMAUD

Achille Grimaud nous plonge dans un conte fantastique, une histoire de fou entre un enfant et un tyran. Un moment magique, suspendu comme un rêve trop court. (Conte / >6 ans)

2 déc. PLÉDRAN, Médiathèque - 14h30 - 15h - 15h30 - 16h - 16h30 - 17h

BOTTES DE PRINCE

ET BIGOUDIS

ANNABELLE SERGENT

Découvrez une Blanche-Neige du 21^{ème} siècle qui va vous défriser ! Une version inédite où l'on croise une bande de gamins délinquants, un prince qui sillonne les routes en autocar... Un spectacle décapant pour petits et grands, de tous lieux, de tous temps. (Récit burlesque / >7 ans)

28 nov. PLOUMAGOAR, Salle polyvalente - 20h

29 nov. UZEL, Kastell d'O - 15h

PIERRE ET LE LOUP

THÉÂTRE DES TARABATES

Entre conte et théâtre d'objets, spectacle à déguster en famille autour de l'œuvre de Prokofiev. (Théâtre d'objets-Conte / >4 ans)

21 nov. MERDRIGNAC, Salle des fêtes - 16h30

22 nov. TRÉGUIER, Salle des fêtes - 17h

ÉVÉNEMENTS

DEUX TRILOGIES

PÉPITO C'EST TROP !

PÉPITO MATÉO

DERNIER RAPPEL

Après Urgence et Parloir, Pépito Matéo interroge la vieillesse. Pépito Matéo livre ici un témoignage essentiel, un dernier rappel. (Théâtre-Récit / >12 ans)

19 nov. DINAN, Théâtre des Jacobins
- 20h30

PARLOIR

Une visite au cœur de l'enfermement, avec ses peines, ses délits, ses exclusions, ses injustices, mais aussi son humanité. On en sort comme retourné de se savoir libre. (Théâtre-Récit / >12 ans)

20 nov. LE HINGLÉ, Salle des Granitiers
- 20h30

URGENCE

Émotions à fleur de peau, quiproquos au scalpel et dérapages humoristiques abondent par vagues folles dans un hôpital, à cœur ouvert. (Théâtre-Récit / >12 ans)

21 nov. AUCALEUC, Salle polyvalente
- 20h30

DU LIT, DU BAIN, DU PAIN

COMPAGNIE HORS CADRE

RÉCITS DE LIT

Un corps à corps à deux plumes écrit au creux d'un lit. Des récits de lit aux récits de vie, quelques bouts de nous tous pour nous faire sourire, rougir et pleurer.

(>12 ans)

3 déc. PLOUFRAGAN, Salle des Villes
Molsan - 19h30

RÉCITS DE BAIN

Un homme en maillot de bain rouge et une femme en ciré rouge dans deux baignoires blanches. Une plongée dans un univers tragicocloonesque, où deux folies ordinaires se rencontrent...

(>12 ans)

3 déc. PLOUFRAGAN, Salle des Villes
Molsan - 21h30

RÉCITS DE TABLE

Avant la création en février 2010, un avant goût du dernier volet de la trilogie. Entre deux mastications, la table est le lieu de tous les drames, jusqu'au tragique, de toutes les comédies, jusqu'à la farce.

(>12 ans)

4 déc. PLOUFRAGAN, Espace Victor
Hugo - 19h30

SOUS LA PLAGE, LES MOTS !

Deux créations pour un territoire.

Deux artistes singuliers, brillants et grinçants.

Deux regards percutants, loufoques et passionnants sur l'Agglomération de Saint-Brieuc.

L'ANPU psychanalyse l'agglomération de Saint-Brieuc

LAURENT PETIT

L'Agence Nationale de Psychanalyse Urbaine couche les villes sur le divan, détecte les névroses urbaines et propose des solutions thérapeutiques adéquates. L'agglomération de Saint-Brieuc sur un divan hilarant...

(Conférence désopilante / >10 ans)

3 déc. TRÉGUEUX, Salle des mariages - 20h30

4 déc. TRÉMUSON, Salle des mariages - 19h

5 déc. PLOUFRAGAN, Espace Victor Hugo -
19h30 - Soirée 120

6 déc. YFFINIAC, Salle des mariages - 18h30



BELLES ET REBELLES UNE BOMBE TEXTUELLE !

Elles appuient là où ça fait mal, portent un regard décapant sur nos névroses, nos ratages et nos failles. Elles sont cinglantes, belles et rebelles.

JE BAISE LES YEUX

GAËLLE BOURGES

Une conférence-démonstration à la manière d'une farce sur la pratique du strip-tease dans les théâtres érotiques de l'époque.

Une expérience captivante réservée aux grandes personnes.

Création 2009

(Conférence-
Démonstration /
Adultes)

28 nov. LANNION, Le

Pixie - 21h30

1er & 2 déc. PLÉRIN, Le Cap - 19h



BALADES BAVARDES PONCTUÉES DE SILENCES PANORAMIQUES

RONAN TABLANTEC

Une décoiffante balade maritime parfumée sans algue verte... (Tout public)

5 déc.

08h44 (pleine mer)

15h33 (basse mer)

6 déc.

09h31 (pleine mer)

16h21 (basse mer)

Rendez-vous à la Maison de la Baie à
HILLION

Prévoir crème solaire et cirés !



WOMEN 68

CIE BRUT DE BÉTON PRODUCTION

Trois hommes pour trois femmes. Un hommage à celles qui, ayant entre 25 et 30 ans en 68, ont vécu les révolutions sociales, sexuelles et politiques, en opposition avec les valeurs de l'époque. (Théâtre / >16 ans)

29 nov. MÜR DE BRETAGNE, Cinéma Jeanne
d'Arc - 16h30

1er & 2 déc. PLÉRIN, Le Cap - 21h

I HAVE A DREAM

GAËLLE BOURGES ET GASPARD
DELANOË

Dans une scénographie dépouillée, Gaspard Delanoë incarnant un élu politique et Gaëlle Bourges, sa traductrice, se livrent à une réinterprétation singulière du célèbre discours de Martin Luther King. Création 2009

(Performance / Adultes)

28 nov. LANNION, Le Pixie - 20h30

1er & 2 déc. PLÉRIN, Le Cap - 18h15

SOIRÉE 120

120 personnes

120 façons d'être ensemble

120 assiettes

120 cœurs qui battent

120 mais avec de la bière

120% de sensations

Cheminez aux quatre coins de l'espace culturel Victor Hugo et découvrez une performance, une exposition, un spectacle, quelques mets alléchants... De 19h30 à minuit, bien des surprises vous attendent, laissez-vous guider...

5 déc. PLOUFRAGAN, Espace Victor Hugo -
19h30

QUESSOY

Nos enfants nous accuseront

Chaque année en France on constate une augmentation de 1,1 % des cancers chez l'enfant. L'incidence de cette maladie a progressé de 93 % en 25 ans chez l'homme. Soirée projection-débat autour d'un film sur l'environnement, organisée par des associations de parents d'élèves de la Communauté de Communes de Moncontour et des communes de Saint-Trimoël et Bréhand. Réflexion sur ce que l'on souhaite vivre et transmettre à nos enfants en matière d'environnement et d'alimentation.

Mar. 10 à 20h30. Salle municipale. Entrée : 2 €



Apéro-Franquette : Marrons et Châtaignes

Marrons et Châtaignes (ex "Marrons glacés") est un concert automnal peuplé de personnages drôles, loufoques ou inquiétants. Un univers poétique et déluré. Avec Raphaëlle Garnier Stéphanie Duvivier, Christophe Lelarge et Jean-Marc le Coq.

Ven. 20 à 19h. Le Bas Chemin
Entrée 5 €, 3€ de 6 à 11 ans, gratuit < 6 ans. Tout public dès 5 ans
Buvette et soupe

Les Sons d'automne, Quessoy

La Phaze / Ben Bop / Hell's Kitchen / Pulpalicious

La Phaze envoie sur scène depuis 10 ans son explosive jungle live avec une pêche ahurissante et le public s'enflamme. La matrice est drum'n'bass, mais les influences sont punk, hip-hop, pop sixties, surf-music, dub... Tout est malaxé, savamment digéré dans des machines qui distillent leurs samples avec tellement de chaleur et de justesse qu'on jurerait des instruments.



Folk africain, world music, musiques hybrides, Ben Bop, fruit de la rencontre de 2 des chanteurs de No Bluff Sound et du violoniste de Louise Attaque, est difficilement étiquetable. Le son est acoustique, boisé.

"Déclaptoniser le blues"... Hé hé ! Pour cela, on peut faire confiance à Hell's Kitchen (blues urbain déjanté) poursuivant une relecture du blues urbain avec passion et audace. Le trio helvète a frotté très fort son blues à du rock mal peigné et zébré de stridences punky pour le débarrasser des derniers lambeaux de respectabilité.

Pulpalicious (electro) : formation de 4 DJs qui compose, arrange et joue sa propre musique sur scène. Le but n'est pas ici de mixer des disques, mais de réellement utiliser la platine comme un instrument. Adeptes du turntablism et passionnés de scratch, Mr Style, Access, Prims et Don Hutch ont réussi à s'imposer en très peu de temps dans le paysage français. Leurs compos puisent dans leur culture soul, funk et hip-hop, tout en s'ouvrant à l'électro, au jazz et même au rock.

Sam. 14 à 20h30. Salle des fêtes. Rens. et résa conseillée 06 42 00 44 22. Tarif : 11 € en loc. / 13 € sur place. Réservations : Moncontour (bar la Vieille Tour), Quessoy (bar le Melecaess et bar de l'Arrivée), St-Brieuc (le Disquaire)



Quessoy CONCERT

Sam. 14 nov. 20 h 30

La Phaze

Drum'n bass

Ben Bop

Folk wolof

Hell's Kitchen

Blues urbain déjanté / Suisse

Pulpalicious

Electro

11 € en loc. / 13 € sur place

Rens. : 06 42 00 44 22





Les 7 & 8 novembre 2009

16^e édition

Festival Chanteurs de rue Foire Saint-Martin



Entrée libre

PLOEUC-SUR-LIÉ

■ One Man Chaud

Dom Pont met en scène différents personnages. Du pirate de l'air au mari désabusé en passant par l'ado de banlieue en stage dans une maison de retraite, il dresse une satire de la société actuelle. One man show au profit de la recherche sur la leucémie (<http://www.leucemie-espoir.org>).

Ven. 13 à 20h30. Salle des Fêtes
Entrée 8 €. Tous publics. Réservation 02 96 64 22 00 (Mairie) ou spectacles.ploeuc@free.fr. Org. Asso Donneurs de sang et Foyer des jeunes. Tout versement fait l'objet d'un reçu permettant de déduire les dons et cotisations des revenus imposables

QUINTIN

02 96 74 01 51. www.quintin.fr

■ Très chère Mathilde

Retransmission sur grand écran via le réseau CielEcran, de la pièce de théâtre de Israël Horovitz. Avec Line Renaud, Samuel Labarthe, Raphaëline Goupilleau.

Ven. 20 à 20h15. Cinéma Le Rochonnet. Tarif : 5,50 €. Possibilité de résa dès le 12/11 (Off. Tourisme 02 96 74 01 51)

■ Le Zéhéro

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Ibrahim Bah. Récit. Voir page 22.

Sam. 28 à 20h30. MJC. Tarif : 7€ / 5€. Résa 02 96 74 92 55

Chanteurs de rue & Foire St-Martin, Quintin

Festival IN. Concours de chanteurs de rue.

Festival OFF. Une centaine d'artistes dans les rues. Défilés costumés, (chanteurs, calèches, chevaux, musiciens, danseurs, enfants en costumes, confréries, vieux métiers...) 2^e édition de l'Ecole des Piafs (tremplin de jeunes talents de la chanson française). Foire St-Martin avec l'incontournable



"Ferme d'Antan", ferme pédagogique, les P'tites fermières, le P'tit fermier et son accordéon. Repas campagnards servis sous chapiteau chauffé avec animations. Artisanat traditionnel dans les rues, expositions, châtaignes grillées, vin chaud... Sam. 7 et dim. 8. 10h à 18h. Entrée libre. 02 96 74 01 51

> Samedi 7 en soirée

- Concours de chanteurs de rue (de 10h à 18h) : 10 chanteurs sélectionnés, interprètent sur la journée du samedi un répertoire de chansons de rue, des années 1900-1950, à reprendre en chœur.
- Dîner-spectacle (proclamation du Palmarès). Salle des fêtes (résa Office de Tourisme)
- Soirée Cabaret. MJC. Buvette, scène ouverte.



N'attendez pas que ses difficultés scolaires deviennent insurmontables.

SOUTIEN SCOLAIRE
ACADOMIA
Croire au potentiel de chaque enfant

> **Soutien scolaire à domicile**
(50 % de réduction d'impôts)* art 119 sexdécies CGI sur tout le département des Côtes d'Armor

> **Stages collectifs** : Anglais Français Maths et Physiques (vacances scolaires) sur Saint-Brieuc et Lannion

Votre agence

02.96.33.06.07 - www.acadomia.fr



UN PEU PARTOUT

■ Le Mois du film documentaire

10^e édition. 41 films sur 35 lieux. Bibliothèques, cinéma, associations... proposent des points de vue singuliers sur le monde, qu'il nous soit proche ou lointain. Projections suivies de rencontres avec les réalisateurs, de débat, de concerts ou autre. Voir p. 41.
Tout le mois. Asso. Double Vue
02 96 77 09 79. moisdudoc.com

LANNION

Off. tourisme 02 96 46 41 00
www.ot-lannion.fr

■ Concert de soutien aux faucheurs d'OGM

La Lada (musique de l'Est trad festive) ; Francis Jackson (disco breizh) ; Heat Wave (funk explosif). 14h30 conférence/débat ; 19h repas bio.
Sam. 7 à 20h30. Moulin du Duc sous Chapiteau. Concert 10€. Repas 10€. Repas/concert 16 € Résé
06 08 92 29 27 / 06 37 14 89 27

■ Frida Kahlo, femme et artiste du Mexique

Conférence histoire de l'art.
Mar. 10 à 20h30. Atelier de soie bâtiment St Anne. Entrée 8 € + adhésion annuelle. 02 96 37 93 12 Org. Atout Art

■ Semaine de la Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33
lasemaine.org. Voir page 40

> L'eau en partage

Eau, comme source de vie, de démocratie, mais aussi de conflits. Des associations déclinent ce thème de manière pédagogique.

Du 14 au 20. Chapelle Ursulines
Les 14 & 15 : 9h-18h. Mar au ven
15-18h. Gratuit. 02 96 37 99 10

> Le Grand Souk

Marché oriental, artisanat d'associations de solidarité internationale, produits issus du commerce équitable. Org. association Al Manar.

+ Danses orientales et d'ailleurs, défilé de mode.

Sam. 14 et dim. 15 de 10h à 18h
Salle des Ursulines. Entrée libre
Restauration sur place le midi.

> Rendez-vous surprise

Avec la troupe de théâtre Maldoror.

Sam. 14 à 12h. Parvis des Droits de l'Homme

> Table ronde

L'eau, enjeu de conflit en Palestine.

Sam. 14 à 15h. Chapelle Ursulines

> Table ronde

Eau, un bien commun ?

Dim. 15 à 16h. Chapelle Ursulines

> Ciné débat : L'or bleu

Documentaire abordant la question de la gestion de l'eau à partir de l'exemple de la région de Marrakech (Maroc).

Jeu. 19 à 20h30. Amphithéâtre du lycée Félix Le Dantec. Entrée libre

> Zara Moussa

ZM, est une chanteuse de rap vivant à Niamey au Niger. Jeune artiste à la voix écorchée, elle s'exprime contre les agressions que supportent les femmes au quotidien.

Ven. 20 à 21h. Le Pixie. Entrée libre

■ L'Imagerie

19 r Jean Savidan. 02 96 46 57 25
www.imagerie-lannion.com
Entrée libre. 15h-18h30 sauf dim, lun et fériés, jeud 10-12 et 15-18h30

> Emeric Feher

Photographies 1934 / 1963. Tirages d'époque, collection de la famille du photographe.

Du 17/10 au 21/11

> Carnets d'artistes

40 photographes / 40 écrits. Création *Mai-Photographies Quimper* avec l'Imagerie et l'artothèque de Vitre.

Du 17/10 au 20/12

■ Le Pixie

Porche du 73^e Territorial
02 96 37 65 32

> Tempo Jazz

Des passionnés proposent le fruit de leur travail. + jam sessions ouverte à tous musiciens.

Ven. 6 à 21h. Gratuit

> 100 femmes 100 métiers

Opération visant à promouvoir la mixité sur les métiers. Match d'impro entre la troupe Impro Infini de Brest et la Lilann.

Mar. 10 à 20h30. Gratuit. Org. Maison de l'Emploi et de la Formation Professionnelle du Pays du Trégor-Goëlo

> Post Image

Concert ethno-électro-jazz.
Sam. 14 à 21h. Prix : 3€

LE CARRÉ MAGIQUE

02 96 37 19 20. www.carre-magique.com



Il fait un temps de poème

Animé par Yvon Le Men. Invité : Shu Cai, originaire d'un village du Zhejiang, est un poète du souffle court qui se révèle à 18 ans avec la poésie française.

Jeu. 5 à 20h30. Tarif unique 6€

Conférence

La gauche américaine et la crise économique. Par Jean-Christophe Vinel, spécialiste de l'histoire sociale et politique des USA au XX^e siècle.

Mar. 10 à 20h30. Tarif unique 6€

Sur la route - Cie Les Colporteurs

Cirque. Après *Le fil sous la neige* ovationné en 2008, Les Colporteurs reviennent avec un duo très touchant, composé d'Antoine Rigot, victime d'un accident et handicapé, et Sanja, cette jeune femme rousse inoubliable du *Fil sous la neige*.

Mar. 17 à 20h30. Mer. 18 à 20h30. Centre Culturel de Trébeurden.
Tarifs 15 / 12 / 9 / 8 €. Dès 15 ans

Conférence

6000 kms à pied à la recherche de la Grande Route Inca. Avec Laurent Granier et Megan Son, voyageurs.

Jeu. 19 à 20h30. Entrée 6 €

Il fait un temps de poème

Animé par Yvon Le Men. Invité : Jean-Luc Steinmetz, professeur d'Université et créateur de la revue TXT avec C. Prigent.

Jeu. 25 à 20h30. Tarif unique 6€

Farfalle - Cie TPO (Italie)

Danse, vidéo. L'évolution, de l'œuf au papillon, en passant par les stades de larve et de chenille, racontée par deux danseurs. Le spectateur est invité à participer. Poétique et surprenant !

Ven. 27 à 19h30. Tarif unique 6€. Dès 4 ans

Mignon Palace

Cirque-cabaret burlesque.

Mar. 1/12. Dès 10 ans. Tarifs 22 / 18 / 12 / 9 €



Farfalle

> Zara Moussa

Voir Semaine de la Solidarité Internationale ci-contre.

Ven. 20 à 21h. Entrée libre

> Rah-Slup

Le sextet défend sur scène son répertoire original, aux confins des musiques traditionnelles, du jazz et des musiques actuelles.

Sam. 21 à 21h. Prix : 3€

> I Have A dream + Je baise les yeux



Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. G. Bourges et G. Delanoë. Conférence parlée et dansée + performance. Voir page 22.

Sam. 28 à 20h30. Tarif : 7€ / 5€



PERROS-GUIREC

Off. de Tourisme 02 96 23 21 15
www.perros-guirec.com

Cap sur les Arts

7^e Festival Art contemporain.
Expo de peintures et sculptures. Invité d'honneur : Debesh Goswami.
Du 25/10 au 2/11. Maison des Traouiero. 2 € / gratuit <15 ans
Ouvert tlj 14-19h. 06 35 26 38 88

Conférence

Pythéas le Massaliote et ses explorations. Avec Y. Jézéquel.
Ven. 6 à 21h. Bibliothèque
Gratuit. 02 96 23 03 59

Palais des Congrès

02 96 49 02 45. perros-guirec.com

> Groupe Carlos Napoles

Musique.
Ven. 30/10 à 21h. Entrée : 12 € / 6 € (étudiants), gratuit <15 ans

> Samy Daussat Trio invite David Reinhardt : Jazz

Samy Daussat recevra un compagnon de route de marque : David Reinhardt (petit fils de Django).
Ven. 13 à 21h. Tarifs : 18 € / 11 € (étudiants) / gratuit - 10 ans

Master class les 14 et 15/11, Club des navigateurs

> Le Zéhéro

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Ibrahim Bah. Récit. Voir page 22.
Ven. 27 à 21h. Tarif : 8€ / 5€

> Orchestre d'Harmonie

Concert de la Sainte Cécile.
Dim. 29. Tarif NC. 02 96 48 15 03

PLESTIN LES GRÈVES

Off. de Tourisme 02 96 35 61 93

Festival Dañs Treger

Expo d'Elise Feuillade-Pages.
Du 2 au 8. Ti an holl. 14-17h30
Projections (Soazig Daniellou)
Lun. 2 à 20h30. Cinéma Le Douron
Projections (Sébastien Guillou)
Mer. 4 à 20h30. Cinéma Le Douron
Conférence : la langue bretonne aujourd'hui. Entrée libre
Jeu. 5 à 20h. Ti an Holl
Veillée Trégorroise 19h (jeunes) puis 20h45. Entrée libre
Ven. 6 à 19h. Salle des Fêtes
- Salon du livre : Les Terroirs de Bretagne.
Dim. 8 de 10 à 18h. Salle des Fêtes. Entrée libre

TRÉBEURDEN

Off. de tourisme 02 96 23 51 64
www.trebeurden.fr

Gospel Songs

Les Compagnons de l'Arche.
Sam. 31/10 à 20h30. Église. TP
8€, TR 5€ (<18 ans, étudiant), gratuit <12 ans. 02 96 23 64 56

Gomme-Gomme !

Dans le cadre de *Place aux Mômes*.
Sam. 31/10 à 17h. Salle de la CCAS. Résa 02 96 23 51 64

Feeling Jazz Quartet

Concert proposé par Entre Chien et Loup.
Dim. 22 à 17h. Centre culturel
Gratuit. 02 96 15 44 00

Gian Maria Testa

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Musique.
Voir page 22.
Jeu. 26 à 20h30. Centre Culturel
Tarif 10€ / 8€. Résa 02 96 15 44 00

PLEUMEUR-BODOU

Off. de Tourisme 02 96 23 91 47
www.pleumeur-bodou.com

Cité des Télécoms

Site Cosmopolis. 02 96 46 63 64
www.cite-telecoms.com

>Expositions : 2009, arrêt sur l'image

Avec les techniques d'imagerie numérique et le développement du très haut débit, l'image est au service de l'art, de la médecine, de l'environnement.

Au-delà de l'image : exposition du Québec, coproduite par le Musée de la Nature et des Sciences, la Faculté des Sciences et l'Université de Sherbrooke en collaboration avec Hexagram, Institut de Recherche-Création en Arts et Technologies.

Nouvelles technologies, l'art de la convergence et Haut débit & fibre optique, le réseau et ses usages : 2 expos conçues et réalisées par la Cité des télécoms avec France Télécom au Orange.
Jusqu'au 30 décembre
Durant les vacances de la Toussaint (du 25/10 au 1/11), participez au jeu "A la recherche de l'objet mystère"

TRÉGASTEL

Off. de Tourisme 02 96 15 38 38
www.ville-tregastel.fr

Toucouleur

02 96 23 46 26. rue Poul-Palud
www.ifrance.com/liv-an-noz
Entrée libre.

>Chemin de la belle étoile

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. S. Bertrand. Récit, musique. Voir p 22.
Sam. 21 à 20h30. Tarif : 7€/5

Aquarium Marin

Bd Coz-Pors. 02 96 23 48 58
www.aquarium-tregastel.com

Sales Marées Noires

Cette exposition de l'association Bretagne Vivante présente le pétrole, son utilisation et ses effets, les marées noires et leurs conséquences (sur les oiseaux, l'environnement...) ainsi que les alternatives possibles au pétrole. Un complément à cette exposition est présenté dans une seconde salle pour permettre de découvrir les marées noires ayant touché les côtes trégastelloises : Torrey Canyon, Amoco Cadiz et Tanio, grâce à des photos, documents et journaux d'archives.
Jusqu'au 2 juillet 2010

TRÉDREZ-LOCQUÉMEAU

Galerie du Dourven

02 96 35 21 42. oddc22.com

>Jean Le Gac : Relectures

Une œuvre entre fiction et confession.
Jusqu'au 4/11. 15h-19h les sam, dim et jours fériés

Café Théodore

Kerguerwen. 02 96 35 29 40
www.cafetheodore.free.fr

>Limba Nostru

Groupe hongrois. Airs traditionnels beaches et roms.
Sam. 31/10 à 21h. Entrée 5€

>Piano-Bar

Chaque 1^{er} dimanche du mois. Jazz et chansons. Philippe Pénicaud. + Scène ouverte.
Dim. 1^{er} à 18h30. Particip. libre

>Soirée-théâtre

Interprétation de textes composés lors de l'atelier d'écriture.
Mer. 4 à 21h. Entrée 1€

>Burek

6 musiciens, entanté par le Collectif Tapage, s'essayant au goût bulgare, façon macédonienne.

Sam. 7 à 21h. Entrée : 5 €

> Anne Cattaneo

Exposition de peinture.
Du 7 au 30 novembre

>Mégaphone Tour

Laurent Madiot, Alee et Thérèse : 3 artistes émergents de la chanson française.

Mer. 11 à 21h. Entrée: 6€ / 4€

>J.L. Thomas et Y. Riou

Répertoire de musiques bretonnes et irlandaises + escapades sous d'autres latitudes.

Sam. 14 à 21h. Entrée 5€

>La voie Peule

Dans le cadre du *Mois du Film Documentaire*. Au Mali, le mode de vie des Peuls font face à l'inévitable modernisation du pays. + Présence réalisateur.
Jeu. 19 à 21h. 4€. Voir p. 41

PLOULEC'H

Manoir Elfique

Café culturel et restauration
Kerlos Bras. 02 96 46 36 64
www.manoirelfique.fr

>Vibacorus

Jazz.
Sam. 7 à 18h30 puis 21h. Participation libre. Plat unique sur résa

>Soirée Bœuf

Jeu. 12 à 18h30. Gratuit

>CDS Jazz Trio

Swing et standards de jazz.
Sam. 14 à 21h. Participation libre
Plat unique sur réservation

>Marcœur

Exposition. Mer. 18

>Klana

Pop Rock de St-Malo.
Sam. 21 à 21h. Participation libre
Plat unique sur réservation

>Michel Squeren

Guitariste et compositeur.
Sam. 28 à 21h. Participation libre.
Plat unique sur réservation

TRÉVOU-TRÉGUIGNEC

■ L'Elektron Libre

50 rue du Royau. 02 96 23 71 36

>Havana Vieja

Musique brésilienne
Ven. 30/10 à 21h30. Entrée 3€



LE VIEUX MARCHÉ

L'Affaire Poucet

Cie Bakelite. Une enquête policière palpitante qui n'a rien à envier aux meilleurs épisodes de Derrick.

Dim. 15 à 16h. Salle Victor Hugo
Entrée 6€ / 4€ enfants. Dès 8 ans
Cie Papier Théâtre 02 96 38 93 07



CAVAN

Indigence=élégance

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Antoine Defoort. Conférence-spectacle loufoque. Voir p 22.

Dim. 22 à 17h30. Centre Trégor
Tarif : 7€/5€. Résa : 02 96 35 99 40

Salon de l'artisanat d'Art

Thème de l'Enfance. Exposants : Ed. Mouton Cerise, le styliste bébé Leni et Louis ; la ménagerie de Lucie, etc... Participation de Danielle Le Bricquier, Thierry Le Baller.

Du 7 au 11. Maison des arts. Org. asso des amis des Arts de Cavan

PLEUBIAN

Off. Tourisme Presqu'île de Lézardrieux. 02 96 22 16 45
www.cc-lezardrieux.com

Bro Dispar

02 96 22 86 47. brodispar.blog-spirit.com. Ven, sam et dim soir

> Passage à Uzès

Expo photos noir & blanc de Pierre Le Cabec. Prix Gilbert Betoux 2003.

Du 1/11 au 31/12

Contes de la morte saison

Répertoire de Cadic, Luzel, etc. Contés par Alain Bénédictus. "Quand la danse macabre des histoires de la morte saison menée par l'Ankou fait frémir les plus courageux !"

Mer. 1/11 à 14h. Au chapeau

TRÉGUIER

Off. Tourisme 02 96 92 22 33
www.ot-cotedesajoncs.com

Nosotros Trio

Danse et musique par 3 solistes-improvisateurs : Bernard le Pallec (sax, composition), Pauline Sol Dourdin (danseuse), Pierre Stéphan (violon, machine).

Ven. 6 à 21h. Théâtre de l'Arche
Tarifs 9/7/6€. Ar Jaz 02 96 55 45 31

Semaine de la Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33
www.lasemaine.org

Conférence-débat

La Scolarisation et la Nutrition à Madagascar. Avec l'association Solidarité Trégor Madagascar. + Photos, témoignages et artisanat Malgache.

Mar. 17 à 18h. Salle des fêtes

Entrée libre. 02 96 92 50 53

Pierre et le Loup

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Théâtre des TaRaBaTeS. Théâtre d'objets, conte. Voir p 22.

Dim. 22 à 17h. Salle des fêtes

4 €. Résa 09 60 05 94 15. Dès 4 ans

Concert de Ste Cécile

Programme variés de chants traditionnels et profane.

Dim. 22 à 16h. Cathédrale

Participation libre

Jeux de planches

Pièce comique de Jean-Paul Allègre par le théâtre amateur Les Arts Ti Show Sauvages.

Sam. 28 à 20h30. Salle des fêtes

Soirée type cabaret, boissons, gâteaux. 6€ / 3 €. Pas de réservation

LÉZARDRIEUX

Off. Tourisme. 02 96 22 16 45
www.cc-lezardrieux.com

Rencontres autour des livres

Partager ses coups de cœur.

Dim. 8 à 18h. Bar des sports. Org. asso des Amis de la bibliothèque

PLEUDANIEL

La Bande à Philo

Philo, Sidonie, Azalée... dans de nouvelles mésaventures.

Sam. 28 à 20h30. 6 €, 3 € (6-12 ans). 06 78 41 31 75. Org. Comice Agricole Canton Lézardrieux

THÉÂTRE DE L'ARCHE, TRÉGUIER



Place de la République. 02 96 92 31 25

A Compas Del Corazon

Voyage aux sources du flamenco. Ce spectacle, initialement programmé le 24 octobre dernier, est reporté au 3 avril 2010.

Gilles Servat

En 1971, son chant mythique *La blanche hermine* résonne dans toute la Bretagne ; dans les années 90, il rejoint l'héritage des celtes de Dan ar Braz et il croise surtout la route de Glenmor qui l'adoubera "vrai barde" et dira de lui, plus tard, que "l'élève a dépassé le maître". C'est en toute intimité que nous le retrouvons, accompagné au piano par Philippe Turbin, pour un concert unique.

Ven. 20 à 21h. Tarif 25€ / 22€ / 15€

Didier Bénureau : Bobo

De la mondaine prétendument écolo, exhortant les Soudanais à ne pas couper leurs arbres, en passant par l'évêque belge travesti, l'épouse de député alcoolique ou le riche fanfaron, cette belle galerie de personnages fêlés contribue à lézarder les codes. Ce one man show théâtralisé dézingue l'intolérance, le grandiloquent, l'uniformisation, le culte du beau et les petits bobos des bobos.

Sam. 28 à 21h. Tarif 25€ / 22€ / 15€



PAIMPOL

Off. Tourisme 02 96 20 83 16
www.paimpol-goelo.com

1989-2009, vingt ans de liberté à l'Est

Expo sur les révolutions violentes ou pacifiques qui firent tomber les régimes communistes installés après la seconde guerre mondiale sous domination russe et qui changèrent le destin de toute l'Europe. Projection vidéo (15mn), photos, articles de presse de l'époque.

Du 29/10 au 12/11. Mar, mer, jeu, ven 15-19h, sam, dim 14-19h. Fermé lun. Gratuit. 02 96 55 31 70

Semaine de la Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33
lasemaine.org. Voir page 40

> Expositions

4 expos autour du bien commun mondial qu'est l'eau : "Derrière mon robinet coule une rivière", "L'eau dans le monde, un trésor en partage", "Education à l'hygiène de l'eau de boisson", "L'eau au Mali".

Du 16 au 20. Halle. Lun au sam 14-18h et mar 9h-12h

> Conférence

L'eau, une ressource à partager. Avec Bernard Jouan de l'association Agronomes sans frontière, à l'invitation de l'association Visa santé Mali Paimpol.

Jeu. 19 à 20h30. La Halle

LANLOUP

Les rendez-vous du Loup

Le Loup fait sa rentrée. Grande soirée concert. Des musiciens en tout genre ont répondu à son appel. De la chanson, du blues, du jazz, de la musique plein les oreilles.

Sam. 7 à 19h. Salle polyvalente

Tarifs : 5€. Gratuit < 14 ans
Petite restauration danslagueueduloup.free.fr

PLOUGRESCANT

Ecoute Comme ça Sent Bon

Chanson fruitée rock'n'roots.

Ven. 6 à 21h. Ar Vag caté



GUINGAMP

OTSI 02 96 43 73 89
www.ot-guingamp.org/

Festival Digor

Gouel sevenadur Breizh e Bro Gwengamp (La culture bretonne en fête au Pays de Guingamp). Jusqu'au 8/11

> Veillée bretonne

+ Scène ouverte.

Ven. 30/10 à 20h30. Salle Municipale de Moustereu. Entrée gratuite

> Taverne de l'Histoire : Autour des usines Tanvez

Retour sur le passé industriel de Guingamp à travers l'évocation des usines Tanvez. Celles et ceux qui ont écrit cette page de la mémoire ouvrière du Pays de Guingamp sont invités à se retrouver à la Taverne de l'Histoire pour échanger souvenirs et témoignages en toute convivialité. + Intervention en breton de Gi Kerherve (vidéo-projection de documents photographiques et d'outils élaborés dans les usines Tanvez.

Sam. 31/10 à 15h. Centre Culturel Breton. Entrée libre

> L'immigration irlandaise en Bretagne

Conférence d'Alain Le Noac'h.

Ven. 6 à 20h30. Centre Culturel Breton. Entrée libre

> Pub & Irish session

Ouvert à tous les musiciens et amateurs de musique irlandaise. Avec des harpistes de Kan Telenn.

Sam. 7 à 19h. Centre Culturel Breton. Entrée libre

> Mazheas ar c'higer

Théâtre en breton par Strollad Kallag. Une histoire déjantée de chevaliers.

Dim. 8 à 15h30. Théâtre du Champ-au-Roy. Adulte 7€, >12 ans 3€, < 12 ans : gratuit

L'heure du Conte

Lecture pour les petits.

- Din'Roa la vaillante. Dès 5 ans.

Mer. 4 à 15h. Médiathèque

- Mademoiselle Sauve-qui-peut. Dès 4 ans.

Mer. 18 à 15h. Médiathèque

Les usines Tanvez

Culture industrielle et mémoire ouvrière. Jusqu'au 28/11

> Exposition patrimoniale Documents d'archives reconstituant l'histoire de l'usine.

12h-18h mar, 10h-12h, 14h-18h mer et sam, 10h-12h, 15h-19h ven Médiathèque

> Exposition photos

Du mar au sam 14-18h

Espace François-Mitterrand

Semaine de la

Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33

lasemaine.org. Voir page 40

> Café-citoyen

La condition des femmes ici et ailleurs.

Ven. 13 à 18h30. Service jeunesse de Guingamp Communauté. Org. association Jeunesses d'ici et d'ailleurs et Service Jeunesse

> Concert de Zara Moussa

Après un apéro danse et percussions, la chanteuse de rap nigérienne Zara Moussa livrera avec fougue ses textes engagés sur la condition des femmes en Afrique et aussi dans le rap.

Ven. 13 à 20h. L'Hacienda Café



Zara Moussa

THÉÂTRE DU CHAMP-AU-ROY, GUINGAMP

Tél. 02 96 40 64 45



Le Pays où l'on ne meurt jamais

A partir de ce conte traditionnel italien, Patrick Le Doaré propose un spectacle mêlant danse et récit ; un voyage à la découverte de soi. A bord de son véhicule en bois, à la fois maison et château fort, Jules-Arthur traverse un monde fantastique peuplé de créatures étranges, personnages de papier et de cordes, cyclope musical, guerrier de bois...

Dim. 15 à 17h. Tarif : 13€ / 7,5€ + tarif famille (19,50€ pour 3 membres d'une même famille, puis 3€ par enfant supplémentaire). Dès 8 ans

Tout l'Univers en plus petit



Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Cie Attention Fragile. Fantaisie foraine. Voir p. 22

Mar. 24 et mer. 25 à 20h30. Centre Social rue Hyacinthe Cheval. Tarif spécial *Paroles d'Hiver* : 10€/8€. Tout public dès 10 ans

Faim de loup

Théâtre/marionnettes d'après le Petit Chaperon Rouge des frères Grimm par la Compagnie Graine de vie. Mise en scène d'Illka Schönbein

Mer. 2/12 à 15h. Tarif : 13€/7,5€ + tarif famille (19,50€ pour 3 membres d'une même famille, puis 3€ par enfant supplémentaire)

Tout public dès 8 ans



Le Pays où l'on ne meurt jamais

La Toile d'art est née

Tel : 02 96 21 11 19

> Ne me libérez pas, je m'en charge

Film de Fabienne Godet. Documentaire consacré à Michel Vaujour, ancien braqueur incarcéré pendant 27 ans et passé maître dans l'art des évasions spectaculaires.

Jeu. 26 à 20h45. Cinéma Les Baladins. Tarif 5€ sur présentation de la carte d'adhérent "La Toile d'art est née". Pour adulte

BOQUEHO

Le Cellier

Tél. 02 96 73 81 67

> What a Mess

Rock sudiste, dignes fils de ZZ Top et autres.

Sam. 7 à 22h. Entrée : 5 €

> Yann Lem

Blues, Tribute to Bill Deraime.

Sam. 21/11

Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages

5 groupes : sècheurs, préplieuse, sortie à plat, microperforations, C.T.P.

Brochures - Mailings

Dépliants publicitaires et touristiques

Tél. 02 96 79 51 60 - Fax 02 96 79 51 69
Z.A. du Fournello - 22170 Plouagat



CHÂTELAUDREN

OTSI 02 96 79 77 71
cdc-chateaudren-plouagat.com

Le Petit Echo de la Mode

Tél. 02 96 74 20 74
www.petit-echo-de-la-mode.fr

> Les Moulins de la perruque

Expo-spectacle décalé de sculptures par la Cie O.P.U.S. Jusqu'au 8. Visites apéritives à 18h30 du lundi au vendredi et visites digestives à 15h & 16h le dimanche. Entrée 2 €

> La bête à deux dos

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Théâtre participatif. Voir page 22.
Sam. 21 à 20h30. Tarif : 7€ / 5€ Résa conseillée. Prévoir un vêtement chaud

Le Mois du film documentaire

Des films sur tout le département. Voir p. 41
- Histoire d'un secret
De Mariana Otero. 26 ans après la disparition de leur mère, la peintre Clotilde Vautier, 2 sœurs découvrent la vérité.
Dim. 15 à 15h30. S. des fêtes. 5 €
- Toute l'histoire de mes échecs sexuels
De Chris Waitt. Questionnement d'un trentenaire sur sa vie sexuelle et ses déboires amoureux.
Ven. 27 à 20h30. S. des fêtes. 5 €

PLÉLO

Les hommes à scie

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Récit. Voir page 22.
Mar. 24 à 20h30. Ferme auberge de la Ville Andon. Tarif : 7€ / 5€ Résa : 02 96 74 21 77

PLOUMAGOAR

Bottes de prince et bigoudis

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Annabelle Sergent. Récit. Voir p 22.
Sam. 28 à 20h. Salle polyvalente
Tarif : 4€. Résa : 02 96 44 11 02
Dès 7 ans

POMMERIT LE VICOMTE

Korriganed Pañvrid : Gast 20 vloaz!!

Venez fêter les 20 ans du bagad Pañvrid.
Tarifs : ven. 7€. Sam. 10€ (apéro concert + fest-noz), 6€ (fest-noz seul). Dim. 5€. Gratuit < 12 ans
Pass week end 20€. 02 96 21 78 81
www.korriganedpanvrid.fr

Vendredi 30 octobre

Cercle enfants, adulte. Spectacle *Gavotte Secrète*, (danse contemporaine), groupe libanais Dabket Loubnane.

Samedi 31 octobre

Rando-dansée (16h). Apéro-concert : Tumbao na'ma' (salsa). Fest-noz (voir page 39)
Concert de Francis Jackson Project (disco-Breizh).

Dimanche 1^{er} novembre

Contes avec les musiciens du cercle enfants, la Cie du Buzuk Gourmand et Patrik Ewen.

PLUDUAL

Mosai, ce héros

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Mosai. Chanson, récit. Voir page 22.
Dim. 22 à 16h. Salle des fêtes
Tarifs 7€ / 5€. Résa 02 96 20 22 72

LE FAOUE

Vers l'extrême nord du monde

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. P. Ewen, G. Delahaye, Y. Le Men. Poésie, conte, chanson. Voir p. 22.
Dim. 29 à 17h. Salle des fêtes
Tarif : 7€ / 5€. Résa 02 96 52 34 99

LA CHAPELLE NEUVE

Fête autour du pommier

Expositions et démonstrations, stands d'artisans, d'associations locales et professionnels, présentation de jouets miniatures, vente de pommiers, cidre, produits artisanaux (légumes...), animations musicales, animations enfants, initiation aux jeux traditionnels bretons...
Dim. 15 de 10h à 19h. Centre Forêt Bocage. Gratuit. 02 96 21 60 20

LANVOLLON

Off. tourisme 02 96 70 12 47
www.tourisme-lanvallon.fr

Moulin de Blanchardeau

Tél : 02 96 70 12 47

> Presse Pipole

Pièce d'Olivier Lejeune.
Mar. 10 à 20h30 et mer. 11 à 14h30. Entrée 8€ / 4€. Bénéfice au profit de l'association Un Soleil pour Maïwenn. Pas de résa

> Itinéraires Intérieurs

Expo de Bertrand Le Turnier.
Du 7 au 29. Mer au dim 14h30-18h30

Expo de peinture

De Gérard Deimat.
Du 21/11 au 12/12. Off. tourisme
Mar, jeu, ven, sam matin 9-12h

PLOUZY

Indigence=élégance

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Antoine Defoort. Conférence-spectacle loufoque. Voir p 22.
Mar. 24 à 20h30. Lycée Kernilien
Tarif : 7€ / 5€. Résa 02 96 40 67 50

PLOEZAL

La Roche Jagu

Tél. 02 96 95 62 35
cotesdarmor.fr/larochejagu

> Vues d'ici

Exposition qui présente 154 photographies réalisées par les membres de l'association Art'images de Plérin. 33 photographes amateurs se sont penchés sur les paysages et le patrimoine de la baie de St-Brieuc et de ses environs.
Du 24/10 au 11/11, puis du 9/12 au 3/01/2010 (sauf le 25/12 et le 1/01). 14-17h. Entrée 4€ / 3€, gratuit < 6 ans

▲ Vues d'ici - Exposition à la Roche Jagu



PLOUHA

Off. tourisme 02 96 20 24 73
www.plouha.com

Salle de l'Hermine

Tél : 02 96 20 24 73

> Origine et histoire du Tango

Conférence par Daniel Cabrera, bandonéon.
Ven. 6 à 20h30. Entrée 4 €

> Cabaret tango

Bal précédé d'un stage de tango (ouvert à tous). Voir Adca22 page 6.
Sam. 7 à 21h. Entrée 5€

> Presse Pipole

Pièce d'Olivier Lejeune.
Sam. 21, 20h30 et dim. 22, 15h30

> Soirée Café-Concert

Poupette (célébrité locale, variété cabaret) ; Yohann Potier (chanson française et chant lyrique avec accompagnement piano) ; Hélène et Fred (chanteuse-compositrice-guitariste, répertoire anglais) + scène-ouverte.
Ven. 27 à 20h30. Entrée 5€ / 3€ (<15 ans). Org. parents d'élèves du Collège J.L. Hamon de Plouha

Fête du cidre

Démonstration de fabrication de cidre, de corde et de beurre. Châtaignes grillées.
Dim. 15 dès 10h. Entrée libre
02 96 20 24 73. Org. Asso Vieux Métiers Vieux Outils

POMMERIT-JAUDY

Flora Tristan

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Catherine Gaillard. Récit. Voir p 22.
Jeu. 26 à 20h30. CFA. Tarif : 7€/5€
Résa : 02 96 99 35 63



UN PEU PARTOUT

Le Mois du film documentaire

10^e édition. Bibliothèques, cinéma, associations... proposent des points de vue singuliers sur le monde. Projections suivies d'une rencontre avec le réalisateur, d'un débat ou autre. Voir page 41.

Tout le mois. Callac, Rostrenen, Mellionnec, St-Connec, Mûr-de-Bretagne. Asso. Double Vue
02 96 77 09 79. moisdudoc.com

ROSTRENEN

Off. tourisme 02 96 45 59 34

Semaine de la Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33
lasemaine.org. Voir page 40

Café-citoyen

Gens de Boromo... et d'ailleurs. Portraits réalisés au Burkina Faso.

Du 16 au 20/11. Lycée Professionnel. Ouvert à tous

Projection-débat

Alimenter : Impensable disparition, l'indispensable paysan ! Projection du documentaire *Faim des paysans : une ruine programmée* de Clément Fonquernie et Bruno Portier, suivie d'un débat.

Mar. 17 à 20h30. Cinéma Ciné Breiz. Entrée libre

Ciné Breiz

Tél. 06 74 17 06 31

> Le Mois du film documentaire

10^e édition. Projections + rencontres.

moisdudoc.com. 5 €. Voir page 41
- Hent-Dall + Ti Tilly Siri (films en Breton sous-titrés en français de Sébastien Le Guillou en sa présence) + La Mère (de Antoine Catlin et Pavel Costomrov). **Jeu. 5 à 20h30**
- Of Time and the City

De T. Davis. **Jeu. 12 à 20h30**

- Les Bureaux de Dieu

De C. Simon. **Jeu. 19 à 20h30**

- Chet Baker - Let's Get Lost

De B. Weber. **Jeu. 26 à 20h30**

Yann Lem

Auteur, compositeur, interprète et guitariste. Blues, Tribute to Bill Deraime.

Sam. 7. Bar le Bienvenu

ST-NICODÈME

Vers l'extrême nord du monde

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. P. Ewen, G. Delahaye, Y. Le Men. Poésie, conte, chanson. Voir p. 22.
Sam. 28 à 20h30. Salle des fêtes
Tarif : 7€ / 5€. Résa 06 59 15 18 32

R.K.B Live session

Anatman + Deglingange. Re-transmis en direct sur Radio Kreizh Breizh et sur <http://stalig.com>. **Gratuit**

Ven. 13 à 21h. Salle des fêtes

LANISCAT

La Cinquième Saison de Katell

Rendez-vous orchestré par la conteuse centre-bretonne Katell. Avec pour thème ce dicton ancien : "Ne reste pas les deux pieds dans le même sabot, si tu veux trouver un trésor..."

Petites conférences, musique, dégustations, artisans, paysans, artistes, associations... Les enfants sont invités à suivre un atelier animé par un artiste et à présenter leurs travaux au public.

Dim. 29 à 14h37. Salle des fêtes

Tarif 5 €, gratuit enfants

Tél. 02 97 23 83 83

CALLAC

Off. tourisme 02 96 45 59 34

Le Bacardi

02 96 45 57 77. lebacardi.com

Place à gagner en ligne

> Rock E Breizh

Berneiz Tangi, Trouz an noz, Brieg Guervenno Groupe et Les Frères Morvan...

Ven. 30/10 à 20h30. 10€ en loc, 13€ sur place. Org. Mass Prod

> Soirée Discothobeur

Sam. 31/10 à 23h. Entrée 8€

> Soirée Onde de Choc

Maissouille (Audiogénic/C02), Alcore/Micropoint (Golghott/Audiogénic), Gobus (Radiation/Audiogénic), M1RO (Nawak), TKO (Nawak) et UNIT (Acolytes).

Sam. 7 à 23h. Entrée 8/10 €

> Dizzy Town Blues

En y saupoudrant ses couleurs propres, la formation recycle un blues-rock puissant made in Douarnenez.

Sam. 14 de 21h à 3h. Entrée 5 €

> The Boogiematics

Agathe Sahraoui, Pascal Fouquet et Thomas Troussier ont décidé avec The Boogiematics de revenir aux sources du Blues.

Dim. 22 à 17h. Entrée 10/13 €

> Sound Of Breizh 3

Main floor : 7kws Yorkville (Electro to Tekno, Miss Bty, C-Rom 716, Yakari Korriols, Py Mandragore, Oliv Korriols). Second floor 3kws Yorkville (Break Beat to Drum&Bass, Keks Etilotek, Vinc' Kaskobol Knoker's, Nikko Korriols, Flo Tlescop, Kodix Korriols)

Ven. 27 à 23h. Entrée 6 €

■ Cinéma Argoat

Tél. 02 96 45 92 21

> Journée jazz & cinéma

Dans le cadre du *Mois du film documentaire*.

10h : conférence avec Gilles Mouellic. 14h : projection du film *Chet Baker Let's Get Lost*, de Bruce Weber. 17h : concert du Trio Invite avec comme invité le trompettiste Ronald Baker.
Dim. 29. Entrée 6 €. Partenariat La Belle Equipe, Collectif Cinéma 22, Melrose et Kallag Culture

MELLIONNEC

■ Kizellan

Exposition de sculptures monumentales dans les jardins. Pour cette 8^e édition 36 artistes sculpteurs présenteront leurs œuvres. Grande diversité des styles, des techniques et des matériaux utilisés : bois, métaux, pierres, terre cuite... www.kizellan.fr

Jusqu'au 15/11. Entrée libre



ST-CONNEC

■ Wally

Chanson-humour. 1^{ère} partie : Bob et Flanagan (chanson).

Sam. 14 à 21h. Salle des fêtes

Entrée 10/12€. 06 88 72 85 21

■ Bar Chez Ché

Le bourg. 02 96 26 32 77

> Fresh & Ordeuvre

Fresh (hip hop-funk) & Ordeuvre (électro-hip hop-breakbeat).

Sam. 7 à 21h. Entrée libre

> Bœuf Jazz-blues-rock

Ven. 20 et 27 à 21h. Entrée libre

Depuis 1988, la boulangerie

LA BALEINE

à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moellou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : <http://boulangerie-labaleine.com>



ST-NICOLAS DU PELEM

Musée rural de l'éducation

Bothoa. 02 96 29 73 95
musee-ecole-bothoa.blogspot.com

> Tu seras soldat

Exposition. *L'enfant et la guerre à l'école primaire 1871-1918.*

Tous les après-midi, sauf le lun, durant les vacances de la Toussaint du 27/10 au 4/11

MÛR-DE-BRETAGNE

Women 68

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Brut de béton Production Théâtre. Voir page 22.

Dim. 29 à 16h30. Cinéma

Tarif : 7€ / 5€. 02 96 62 08 70

ST-GILLES V. MARCHÉ

Meskan

Textes engagés parlant de relations humaines avec humour et poésie. Le tout servi sur des musiques mêlant chanson, rap, accordéon, saxophone, etc.

Ven. 13 à 21h. Bar de la Vallée

Entrée libre

ST-GELVEN

La bête à deux dos

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Théâtre participatif. Voir page 22.

Dim. 22 à 16h30. Salle des fêtes

Tarif : 7€ / 5€. Résa 02 96 36 95 54

LE PLANCHER, TREFFRIN

02 97 23 83 83 www.leplancher.com

Dre Ar Wenojenn se refonde autour de 3 pôles culturels et artistiques, *La Quincail'* à Poullaouën (29), *l'Atelier* à Treffrin (22) et *La Grande Boutique* à Langonnet (56), pour former collectivement *Le Plancher*, scène du Kreiz Breizh.

Bara Gwin : Des petits lieux de culture

Rencontre-débat-casse-croûte. Le modèle des cafés cabarets dans les années 70, les cafés populaires d'aujourd'hui. L'écrasement des pratiques populaires et créatives par la normalisation institutionnelle, l'industrie du spectacle et le divertissement de masse.

Ven. 27 à 19h. Entrée libre. Org. Le Plancher 02 97 23 83 83

GLOMEL

Yann Lem

Blues, Tribute to Bill Deraime.

Ven. 6. Bar le Corong

PAYS DU CENTRE BRETAGNE



UN PEU PARTOUT

Le Mois du film documentaire

 10^e édition. 41 films sur 35 lieux. Bibliothèques, cinéma, associations... proposent des points de vue singuliers sur le monde. La plupart des projections sont suivies d'une rencontre avec le réalisateur, d'un débat ou autre. Voir page 41.

Tout le mois. Asso. Double Vue
02 96 77 09 79. moisdudoc.com

ST-THÉLO

Maison des Toiles

02.96.56.38.26. routedulcin.com

> Au fil des fibres, la nature se tisse

Expo mettant en avant les fibres textiles naturelles à travers le monde et leurs utilisations. Jusqu'au 1/11. 10h30-13h et 14-18h30. Tlj. Gratuit < 12 ans
Tarifs expo + visite musée : 5,50 € à 2 €. Expo seule : 3 à 1,50 €, Forfait famille : 6€

PLÉMET

Concert de solidarité

Pour les enfants d'Ayacucho (Pérou). Les Sarkofiottes (musette Def' rockée), Svahn (chansons festives), Notes and Vibes (reggae roots), Dyvan le terrible (chansons anartistes).

Sam. 31/10 à 19h. Salle des fêtes

Entrée 8€, 5€ avant 21h. Sandwicherie sur place. 06 30 78 45 90

PLOUGUENAST

Ciné Breiz

Tél. 06 74 17 06 31

> Le Mois du film documentaire

 10^e édition. Projections + rencontres, débats ou concert. Voir p. 41.

moisdudoc.com. 02 96 28 93 51

- D'une seule voix, de X. de Lauzanne. Mar. 3 à 20h30. 3 €
- Bienvenue à Bataville, de F. Caillat. Jeu. 12 à 20h30. 4 €
- Retour à Gorée, de PY Borgeaud. Mar. 17 à 20h30. 4 €

CENTRE CULTUREL MOSAÏQUE, COLLINÉE

Tél. 02 96 31 47 69



Places à gagner
cridelormeau.com

Carte blanche à Soïg Siberil

A l'occasion de la sortie de son nouvel album, Soïg Siberil présente un spectacle avec 2 invités de marque : Nolwenn Korbell et Lors Jouin. Avec la première, il forme un duo haut en couleurs. Chanteuse mais aussi comédienne, proche du public, sensible et chaleureuse, elle nous entraîne de sa voix chaude dans sa langue et dans sa poésie. Avec le deuxième, ils proposent un répertoire de kan ha gitar, avec leur album *Tan dehi*. En trio, ils exploreront pour nous une forme traditionnelle de chant appelé "disput ou diskour" (joute chantée). Entre textes intemporels, issus du répertoire, et créations spontanées, ils font vivre dans le plaisir partagé une tradition en constant renouvellement. Fait de complicité, d'énergie et d'humour, ce trio va vous enflammer.

Ven. 6 à 20h30. TP 10 € - TR 8 € - Formule famille 1,5 €

Tout l'univers en plus petit

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Cie Attention Fragile. Lecture du spectacle par Gilles Caillieu. Représentations à Lamballe, Guingamp (+Langueux en décembre). Voir p. 22.

Jeu. 26 à 18h30. Gratuit



LE MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

LE PARI D'ANGÉLIQUE
GUY BAUDOUIN
FRANCE 2009
170 min / VF

LES TEMPS
ARLANE DOUBLET
FRANCE 1999
182 min / VF

14 Samedi 14 Novembre 21h00

15 Dimanche 15 Novembre 15h00

PAROLES D'HIVER

ANNABELLE SERGENT
«Bottes de Prince et Bigoudis»

29 Dimanche 29 Novembre 15h00

↓ CONTE BURLESQUE
Annabelle SERGENT
Tout public, à partir de 7 ans

www.uzelpresloust.info

CASTELL D'O
Salle Culturelle Multifonctions
UZEL-PRES-L'LOUST
Infos/réervations : Tél. 09 62 08 39 53

LAURENAN

Laur'art

> La rencontre amoureuse
Conférence. Le couple d'aujourd'hui est présent dans tous les aspects de la vie et la barre est placée très haut : séduction, désir, tendresse, sexualité, réussite sociale et professionnelle, éducation des enfants... Qu'est-ce qui est fondamental ? Comment combattre les idées reçues ? Comment épanouir la vie du

couple ? Quentin Debray est professeur honoraire de l'Université Paris 5.

Mar. 17 à 20h30. salle des fêtes
Participation aux frais : 7 € la séance (4 € pour adhérents). Résa indispensable au 02 96 56 14 92

> Théâtre

2 pièces : *Un tracteur dans le living* (farce paysanne) + *On a perdu le Youki* (comédie).

Mar. 10 et sam. 21 à 20h30. Dim. 22 à 14h30. Salle des fêtes

Tarif 5€ (4€ membres de Laur'art)

LOUDÉAC

Off. tourisme 02 96 28 25 17
www.centrebretagne.com

Quai des Images

Cinéma. 02 96 66 03 40
cinemaquaidesimages.org

> L'Œil Vagabond

Festival sonore et visuel pour petits et grands. Films, ateliers...
Du 25/10 au 11/11. Voir p. 39 et 40, Plérin p. 14, St-Brieuc p. 10
Ateliers 3 €, film 3 €. Atelier + film : 5 €. Résa conseillée. Org. UFFEJ Bretagne. 02 96 61 11 76
www.oeilvagabond.net

Projections

- Martha et le grand-père volant. Fiction. Marta découvre un monde surprenant où Janosh expérimente des machines volantes.

Lun. 2 à 15h. Dès 8 ans

- Le fil de la vie. Animation. Un empereur meurt, emportant avec lui un terrible secret.

Mar. 3 à 14h45. Dès 8 ans

Atelier associé : marionnettes animées. Voir page 39

- Lettre d'un cinéaste à sa fille

Mer. 25 à 14h15. Voir ci-dessous.

Atelier associé : lettre d'un enfant à... Voir page 39

Conférence Sam. 7 à 14h45



Marta et le ... ▲

> Le Mois du film documentaire

10^e édition. Projections + rencontres. Voir p. 41
moisducoc.com. 3,5 à 6 €

- Rome ville ouverte Fiction. (Mar. 3 à 20h45) ; Récréations (Sam. 7 à 14h45) ; Au fil du son (Jeu. 12 à 20h45) ; Puisque nous sommes nés (Lun. 16 à 14h45, 20h45) ; Lettre d'un cinéaste à sa fille (Mer. 25 à 14h35 + atelier à 10h30 voir Atelier Œil Vagabond page 39) ; Let's get lost (Ven. 27 à 20h45) ; Rachel (Lun. 30 à 20h45).

Nyko / Mark Keen

Nyko (funk) et Mark Keen (blues rock).

Ven. 6 à 21h. Citron vert. Entrée libre
Tél 02 96 66 13 91

La Ronde de Loudéac

Fête dédiée à la musique et aux chants du Pays de Loudéac dans lequel est organisé le concours qualificatif pour le Championnat de Bretagne des sonneurs de Couples ainsi qu'une joute musicale, pour les duos libres instrumentaux, qualificative pour la finale de Gourin 2010.

9h30 : Epreuve de Marches et de mélodies pour les sonneurs de Couples (Bombarde biniou Coz, Bombarde cornemuse (Biniou braz).

13h30 : Fest Deiz (Rondes, Baleu, Rondes, Riquegné). Epreuve de danses pour les sonneurs par couples, duos musicaux et chanteurs.

Dim. 29 à partir de 9h30. Foyer municipal. Entrée 6 €. Org. asso à la ronde

Au revoir Martine

Les Chanteurs d'Arcoat organisent un concert pour le départ de Martine Jauffret, chef de chœur du groupe vocal depuis 10 ans. Best of des chants classiques et contemporains des dernières années.
Dim. 15 à 15h30. Eglise St Nicolas. Gratuit, participation libre aux frais. 02 96 28 68 91



Le Moulin à Sons

Tél. 02 96 28 35 49

> Les Afrobates

Dans le cadre du Mois du film documentaire. Ensemble de percussions du Moulin à Sons.

Mar. 17 à 20h30. Plouguenast

> Pêle-Mêle

Par les élèves. Styles variés et combinaisons instrumentales parfois inattendues.

Mar. 24 à 19h30. Entrée libre
Tous publics



Médiathèque

02 96 28 16 13
mediatheque.ville-loudeac.fr

> Voyage au pays des marionnettes

Exposition de la Compagnie Via Cané sur les marionnettes du monde entier.

Du 7 au 28/11. Gratuit

> Portes ouvertes

A 11h : vernissage de l'exposition Voyage en marionnettes par la Compagnie Via Cané. Visite de l'exposition toute l'après-midi. A 14h : lancement de la vente de livres.

Sam. 7 et dim. 8. Ateliers voir page 39

PALAIS DES CONGRÈS, LOUDÉAC

Tél. 02 96 28 11 26 - www.omc-loudeac.com



Places à gagner
cridelormeau.com

Marrons et châtaignes

Productions Nid de Coucou. Spectacle clôturant le festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes. Ce concert automnal est peuplé de personnages drôles, loufoques ou inquiétants, sortant de derrière un champignon ou cachés sous une feuille : des hiboux, des toutous, un ogre, une reine, des poules, des fées, des anges, un chasseur et quelques autres encore...

Ven. 30/10 à 15h. Tout-public dès 5 ans. Tarif 6 € / 8 €

Portrait de famille

Théâtre du Totem. Texte de Denise Bonal. Portrait d'une famille pas comme les autres... Quoique ? Une famille pauvre, avec à sa tête la mère, Louise, divorcée, qui, pour faire face aux difficultés économiques, fait des ménages chez les riches. Il faut dire qu'il lui en faut du courage pour supporter toute sa petite tribu et les soucis quotidiens.

Ven. 6 à 21h. Tarif : 6 € / 9 € / 12 €. Dès 14 ans

Enfants d'hiver - Jane Birkin

Chanteuse, interprète, actrice, muse, réalisatrice, Jane Birkin s'est enfin autorisée à chanter ses propres mots dans un spectacle qui lui ressemble, où elle mêle les chansons que lui a écrites Serge Gainsbourg et celles qu'elle s'est faites sur mesure pour ce dernier album, mis en musique par des gens qu'elle aime et qu'elle a choisis, notamment Souchnon, père et fils, ou Alain Lanty. Dans ce nouveau tour de chant, impeccablement construit aussi bien qu'arrangé, elle interprète des standards de Gainsbourg, ses classiques à elle, quelques tubes et pas mal de nouveautés.

Ven. 20 à 21h. Tarif : 26 € / 29 € / 32 €

© Kate Barry



KASTELL D'Ô, UZEL



Places à gagner
cridelormeau.com

Place Champ de Foire. 09 62 08 39 53. www.uzelpresloust.info

Le pari d'Angélique

Le parcours d'une joueuse de snooker qui décide de faire de sa passion, sa vie ! Un film de Guy Baudon. Projection suivie d'un temps d'échange avec le réalisateur

Sam. 14 à 21h. Tarif : 4€ / 3€

Le Mois du film documentaire : Les Terriens

Un documentaire d'Ariane Doublet devenu un classique. Rencontre avec des paysans normands attendant l'éclipse solaire du 11 août 1999. Voir page 22.

Dim. 15 à 15h. Tarifs 4€ / 3€

Bottes de prince et bigoudis

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Conte Burlesque d'Annabelle Sergent Cie Loba. Voir p 22.

Vous pensiez tout connaître de Blanche Neige ?! Bourrée d'énergie, seule en scène, Annabelle Sergent surfe sur les bords du mythe et nous entraîne dans une histoire ébouriffante. Un conte revisité pour petits et grands !

Dim. 29 à 15h. Dès 7 ans

Tarif unique : 4€



© Stéphane Gourichon

ST-BARNABÉ

Le Cartable de Big Brother

Film de Francis Gillery, dénonçant la privatisation de l'éducation en France. Projection suivie d'un débat public.

Tout au long de ces dernières années, l'édition scolaire et parascolaire a été le théâtre en France et en Europe de manœuvres, de regroupements, de restructurations tout à fait impressionnantes. Aujourd'hui en France, deux grands groupes industriels et de communication - Vivendi et Hachette - se partagent plus de 80 % du marché des savoirs. L'enquête menée par Francis Gillery démontre que, loin des simples restructurations dans le domaine de l'édition, une véritable révolution s'est engagée, qui conduira, à court terme, à la disparition pure et simple de notre système éducatif, tel que nous le connaissons aujourd'hui.

Ven. 13 à 20h30. Salle Polyvalente. Entrée : 3 €. Gratuit < 12 ans. Org. Lecture pour tous

LA MOTTE

Flora Tristan

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Catherine Gaillard. Récit. Voir p 22.

Ven. 27 à 20h30. Salle Athéna

Tarif : 7€/5€. Résa 02 96 25 40 03

MERDRIGNAC

Pierre et le Loup

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Théâtre des TaRaBaTeS. Théâtre d'objets, conte. Voir p 22.

Sam. 21 à 16h30. Salle des fêtes

4 €. Résa 02 96 51 30 25. Dès 4 ans

ST-JACUT DU MENÉ

Contes dits du bout des doigts

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Les compagnons de Pierre Ménard Conte. Voir p 22.

Sam. 28 à 20h30. Salle des fêtes

4€. Résa 02 96 51 30 25. Dès 5 ans



DINAN

Off. Tourisme 02 96 876 976
www.dinan-tourisme.com

Semaine de la Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33
lasemaine.org. Voir page 40

> Sama Band de Boromo

Voir Pleslin-Trigavou ci-contre
+ Expo photo de Juliette Laisné du 14 au 22/11.

Sam. 14 à 21h. Foyer des jeunes travailleurs. Gratuit. Org. Génération non stop. 02 96 87 12 12

Etonnants amateurs

Photo, peinture, broderie, patchwork... Animations (jeux, découverte, poésie, musique, chansons...)

14 et 15/11, 10h à 18h. Salle la Source, bd A. Aubert. Entrée libre

Les Oiseaux de Passage

Tél. 02 96 85 13 90

> La Honte de la Famille

Concert-spectacle. Du décor aux paroles en passant par la musique, tout est farfelu. Un duo aux multiples facettes nous embarque dans une satire sociale qui ne manque pas d'humour.

Ven. 6 à 21h30. Gratuit

> Sylvain sans les Barzingueurs

Chanson française. Sylvain sans les Barzingueurs c'est Sylvain de Sylvain et les Barzingueurs mais sans les Barzingueurs, d'où Sylvain sans les Barzingueurs, c'est pourtant clair !

Mar. 10 à 21h30. Gratuit

> Le Swing à Mémé

Chanson française acoustique. Le Swing à Mémé est la formation réduite du P'tit Son.

Ven. 20 à 21h30. Gratuit

ST-ANDRÉ DES EAUX

L'Epreuve

02 96 82 26 42
www.leprouvettebar.com

> Les Vendeurs d'Enclumes

Influences très diverses passant du théâtre et de la musique classique au jazz pour arriver enfin au rock et à la chanson torturée.

Ven. 6 à 21h30. Gratuit

PLOUËR SUR RANCE

Pas si bêtes

Expo de peinture par Tiphaine Liebaut. Des animaux au regard profondément humain.

Du 20/10 au 10/01. Scellerie. Ouverture de 10h à 18h30 (sauf le jeudi). 06 82 70 60 49. Entrée libre
www.tiphaineliebaut.com

Les hommes à scie

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Récit. Voir page 22.

Ven. 27 à 20h30. Salon d'honneur de la Mairie. Tarif : 7€ / 5€. Résa 02 96 89 10 05

PLÉDÉLIAC

Château de la Hunaudaye

Tél. 02 96 34 82 10

> C'est quoi ce délire !

Expo. Parcours du 13^e au 15^e siècle à la découverte des œuvres comiques du Moyen Age, de leurs auteurs, interprètes et auditoires.

Jusqu'au 4/11. 4,50 €/3,50 €

Paroles d'Hiver

Festival des Arts de la parole. Voir page 22.

> Les hommes à scie

Jeu. 26 à 20h30. Manoir de Bérouze. 7€ / 5€. Résa 02 96 34 13 32

> Contes dits du bout des doigts

Ven. 27 à 20h. Bibliothèque. Tarif 4€. Résa 02 96 34 13 32. Dès 6 ans

PLÉLAN LE PETIT

Vibromachine party

Mukti. Organik : Marilyn is Beautiful & invités : Kledsy Jy, Jim et Crill de Dring Toy : Hocsid & DJ Freshhh ; Breizh Jah sound avec Yougi-Janoz-Big Ben ; Babe*Ass & Mc Homer.

Ven. 6 à 19h30. Salle L'embarcadere

BROONS

L'heure de la piscine

Dans le cadre du *Mois du film documentaire*. Des jeunes se confient au bord de la piscine.

Ven. 27 à 20h30. Parc activité le Chalet. 3 €. 02 96 84 73 36

THÉÂTRE DES JACOBINS, DINAN

Tél. 02 96 87 03 11



Places à gagner
cridelormeau.com

Dernier rappel - Pépito Matéo

Théâtre, récit. En ouverture du festival *Paroles d'Hiver*, le dernier Opus de Pépito Matéo nous emmène dans un monde où l'imaginaire a une réalité. Voir page 22.

Jeu 19 à 20h30. Tarif 14 € / 11€. Pass pour la Trilogie 30 € / 24€

+ Parloir (Voir Le Hinglé p.38) + Urgence (Voir Aucaleuc ci-dessous).

Music-Hall

Théâtre. Mise en scène : Lambert Wilson. C'est avant tout une célébration du théâtre qu'offre l'écriture si particulière de Jean-Luc Lagarce. Une partition difficile que Fanny Ardant interprète avec virtuosité.

Sam. 7 à 20h30. Dès 14 ans. Tarifs : 30 € / 24 €

Mendelssohn – Mozart – Schubert

L'Ensemble de Basse-Normandie revient offrir une des meilleures interprétations de la symphonie pour cordes n°12 en sol mineur de Mendelssohn, du concerto pour piano n°23 en la majeur K. 488 de Mozart et de la symphonie n°5 en si bémol majeur de Schubert. Pour cela, il sera accompagné par une pianiste d'exception : Aurélie Namont.

Jeu. 12 à 20h30. Tarifs : 19 € / 15 €

Rokia Traoré : Tchamantché

Rokia Traoré, la plus aventureuse des chanteuses et compositrices africaines, donne naissance à un style de musique teinté de sonorités blues et rock. Après trois albums qui l'ont hissée au 1^{er} rang de la scène musicale internationale, *Tchamantché* est un album porté par une artiste qui offre un regard 1^{ère} partie : Régis Gizavo (musique du monde).

Mer. 25 à 20h30. Salle Omnisports. 2h15. Placement libre, assis/debout. Tarifs : 19 € / 15 €



© Jean-Pierre Laurent

PLUDUNO

Semaine de la Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33
lasemaine.org. Voir page 40

> Projection-débat

Alimentterre : Impensable disparition, l'indispensable paysan ! Projection du documentaire *Faim des paysans : une ruine programmée* de Clément Fonquernie et Bruno Portier. Débat en présence d'agriculteurs africains.

Mer. 18 à 20h30. Salle des fêtes

Entrée libre

> Expositions

Découvrir les projets soutenus par Peuples solidaires Plancoët (Burkina Faso).

Mer. 18 à la salle des fêtes
+ Sam. 21 à Plancoët. (matin)

- Des Jeux et des jouets pour tous. Expo pédagogique réalisée par Peuples solidaires présentant les fonctions sociales du jeu, les jeux d'autrefois et d'ailleurs, la fabrication des jouets aujourd'hui (ainsi que certaines dérives et des alternatives plus équitables).

Du 14 au 22. Bibliothèque

AUCALEUC

Urgence

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Pépito Matéo. Théâtre, récit. Voir p.22.

Sam. 21 à 20h30. Salle polyvalente. Tarif : 10€ / 8€. Pass Trilogie 30 € / 24€. Résa 02 96 87 03 11



PLESLIN-TRIGAVOU

Chemin de la belle étoile

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. S. Bertrand. Récit, musique. Voir p 22.

Mar. 24 à 20h30. Salle Julien Lesaichot. Tarif : 7€/5€. Réservation : 02 96 27 80 03

Semaine de la Solidarité Internationale

Info Résia 02 96 61 22 33
www.lasemaine.org

> Sama Band de Boromo

Concert d'un groupe du Burkina Faso invité par les jeunes de la Junior association "Génération non stop" de Pleslin-Trigavou. Musiques traditionnelles et contemporaines. Avec Bapian Nébié qui présente 2 particularités : il construit ses instruments avec des matériaux de récup et chante dans une langue que personne ne comprend exceptés quelques ancêtres

de son village.

> Exposition photos

Gens de Boromo... et d'ailleurs. Portraits de J. Yvergniaux au Burkina Faso.

Mar. 10 à 20h30. Salle des fêtes

Entrée 5 € restauration sur place

Voir aussi Dinan ci-contre



ST-CAST LE-GUILDLO

Off. .tourisme . 02 96 41 81 52
www.saintcastleguildo.com

Huis clos pour un quartier

Dans le cadre du *Mois du film documentaire*.

Réflexion sur l'urbanisme et la démocratie locale. Voir p. 41.

Sam. 21 20h30. Salle CCAS. 4 €
02 96 81 03 00

PLANCOËT

Exposition

Dans le cadre de la Semaine de la Solidarité Internationale. Découvrir les projets soutenus par Peuples solidaires Plancoët (Burkina Faso).

Sam. 21 à Plancoët. Voir page 40

ST-JACUT DE LA MER

Off. Tourisme Côte d'Emeraude
Val d'Arguenon 02 96 27 71 91

Walter et John

Comédie jouée et contée. Par la Cie Daniel Gros.

Ven. 30/10 à 21h. Salle des fêtes

15€. Org. asso Micro Climat

Réservation 02 96 27 71 91

SOLENNAL, PLANCOËT

Tél. 02 96 80 49 58. solennal.over-blog.fr



Places à gagner
cridelormeau.com

La Fleur au fusil

Cie Qualité Street. Engoncés dans les codes stricts de la mentalité militaire, un adjudant et son subalterne se livrent à l'exercice périlleux du récitation en public. En peu de temps, la bossa-nova remplace le clairon et le képi prend vite fait la forme d'un nez rouge... Spectacle burlesque aux rebondissements cadencés pour petits et grands.

Sam. 21 à 20h30. Tarifs : 15 / 12 / 7€. Tout public dès 4 ans

Solo Dal Vivo - Gianmaria Testa

Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Musique. Voir p 22.

Mer. 25 à 20h30. Tarif 10€/ 8€. 02 96 84 00 57 / 02 96 27 71 91



LIBRE SERVICE
6500 références
300 m²



ALIMENTATION BIOLOGIQUE ET SANTÉ NATURELLE

*une naturopathe
expérimentée
à votre service*

HORAIRES D'OUVERTURE LUNDI

10h30 - 13h00 & 14h30 - 19h

DU MARDI AU SAMEDI

9h30 - 13h & 14h30 - 19h



ZA Les Landes Fleuries - QUEVERT 22100 - **DINAN** - Tél. 02 96 87 00 72



Festival de Théâtre pour rire 2009, Matignon

Une garderie est assurée gratuitement pendant les spectacles, du vendredi 20h au dimanche 19h mais il est indispensable de réserver par avance à la billetterie. Pas de garderie pour le spectacle du dimanche à 21h.

Ven. 13, sam. 14 et dim. 15. Tarifs 1 spectacle 12 € ; 2 spectacles différents 22€ ; Passeport 7 spectacles : 70 € ; Enfants 4 à 12 ans : 6,50 €
Réservations à l'office de tourisme 02 96 41 12 53, au 02 96 41 17 20 jusque 21h, ou sur place à partir du 9/11. www.festival-pour-rire.com

Vendredi 13 novembre

Fears : petit bijou d'humour qui nous entraîne dans le mental inquiet d'un célèbre violoniste entrant chaque fois en scène avec l'appréhension de ses débuts. On pénètre dans un univers fantasque par le seul biais du mime et des effets visuels. Un spectacle explosif, un feu d'artifice d'images, d'humour et d'illusions. A 21h, tout public.

Cabaret gratuit : La Gapette (chanson muzouche).

Samedi 14 novembre

A 17h : **Définitivement Allumé**. Pierre Diot, avec l'ingénuité d'un adolescent et une certaine cruauté, taille des costards à tout va pour notre plus grand bonheur. Il plonge ses personnages dans des situations en apparence ordinaires qui deviennent de véritables odyssées délirantes et férocelement drôles.

A 20h30 : **Ole. Paul Morocco**. 3 guitares, 3 habits noirs, 3 chapeaux, mélange de musique et de comédie rempli d'inventions étonnantes et surréalistes.

A 23h : **Manu Payet**. Un sens du comique plutôt "balèze", des textes percutants, un don certain pour parler de l'universel à partir de l'anecdotique. Il évoque son amour d'une crème chocolatée bourrative, sa phobie de l'avion, il entonne même un rock délirant sur les verbes irréguliers anglais !

Cabaret gratuit : Les Bretons de l'Est (musique acoustico-festive).



Vélo cello con vibrato - Rafistol

Dimanche 15 novembre

14h30 : **Vélo cello con vibrato** par Rafistol. Clown, musicien, bricoleur, mime, marionnettiste et magicien, il recompose le monde pour lui insuffler une dimension plus légère et poétique qui réjouit petits et grands.

A 17h : Une heure de gaieté près de chez vous par **Vincent Roca**, désaxé de la syntaxe, maestro des mots, virtuose de la prose, amant de la sémantique.

A 21h : **Eric Antoine**, artiste "hors norme", comédien, humoriste, illusionniste, ébouriffeur d'énergie, agitateur d'idées et de spectateurs, cet amuseur habité par l'ange du bizarre nous transporte de la magie à la dérision avec talent.

Cabaret gratuit : Les Bretons de l'Est (musique acoustico-festive).

Exposition : le thème du cirque

Réalisée par tous les écoliers de la Communauté de Communes du Pays de Matignon.

Sam. (15-17h) et Dim. (14-18h). Salle des fêtes. Entrée gratuite.

Le festival des mômes

Spectacles exclusivement réservés aux écoliers et collégiens du Pays de Matignon qui leur sont offerts grâce à la participation financière de la Communauté de Communes. Salle omnisports

Les frères Panini : ils savent tout faire....mais très mal !

Cabaret du chien qui rit. Sous les halles, samedi et dimanche après-midi.





LE HINGLÉ

Parloir

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Pépito Matéo. Théâtre, récit. Voir p 22.
Ven 20 à 20h30. Salle des Granitiers. Tarif : 10€ / 8€. Pass Trilogie 30 € / 24€. Résa : 02 96 83 58 55

Peuple des Carrières

Depuis 2007, le Peuple des carrières, collectif patrimoine du Comité hinglézien d'Animation Culturelle (CHAC), a engagé un projet de valorisation des Cultures granitières, les habitants devenant les acteurs de cette mobilisation culturelle.

> Ricardo Montserrat

Présentation du projet de cet écrivain de notoriété internationale. Création nourrie de témoignages, de rencontres, de documents, d'enquêtes.
Sam. 7 à 16h30. Brusvily, salle de la mairie. 02 96 83 60 62

> Carnets de carrières

Avec le dessinateur et illustrateur Gildas Chassebœuf.
Dim. 22 de 9h30 à 16h30. Site d'une carrière. 02 96 83 60 62

> Le Granit en poésie

Atelier de création de poèmes animé par Nadine Prado. Mettre en poésie la beauté de la pierre, le travail des granitiers...
Sam. 28 de 9h à 12h. Maison du Peuple

QUÉVERT

Fête de la pomme

25^e édition. Expos, concours, fabrication de jus de pommes, et de paniers...
Sam. 7 (10h30 à 18h) et dim. 8 (10h à 18h). Entrée 3€. Org. Les Mordus de la pomme
www.fruitdebretagne.net
+ Conférences
Sam. 7 et dim. 8 à 15h
+ Ballade musicale
Dim. 8 à 10h

ROUILLAC

Les hommes à scie

 Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Récit. Voir page 22.
Mer. 25 à 21h. Salle des fêtes
Tarif : 7€ / 5€. 02 96 80 00 44

FESTOU-NOZ

www.tamm-kreiz.com

Pensez à nous transmettre directement vos dates !

Sam 31/10 : Pommerit le Vicomte Ampouailh, Le Bour/Bodros, 4 z'oreilles, chanteuses Corbel/Flohic, Tassin/Ar Rouz, le P'tit Jack Meskad Machine, les sœurs Udo.

Sam. 7 : Plestin les Grèves Manoir de Keralic, 21h, 5€, avec : Mervili, Sonerien an Aod, Bernard Lasbleiz, Genn ha Genn, Jakez, Olivier Steunou / Gwenaelle Pineau, Eugénie et Solange, Gaëlle Le Bourdonnec / Sylvia Laborie, Christian Rivoalen et compère, Messenger / Léhart, Savidan / Launay, Ar Væstig, musiciens du Léon) ; **Pleudihen-sur-Rance** 21h, Pikou-Panes, Sterne.

Mar. 10 : Plufur 21h, salle des fêtes : Le Louarn/Thomas, Marchand/Le Menn, Stervinnou/Talec, Tchikidi, Urvoy/Malrieu.

Sam. 14 : La Vicomté sur Rance Estran, Cha'Noz, Dibedao, salle des fêtes, 6€, org. asso Le Moulin du Prat.
Dim. 22 : Maël-Carhaix 15h, Lapoused noz ; **Matignon** 14h30, Gwerzillons.

Sam. 28 : Yffiniac Fest-deiz, 14h30, sdf avec : Noz vat, lé baoudou, michel pimir et Dési, Morgan Crézé, Menguy-Gueguen, Gwelan, entrée 5€, org. danses bretonnes de la baie d'Yffiniac ; **Le Gourray** org. asso gouess'dans, 20h30, sdf avec : Les Mene-tous, Les Dix Daies, Stelenko, Les V'Lacor ; **Châtelaudren** org. danses du leff, 21h : Echo du Gouet ; Jégou/Corbel ; Mahé/Léhart ; **Dinan** Fest noz/bal Renaissance 21h, org. dans le cadre de la Fête du violon salle du CREC : L'Amuzette, Les évadés du violon, Moser/Sansarlat.

Dim. 29 : Trégueux Fest deiz avec : Alfred, Kerouez, Les Sabiaous Neus, 14h30, Clef des Arts, 5€, org. Trégueux solidarité.

STAGES & ATELIERS

Plus de stages sur
www.cridelormeau.com
et addm22 (page 6)



L'Œil Vagabond

Dans le cadre du festival *L'Œil Vagabond*. Sensibilisation aux techniques de cinéma.

Voir ci-contre. 02 96 61 11 76
oeilvagabond.net. UFFEJ Bretagne

- Ciné parents-enfants (>3 ans)
Films jeune public du monde.
Sam. 31/10 à 10h. Le Cap, Plérin
- Flip-book/Calligraphie (>5 ans)
Lun. 2 à 10h. Plérin, Le Cap
- Marionnettes animées (>7ans)
Réaliser un film d'animation.

Mar. 3 à 10h. Loudéac, Médiathèque
- Photographisme (>5 ans)

Dans le noir, jouez dans l'espace et faites vibrer la lumière.
Mar. 3 à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h
Le Cap, Plérin

- Photographisme (>5 ans) et Jeux optiques (>4 ans)

Dim. 8 à 11h et 17h. St-Brieuc
Centre Social du Plateau

- Lettre d'un enfant à...(>7ans)
Chercher à voir et triturer ce qui se déforme. Apporter 5 objets importants pour vous.

Sam. 25 à 10h30. Quai des Images. Loudéac

Le chant des signes

 Langage des signes.
Dans le cadre de *Paroles d'Hiver*. Voir page 22.
Sam. 28 à 15h. Médiathèque. Le Gouray. Gratuit. 02 96 31 47 17

Customise ton manteau pour l'hiver !

Animé par Carole.
Sam. 14/11. Moncontour. La Boutique Atelier 15, rue Neuve. 15-18h. Adulte. 02 96 73 49 61

Atelier Terre

Animé par Julie Runget
Mer. 18/11. Moncontour. La Boutique Atelier 15, rue Neuve. 14-16h. Tout public. 02 96 73 49 61

Fabrication perle de verre au chalumeau

Animé par Julie Lastargues.
Sam. 21/11. Moncontour. La Boutique Atelier 15, rue Neuve. 14-17h. Adulte. 02 96 73 49 61

Aspects juridiques de la musique à l'image

Animée par Jean-François Bert. Captation audiovisuelle, Synchronisation.
Ven. 13/11. Ploufragan. Ecole de musique. 9h-17h. 02 96 68 35 35

Gavotte de Calanhel

Avec Jean Lallour.
Dim. 18/10. St-Alban. Org. Cercle Celtique Fleur d'Aulne et les Pastouriaux. 06 85 70 68 59 et 06 81 16 31 76. Fest-deiz voir ci-contre

Dañs Treger

Festival Digor.
Sam. 7/11. Guingamp. 14h. Centre Culturel Breton. 02 96 44 27 88

Dañs Treger et autres danses du Trégor

Terroir invité : danses du Léon.
Sam. 7/11. Pestin les Grèves. 14-17h30. 02 98 37 90 51. Trevous-Treguignec. 02 96 23 93 14. Guingamp. 06 32 90 76 94

Danses bretonnes

9h : stage, 14h30 : fest deiz.
Dim. 22/11. St-Quay Portrieux
Centre Congrès. 5 € / 1/2 journée ou 8 € la journée. Danserien Sant Ke 02 96 70 35 21

Master Class

Jazz Manouche
Animé par Samy Daussat. Réservé aux non débutants.
Les 14 et 15/11. Concert des élèves le soir. Guitare manouche exigée. samy.daussat@orange.fr

Langue bretonne

Sam. 17/10 (9h30-17h30). Et du 26 au 30/10. Plésidy. Org. Studi ha Dudi 02 96 13 10 69

Ateliers du spectateur

Les Arts du cirque avec Frédéric Vetel et Odilon Pindat du Cirque Galapiat.
Lun. 9, mar. 10, jeu. 12/11. Langueux (chapiteau). 02 96 52 12 25

Initiation prise de vue

Composition de l'image.
Mar. 10/11. St-Brieuc. Org. Objectif Image St-Brieuc 02 96 75 17 36

Joie de vivre, rire et mieux-être

Avec Philippe Dressen (énergéticien, formateur et rigoloque expert à l'école internationale du rire et du bien-être).
Le 9/11. Pléguen. Org. iedaph 02 96 70 01 79

Harmonie / Percussions

15 et 16/11. Plésidy. Sudi ha Dudi 02 96 13 10 69. studihaudi.org

Stage de Flamenco

Les 21 et 22/11. Pommerit-Jaudy 02 96 22 13 42. losamigoelios.com

>> suite



STAGES & ATELIERS

>> suite

Danses traditionnelles bretonnes

Terroir rennais. Par J. et J.L. Du-bois (rénérants). Pastourelle de Rennes, L'Avant 4 de Rennes, L'Avant 2 d'Accigné, Le Tourniquet d'Ercé, Le Bal d'Ercé.
La Méauzon. 14h-18h. 6 €. Pas de résa. Débutants/confirmés
Org. Sterenn Ar Goued

Le Jeu d'Acteur

Christophe Duffay. Débutants et amateurs confirmés. Découvrir ou parfaire les techniques de base de comédien.
Les 28 et 29/11. St-Brieuc
Théâtre du Totem. 02 96 61 29 55

Atelier gravure

Par Kristin Le Coz.
Tous les vendredis dès le 6/11. St-Brieuc. Ijiñan. 02 96 33 16 29

Atelier multimédia

Navigation sur Internet.
Ven. 20/11. Lamballe. Bibliothèque. 14h. Gratuit 02 96 50 13 68

Danse africaine

Initiation. Hélène L'Hours.
Sam. 14/11. Loudéac, Le Moulin à sons. Dès 14 ans et adultes.

Sonorisation

Animé par Alain Latimier.
Sam. 21/11. Loudéac. Le Moulin à Sons. Tous publics

Création de marionnettes

Dim. 8/11. Loudéac. Médiathèque
Dès 4 ans. 02 96 28 16 13

Ecriture théâtrale

Ecrire du théâtre en s'appuyant sur les ressources du groupe.
Lun. 2/11. Tredrez-Locquémeau.
Café théodore. 02 96 35 29 40

Le Granit en Poésie

Voir page Le Hinglé
Sam. 28/11. Le Hinglé

UN PEU PARTOUT

L'Œil Vagabond

Festival sonore et visuel pour petits et grands. Films, ateliers, expos. Eveiller les curiosités et titiller les sens.
Du 25/10 au 11/11 (pour octobre, voir cridelormeau.com)
Voir Plérin page 14, St-Brieuc page 10, Loudéac page 34
Tarifs : ateliers 3 €, film 3 €. Atelier + film : 5 €. Résa conseillée.
Org. UFFEJ Bretagne (Union Fran-

çaise du Film pour l'Enfance et la Jeunesse en Bretagne). 02 96 61 11 76. www.oelvagabond.net

> Projections

- Le Petit fugitif. Fiction
Lun. 2 à 15h. Voir Plérin
Atelier associé : photographisme
- Martha et le grand-père volant. Fiction.
Lun. 2 à 15h. Voir Loudéac
- Le fil de la vie. Animation.
Mar. 3 à 14h45. Voir Loudéac
Atelier : marionnettes animées
- Impression de montagne et d'eau + Le Merle. Animation
Dim. 8 à 10h et 15h30. Voir St-Brieuc
Ateliers associés : photographisme, jeux optiques
- Le Jour de gloire. Animation
Mer. 11 à 10h, 10h30, 11h, 11h30
Voir Plérin
- Lettre d'un cinéaste à sa fille. Documentaire.
Mer. 25 à 14h15. Voir Loudéac
Atelier : lettre d'un enfant à...

> Conférence "Tartine et Chocolat"

Parents et enfants, venez découvrir un film tout en splendeur sur le pouvoir de voir et de transmettre.
Lun. 2 à 18h. Voir Plérin
Sam. 7 à 14h45. Voir Loudéac

> Ateliers

Différents ateliers en lien avec les projections sont proposés.
Voir Stages et ateliers page 39

> Expositions

Regards d'enfants : jouer avec les yeux / Photo-calligraphie / Des livres dans tous les sens.
Du 25/10 au 11/11. Voir Plérin



Le Petit Fugitif

Paroles d'Hiver

20^e édition. Festival des Arts de la Parole.
Voir page 22. Du 19/11 au 6/12

Le Mois du film documentaire

Voir page ci-contre.

Griffons la science

Faire découvrir la science à tous (expos, conférences...)
St-Brieuc p. 9, Plérin p. 14, Ploufragan p. 17, Langueux p. 16

Semaine de la Solidarité Internationale

La solidarité internationale, c'est l'affaire de tous !
12^e édition. La Semaine de la Solidarité Internationale est le rendez-vous de tous les citoyens pour DIRE à voix haute la solidarité internationale, faire connaître les actions menées tout au long de l'année et proposer des pistes concrètes à la portée de tous.
Du 12 au 20/11. Voir St-Brieuc p. 12, Lamballe p. 19, Lannion p. 27, Paimpol p. 29, Guingamp p. 30, Rostrenen p. 32, Pluduno et Dinan p. 36, Plancoët p. 37
Résia 02 96 61 22 33
www.lasemaine.org



LORIENT (56)

Festival Les Indisciplinés



Pour sa 4^e édition, le festival dédié aux musiques actuelles propose un événement riche en surprises, en découvertes, en émotions et en convivialité.
Cette année encore, l'espace Cosmao Dumanoir sera entièrement relooké pour l'occasion. Le mystère plane encore sur le thème et le nom du maître d'œuvre de cette transformation, mais la métamorphose du lieu égalera au moins celle de l'an passé.
Le festival mettra encore un point d'honneur à placer le spectateur au cœur du festival, et revendique cette attention comme marque de fabrique.
Pour cette nouvelle édition, se croiseront encore des têtes d'affiche, des talents confirmés ou en passe de l'être.
Du 6 au 10 novembre
www.lesindisciplinees.com
Tarifs : de 16 à 25 €, soirée gratuite le lun. 9 nov. Forfait samedi-dimanche : 35 €

> Soirée Métal
Gjira (death métal). Entombed (death métal scandinave). Warkorpe (death/black mé-

tal). Burowskil (stoner rock).
Ven. 6 à 20h30. Tarifs : 16 € (carte Manège), 18 € (en location), 22 € (sur place)

> Soirée chanson, pop folk
Miossec (chanson rock), Revolver (pop de chambre), Wild Beasts (indie rock anglais).

Sam. 7 à 20h30. Tarifs : 19 € (carte Manège), 22 € (en location), 25 € (sur place)

> Soirée Pop rock

Caravan Palace (électro swing), Diving with Andy (pop folk), Izia (rock chanson).
Dim. 8 à 20h30. Tarifs : 19 € (carte Manège), 22 € (en location), 25 € (sur place)

> Finale régionale du Printemps de Bourges

Diemaav (world-blues), The last morning soundtrack (pop folk), The Summer of Maria false (rock), The Popopopops (rock), Micronologie (hip-hop), Modul club (électro).
Lun. 9 à 20h30. Soirée gratuite, invitations à retirer à la FNAC

> Nuit Electro

Rebotini (techno froide et hypnotique), Vitalic (électro), Autokratz (animal électro), Beat Torrent (mix électro-vidéo Dj's et Vj's), Molecule (électro dub), Château Marmont (électro-pop steam-punk), Sheer K (électro-jazz trip-hop), We have Band (pop).

Mar. 10 à 20h30 de 19h jusqu'à l'aube... Tarifs : 20 € (carte Manège), 22 € (en location), 25 € (sur place)



Izia

ROHAN (56)

Wimp / Maion & Wenn / Bikini Machine / Fresh

Concert de soutien Roc'han Feu. Wimp (Rock) - Maion & Wenn et les garçons (Chansonnette punk) - Bikini Machine (Rock) - Fresh (HipHop/Funk)
Sam. 21 Salle de la Belle Etoile
Entrée 10-13€. 02 97 51 50 63
rochanfeu.com



LE MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

Du 1^{er} au 30 novembre

10^e édition. 41 films sur 35 lieux. Bibliothèques, cinéma, associations... souhaitent rendre visibles au plus grand nombre des films peu vus. Des points de vue singuliers sur le monde, qu'il soit très proche ou lointain. La plupart des projections sont suivies d'une rencontre avec le réalisateur ou d'un débat. Association Double Vue. 02 96 77 09 79. www.moisdudoc.com

A la gauche du père

- Jeu. 19 à 20h30
Mûr-de-Bretagne. CinéMûr. 4 €
- Ven. 20 à 20h30
Plérin. Le Cap. Gratuit
- Ven. 27 à 20h30
Plémét. SdF. Gratuit. 02 96 28 93 51

Au fil du son

- Jeu. 12 à 20h45
Loudéac. Quai des Images. 3,5/6 €

Bagad

- Mar. 10 à 20h30
Ploufragan. Esp. V. Hugo. Gratuit

Bienvenue à Bataville

- Mar. 3 à 20h
Pordic. La Ville Robert. 3 €
- Jeu. 12 à 20h30
Plouguenast. Le Cithéa. 4 €
- Ven. 13 à 20h30
Mûr-de-Bretagne, CinéMûr. 4 €
- Jeu. 26 à 18h
Paimpol. La Halle. Gratuit
02 96 22 01 09

Les Bureaux de Dieu

- Jeu. 19 à 20h30
Rostrenen. Ciné Breiz. 5 €

Le candidat Kamikaze

- Ven. 13 à 20h30
Binic. L'Estran. 3 €. 02 96 73 69 33

Charbons ardents

- Ven. 13 à 20h30
St-Brieuc. Club 6. 5 €
06 87 39 03 91

Chats Errant

- Ven. 6 à 21h
Plougras. Salle communale. 5 €
06 80 96 67 27

Cherche Toujours

- Jeu. 12 à 20h30
Binic. L'Estran. 3 €. 02 96 73 69 33
- Sam. 21 à 20h30
Hillion. Esp. Georges Palante. 3 €
- Mar. 24 à 20h30
Paimpol. Cinéma Breiz. Gratuit

Chet Baker Let's Get Lost

- Jeu. 26 à 20h30
Rostrenen. Ciné Breiz. 5 €
- Ven. 27 à 20h45
Loudéac. Quai des Images. 3,5/6 €
- Sam. 28 à 20h30
Ploufragan. Médiathèque. Gratuit. + Concert. 02 96 78 89 20
- Dim. 29 à 14h
Callac. Cinéma Argoat. 5 €

The cycles of the mental machine

- Mar. 17 à 20h30
Ploufragan. Esp. V. Hugo. Gratuit

L'eau, la terre et le paysan

- Mer. 11 à 15h
St-Connec. Bar Chez Ché. 3 €



L'enfer d'Henri-Georges Clouzot

- Lun. 23 à 20h30
St-Brieuc. Club 6. 5 €
06 87 39 03 91

Farrebique

- Mer. 18 à 15h
Merdrignac. Salle de la Madeleine. 4 €. 02 96 51 30 25

Figure libre

- Jeu. 5 à 20h30
St-Brieuc. Ctre social du Plateau. Gratuit. 02 96 75 21 91
- Ven. 6 à 20h30
St-Brieuc. Ctre social Croix Lambert. Gratuit. 02 96 75 21 91

Le Garçon aux chiffres

- Sam. 21 à 15h
Lannion. Médiathèque. Gratuit sur résa 02 96 37 68 09.
- Lun. 30 à 20h30
Pommerit Jaudy. CFA. Gratuit. 02 96 91 35 63

Herbe

- Ven. 6 à 20h30
Trévé. Bibliothèque. 3 €
02 96 28 93 51

L'heure de la piscine

- Ven. 27 à 20h30
Broons. Parc activité le Chalet. 3 €. 02 96 84 73 36

Histoire d'un secret

- Dim. 15 à 15h30
Châtelaudren. Salle des fêtes. 5 €. 02 96 74 20 74

Huis clos pour un quartier

- Sam. 21 20h30
St-Cast le Guildo. Salle CCAS. 4 €
02 96 81 03 00

Ici Najac, à vous la Terre

- Dim. 15 à 15h
Hémonstoir. Salle des fêtes. 3 €
02 96 28 93 51

I feel good

- Jeu. 5 à 20h
Merdrignac. Le Studio. 4 €
02 96 51 30 25
- Dim. 15 à 15h
Callac. Cinéma Argoat. 6 €
02 96 45 92 21

Irène

- Mar. 1/12 à 20h30
St-Brieuc. Club 6. 5 €
06 87 39 03 91

Lettre d'une cinéaste à sa fille

- Mer. 25 à 14h30
Loudéac. Quai des Images
Dès 5 ans. 4/5 €. 02 96 66 85 00
+ atelier proposé par l'UFFEJ Bretagne à 10h30 (résa 02 96 66 03 40). Voir page 39

La mère

- Jeu. 5 à 20h30
Rostrenen. Ciné Breiz. 5 €
06 74 17 06 31
- Mar. 10 à 20h30
Hillion. Espace Georges Palante. 3 €. 02 96 32 21 04
- Ven. 13 à 20h30
La Motte. Salle Athéna. 4 €
02 96 28 93 51
- Mar. 24 à 20h30
Tréguier. Théâtre de l'Arche. 2 €

La Mort de la Gazelle

- Mer. 4 à 20h30
Callac. Cinéma Argoat. 6 €

Nos enfants nous accuseront

- Ven. 13 à 20h30
Plérin. Le Cap. Gratuit
- Ven. 27 à 20h
Mérillac. Salle des Fêtes. 4 €
02 96 51 30 25

Of times and the city

- Jeu. 12 à 20h30
Rostrenen. Ciné Breiz. 5 €
06 74 17 06 31

Le pain dur

- Ven. 13 à 20h
Le Gouray. Salle des Fêtes. 4 €
02 96 51 30 25

Le Pari d'Angélique

- Sam. 14 à 21h
Uzel. Kastell d'Ô. 4 €

Paysan et rebelle, un portrait de Bernard Lambert

- Ven. 20 à 20h30
St-Caradec. Salle des étoiles. 3 €
02 96 28 93 51

Puisque nous sommes nés

- Lun. 16 à 14h30 et 20h45
Loudéac. Quai des Images. 3,5/6 €

Rachel

- Sam. 21 à 20h30
Callac. Cinéma Argoat. 6 €
- Lun. 30 à 20h45
Loudéac. Quai des Images. 3,5/6 €

Récréation

- Sam. 7 à 14h45
Loudéac. Quai des Images. 3,5/6 €

Le rêve de Sao Paulo

- Ven. 27 à 20h30
Mellionnec. Salle des fêtes. 3 €

Retour à Gorée

- Mar. 17 à 20h30
Plouguenast. Le Cithéa. 4 €

Rome Ville Ouverte

- Mar. 3 à 20h45
Fiction. de R. Rossellini
Loudéac. Quai des Images. 3,5/6 €

Les Terriens

- Dim. 15. à 15h
Uzel. Kastell d'Ô. 4 €
- Dim. 29 à 15h
Cœlogon. Salle des fêtes. 3 €
02 96 28 93 51



Toute l'histoire de mes échecs sexuels

- Mer. 25 à 20h30
Pommerit Jaudy. CFA. Gratuit
02 96 91 35 63
- Ven. 27 à 20h30
Châtelaudren. Salle des fêtes. 5 €. 02 96 74 20 74

D'une seule voix

- Mar. 3 à 20h30
Plouguenast. Le Cithéa. 3 €

La Voie Peule

- Mer. 4 à 20h30
Callac. Cinéma Argoat. 4/6 €
02 96 45 92 21
- Sam. 14 à 20h
Collinée. Mosaïque. 4 €
02 96 51 30 25
- Mer. 18 à 20h30
Pommerit Jaudy. Gratuit. CFA
02 96 91 35 63
- Ven. 20 à 21h
Caouennec. Salle communale. 5 €
06 80 96 67 27
- Dim. 22 à 15h
St Etienne du Gué de L'Isle. Salle Polyvalente. 3 €. 02 96 28 93 51
- Sam. 28 à 20h30
Trédrez-Locquémeau. Café Théodore. 2 €. 02 96 35 29 40

+ Conférence

Le documentaire sonore, le son dans le documentaire.
Jeu 18 à 18h. St-Brieuc
La Passerelle

CALENDRIER NOVEMBRE 2009



Dim. 1	Slam Scène ouverte	Slam	Espace Victor Hugo	Ploufragan	17
	Le petit Musette de Stéphane	Musique	Couleur café	Ste Anne H.	17
	Korriganed Pañvrid : Gast 20 vloaz!!	Musique bretonne	Salle des fêtes	Pommerit L.V.	31
	Piano-Bar	Musique	Café Théodore	Tredrez Loc.	28
Lun. 2	Contes de la morte saison	Conte	Bro Dispar	Pleubian	29
	L'Œil Vagabond : Le Petit fugitif	Projection/Conférence	Le Cap	Plérin	14
	Festival Dañs Treger	Projection	Cinéma Le Douron	Plestin L.G.	28
	L'Œil Vagabond:Martha et grand-père volant	Projection	Cinéma Quai images	Loudéac	34
Mar. 3	L'Œil Vagabond : Le fil de la vie	Projection	Cinéma Quai images	Loudéac	34
Mer. 4	Mois du film documentaire	Projection	Pordic, Loudéac, Plouguenast		41
	Jeff Brodnax	Show case : rock soul	Espace Culturel	Plérin	14
	Festival Dañs Treger	Projection	Cinéma Le Douron	Plestin L.G.	28
	Soirée-théâtre	Théâtre	Café Théodore	Tredrez Loc.	28
Jeu. 5	Mois du film documentaire	Projection		Callac	41
	Tuck et Patti	Jazz	La Passerelle	St-Brieuc	12
	Il fait un temps de poème : Shu Cai	Rencontre	Carré Magique	Lannion	27
	La langue bretonne aujourd'hui	Conférence	Ti an Holl	Plestin L.G.	28
Ven. 6	Mois du film documentaire	Projection	St-Brieuc, St-Gilles-Mené, Rostrenen		41
	Matthieu Boogaerts : I Love you	Chanson	Ville Robert	Pordic	13
	Amis du Rythme et de la Chanson	Chanson	Salle municipale	Lamballe	19
	Lettres d'amour de 0 à 10	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	12
	Les Précieuses Ridicules	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	10
	Zone libre vs Casey & B.James / Al K Traxx	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	11
	Café repaire	Discussion	Cave l'Eau rouge	Plérin	14
	La nuit des veillées-contées de Bretagne	Contes	Couleur café	Ste Anne H.	17
	Funny Vibes	Jazz	L'Escapade	Ploufragan	17
	The Holy Dust	Rock'n'twist'n'blues	La Vieille Tour	Moncontour	21
	Tempo Jazz	Jazz	Le Pixie	Lannion	27
	Pythéas le Massaliote et ses explorations	Conférence	Bibliothèque	Perros-Gui.	28
	Nosotros Trio	Musique et danse	Théâtre de l'Arche	Tréguier	29
	Festival Dañs Treger	Veillée Trégorroise	Salle des Fêtes	Plestin L.G.	28
	Ecoute Comme ça Sent Bon	Chanson	Ar Vag café	Plougrescant	29
	L'immigration irlandaise en Bretagne	Conférence	Centre culturel breton	Guingamp	30
	Yann Lem	Blues	Pub Le Korong	Glomel	33
	Portrait de famille	Théâtre	Palais des Congrès	Loudéac	35
	Nyko / Mark Keen	Funk, blues-rock	Le Citron Vert	Loudéac	34
	Carte blanche à Soig Siberil	Musique	Salle Mosaïque	Collinée	33
	La Honte de la Famille	Chanson	Oiseaux de Passage	Dinan	36
	Les Vendeurs d'Enclumes	Chanson	L'Eprouvette	St-André E.	36
	Vibromachine party	Musique électro	Salle l'Embarcadère	Plélan L.P.	36
Sam. 7	Mois du film documentaire	Projection	Plougras, St-Brieuc, Trévé		41
	Cheurs en Goëlo	Chant choral	Salle Korrigans	Etables	13
	Poulpe Fiction : la grande soirée Disco	Disco	Salle de Robien	St-Brieuc	12
	Nouara Naghouche	Humour	Estran	Binic	15
	Yvonne Princesse de Bourgogne	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	19
	Tout le plaisir est pour nous	Théâtre	Casino	Pléneuf	21
	Freedom sound system Feat. Mista Floy	Sound system	V & B	Langueux	16
	Nouvelles musiques, nouvelles technologies	Conférence	Médiathèque	Ploufragan	17
	Bob et Flanagan et Mojo Machine	Musique	Couleur café	Ste Anne H.	17
	Festival des Chanteurs de Rue	Animations		Quintin	26
	Petite folle	Danse	Salle Horizon	Plédran	18
	Vibracorus	Jazz	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Les rendez-vous du Loup	Musique	Salle polyvalente	Lanloup	29
	Burek	Musique de l'Est	Café Théodore	Tredrez Loc.	28
	Concert de soutien aux faucheurs d'OGM	Musique	Moulin du Duc	Lannion	27
	What a Mess	Rock	Le Cellier	Boqueho	30
	Soirée Pub et Irish session	Musique irlandaise	Centre culturel breton	Guingamp	30
	Cabaret tango	Danse	Salle Hermine	Plouha	31
	Soirée Onde de Choc	Musique	Le Bacardi	Callac	32
	Fresh & Ordoeuvre	HipHop/Funk	Chez Ché	St-Connec	32
	Yann Lem	Chanson	Bar Le Bienvenu	Rostrenen	32
	Fête de la pomme	Animations		Quévert	39
	Music-Hall	Théâtre	Théâtre des Jacobins	Dinan	36
Dim. 8	Mois du film documentaire	Projection		Loudéac	41
	Festoù-noz		Plestin, Pleslin-Trigavou		39
	Cheurs en Goëlo	Chant choral	Salle Korrigans	Etables	13
	Les Sea Girls	Humour musical	Quai des Rêves	Lamballe	20



CALENDRIER NOVEMBRE 2009

	Veillée chants et contes traditionnels	Chants, contes	Café l'Angélus	Yffiniac	18
	Daniel Faramus	Contes en gallo	Ferme de Coat Erbeau	Yffiniac	18
	Rêves de Ville, Ville de Rêve/L'Œil Vagabond	Projection	Centre social Plateau	St-Brieuc	10
	Landsegal, chœur et orchestre	Chant musique	Eglise Ste-Thérèse	St-Brieuc	9
	Festival des Chanteurs de Rue	Animations		Quintin	26
	Didier Squiban	Musique	Centre de Congrès	St-Quay P.	14
	Mazheas ar c'higer	Théâtre	Champ-au-Roy	Guingamp	30
	Fête de la pomme	Animations		Quévert	39
Mar. 10	Tukutu duo / Emma la clown	Musique/Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	12
	La Merco Rose « A tombeau ouvert »	Polar	Ville Robert	Pordic	13
	Cross Fire	Blues-rock	V & B	Langueux	16
	Voilà les américains / Le Noël du poilu	Projection	Bibliothèque	Lamballe	19
	Nos enfants nous accuseront	Projection-débat	Salle des fêtes	Quessoy	25
	La gauche américaine et la crise économique	Conférence	Carré Magique	Lannion	27
	100 femmes 100 métiers	Théâtre d'impro	Le Pixie	Lannion	27
	Frida Kahlo, femme et artiste du Mexique	Conférence	Atelier de soie	Lannion	27
	Presse Pipole	Théâtre	Moulin Blanchardeau	Lanvollon	31
	Sylvain sans les Barzingueurs	Chanson	Les oiseaux Passage	Dinan	36
	Un tracteur dans le living / On a perdu le Youki	Théâtre	Salle des fêtes	Laurenan	34
	Sama Band de Boromo	Musique du monde	Salle des fêtes	Pleslin-T.	37
	Mois du film documentaire	Projection		Ploufragan, Hillion	41
	Fest-noz			Plufur	39
Mer. 11	Rêves de Ville, Ville de Rêve	Spectacle dès 1 an	La Citrouille	St-Brieuc	10
	L'Œil Vagabond : Le jour de gloire	Projection	Le Cap	Plérin	14
	Mégaphone Tour	Chanson	Café Théodore	Trédrez-Loc.	28
	Presse Pipole	Théâtre	Moulin Blanchardeau	Lanvollon	31
	Mois du film documentaire	Projection		St-Connec	41
Jeu. 12	Scénarios de solidarité internationale	Théâtre forum	MJC	Lamballe	19
	Mois du film documentaire	Projection	Loudéac, Plouquenast,	Binic, Rostrenen	41
	Mendelssohn – Mozart - Schubert	Musique classique	Théâtre des Jacobins	Dinan	36
Ven. 13	L'O.P. Rats des Gueux + le Dragon	Chanson, musique	Bistro à moules	Hillion	19
	Les Précieuses Ridicules	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	10
	Aujourd'hui en Palestine	Conférence	Salle du conseil	St-Brieuc	12
	DJ Zebra / Rubin Steiner	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	11
	One Man Chaud	Théâtre d'humour	Salle des fêtes	Ploeuc-s-Lié	26
	Noir sur la ville	Rencontre, ciné		Lamballe	19
	Samy Daussat Trio invite David Reinhardt	Jazz	Palais des congrès	Perros-Gui.	28
	Zara Moussa - ZM	Rap	Hacienda Café	Guingamp	30
	La condition des femmes ici et ailleurs	Café-citoyen	Service jeunesse	Guingamp	30
	Meskan	Rap, reggae	Bar de la vallée	St-Gilles VM	33
	R.K.B Live session : Anatman + Deglingange	Musique	Salle des fêtes	St-Nicodème	32
	Le Cartable de Big Brother	Projection	Salle polyvalente	St-Barnabé	35
	Festival de Théâtre pour rire	Spectacles humour		Matignon	38
	Mois du film documentaire	Mûr de B., Binic, St-Brieuc, Trévé, Plérin,		St-Gilles-Mené	41
Sam. 14	La Phaze / Ben Bop / Hell's Kitchen / Pulpalicious	Musique	Salle des fêtes	Quessoy	25
	Le Mariage de Barillon	Théâtre	La Citrouille	St-Brieuc	10
	Rêves de Ville, Ville de Rêve	Chansons		St-Brieuc	10
	Klinke : Circo teatro Comico Poetico	Cirque nouveau	Le Grand Pré	Langueux	16
	La Fête des Chocards	Animations		Yffiniac	18
	Qui ?	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	20
	Noir sur la ville	Rencontre, lecture	Bibliothèque	Lamballe	19
	Cabaret Impro le Colibri	Théâtre	Couleur café	Ste Anne H.	17
	CDS Jazz Trio	Jazz	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Post Image	Ethno-électro-jazz	Le Pixie	Lannion	27
	Semaine de la solidarité	Table ronde	Chapelle Ursulines	Lannion	27
	Dizzy Town Blues	Blues-rock	Le Bacardi	Callac	32
	Wally	Chanson-humour	Salle des fêtes	St-Connec	32
	Le pari d'Angélique	Projection	Kastell d'O	Uzel	35
	Sama Band de Boromo	Musique du monde	Foyer J.T	Dinan	36
	Jean-Luc Thomas et Yvon Riou	Musique celtique	Café Théodore	Trédrez Loc.	28
	Festival de Théâtre pour rire	Spectacles humour		Matignon	38
	Mois du film documentaire	Projection		Uzel, St-Gilles du Mené	41
	Fest-noz			Vicomté S.R	39
Dim. 15	Koko solo acoustique	Chanson	Couleur café	Ste Anne H.	17
	Noir sur la ville 2009	Rencontre, ciné		Lamballe	19
	La Fête des Chocards	Animations		Yffiniac	18
	L'Affaire Poucet	Théâtre	Victor Hugo	Vx-Marché	29

CALENDRIER NOVEMBRE 2009

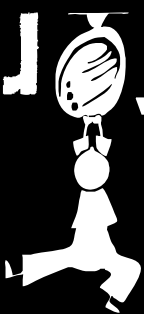


	Semaine de la solidarité	Table ronde	Chapelle Ursulines	Lannion	27
	Fête autour du pommier	Animations	Centre forêt bocage	Chapel-Neuve	31
	Le Pays où l'on ne meurt jamais	Conte chorégraphique	Champ-au-Roy	Guingamp	30
	Au revoir Martine	Chant choral	Eglise St-Nicolas	Loudéac	34
	Mois du film documentaire	Projection	Châtaulaudren, Trévé, Callac, Uzel		41
	Festival de Théâtre pour rire	Spectacles humour		Matignon	38
Lun. 16	Les Lundis de Rosengart	Rencontre	Carré Rosengart	St-Brieuc	12
	Semaine de la solidarité	Café citoyen	Salle municipale F. C	Lamballe	19
	Mois du film documentaire	Projection		Loudéac	41
Mar. 17	Amphitryon de Molière	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	12
	Bio attitude sans béatitude	Ciné-débat	La Gambille	St-Brieuc	12
	Les Citronniers d'Eran Riklis	Ciné débat	Cinéma Le Penthièvre	Lamballe	19
	Sur la route Cie Les Colporteurs	Cirque	Centre culturel	Trébeurden	27
	Semaine de la solidarité	Conférence-débat	Salle des fêtes	Tréguier	29
	Impensable disparition, indispensable paysan	Ciné-débat	Cinéma Ciné Breiz	Rostrenen	32
	La rencontre amoureuse	Rencontre-débat	Salle des fêtes	Laurenan	34
	Mois du film documentaire	Projection	Ploufragan, Plouguenast, Loudéac		41
Mer. 18	Rêves de Ville, Ville de Rêve	Café citoyen	Le Clémenceau	St-Brieuc	12
	Petite folle	Danse	Quai des rêves	Lamballe	20
	Griffons la science	Conférence	Point virgule	Langueux	16
	Kaoserie	Rencontre	La Vieille Tour	Moncontour	21
	Sur la route Cie Les Colporteurs	Cirque	Centre culturel	Trébeurden	27
	Faim des paysans : ruine programmée	Projection	Salle des fêtes	Pluduno	36
	Mois du film documentaire		St-Gilles du Mené, Pommerit Jaudy		41
Jeu. 19	Alice Dézaïles	Chanson	Pub Piccadilly	St-Brieuc	11
	Zara Moussa - ZM	Concert	La Citrouille	St-Brieuc	11
	Semaine de la solidarité	Conférence	La Halle	Tréguier	29
	Ciné débat – L'or Bleu	Projection	Lycée Félix Le Dantec	Lannion	27
	6000 km à pied recherche Grande Route Inca	Conférence	Carré Magique	Lannion	27
	Dernier Rappel : Paroles d'Hiver	Conte	Théâtre des Jacobins	Dinan	36
	Mois du film documentaire		Mûr de B., Rostrenen, Tredrez-Locquémeau		41
Ven. 20	Apéro-Franquette : Marrons et Châtaignes	Chanson	Le Bas chemin	Quessoy	25
	Très chère Mathilde	Théâtre	Cinéma Rochonon	Quintin	26
	1989-2009 : 20 ans lutte contre pauvreté	Conférence	Fac Campus Mazier	St-Brieuc	9
	O.P. Rats des Gueux	Showcase : chanson	Le Disquaire	St-Brieuc	11
	Mosai, ce héros : Paroles d'Hiver	Chanson	Centre social Croix L.	St-Brieuc	9
	Tournée des Trans	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	11
	Soirée contes de bistrot / Vassili Ollivro	Contes	Couleur café	Ste Anne H.	17
	La Fête des Chocards	Animations		Yffiniac	18
	Alte Voce	Chant corse	Eglise	Planguenoual	19
	Zara Moussa – ZM	Rap	Le Pixie	Lannion	27
	Gilles Servat	Chanson	Théâtre de l'Arche	Tréguier	29
	Enfants d'hiver - Jane Birkin	Chanson	Palais des congrès	Loudéac	35
	Le Swing à Mémé	Chanson accoustique	Les oiseaux Passage	Dinan	36
	Parloir : Paroles d'Hiver	Conte	Salle des Granitiers	Le Hinglé	39
	Mois du film documentaire		Plérin, Trévé, Caouennec		41
Sam. 21	Le jardinier et la fleur	Animations de rue	Jardin Allende	St-Brieuc	9
	La Bande à Philo	Théâtre	Salle des fêtes	St-Brandan	18
	Rêves de Ville, Ville de Rêve	Ronde des jardins	Salle de Robien	St-Brieuc	12
	Left Lane Cruiser	Showcase : rock	Le Disquaire	St-Brieuc	11
	Gilles Servat	Chanson	Ville Robert	Pordic	13
	Compagnie du Scarabée Jaune	Cabaret	Le Grand Pré	Langueux	16
	Warren Zavatta	Humour	Quai des Rêves	Lamballe	20
	Pour le Plaisir	Chanson	Salle Polyvalente	St-Donan	18
	Left Lane Cruiser / The Craftmen Club	Musique	Appel d'Airs	Tréby	21
	Klana	Pop-rock	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Rah-Slup	Jazz	Le Pixie	Lannion	27
	Presse Pipole	Théâtre	Salle Hermine	Plouha	31
	Yann Lem	Blues	Le Cellier	Boqueho	30
	Tracteur dans le living / On a perdu le Youki	Théâtre	Salle des fêtes	Laurenan	34
	La Fleur au fusil	Humour	Le SolenVal	Plancoët	37
	Festival Paroles d'Hiver	Coëtmieux, Trégastel,	Châtaulaudren, Merdrignac, Aulealeuc		22
	Mois du film documentaire : La mère	Projection	Hillion, Lannion, St-Cast-Guildo, Callac		41
Dim. 22	Rêves de Ville, Ville de Rêve	Spectacle dès 3 ans	La Citrouille	St-Brieuc	10
	Guillaume chante Brassens	Chanson	Couleur café	Ste Anne H.	17
	La Fête des Chocards	Animations		Yffiniac	18
	Chemin belle étoile : Paroles d'Hiver	Récit, musique	Salle Eole	Morieux	18



CALENDRIER NOVEMBRE 2009

	Concert de la Ste Cécile	Chants	Cathédrale	Tréguier	29
	Pierre et le Loup : Paroles d'Hiver	Théâtre d'objets	Salle des fêtes	Tréguier	29
	Feeling Jazz Quartet	Jazz	Centre culturel	Trebeurden	28
	Indigence=élégance : Paroles d'Hiver	Conférence-spectacle	Centre Trégor	Cavan	29
	Mosai, ce héros : Paroles d'Hiver	Chanson, récit	Salle des fêtes	Pludual	31
	La bête à deux dos : Paroles d'Hiver	Théâtre participatif	Salle des fêtes	St-Gelven	33
	The Boogieomatics	Blues	Le Bacardi	Callac	32
	Tracteur dans le living / On a perdu le Youki	Théâtre	Salle des fêtes	Laurenan	34
	Mois du film documentaire	Projection	St Etienne du Gué de L'Isle		41
	Festoù-deiz		Maël-Carhaix, Matignon		39
Lun. 23	Mois du film documentaire	Projection		St-Brieuc	41
Mar. 24	Accords chorégraphie Thomas Hauert	Danse contemporaine	La Passerelle	St-Brieuc	12
	Griffons la Science	Film, rencontre...	Le Cap	Plérin	14
	Tout l'Univers en Plus Petit : Paroles d'Hiver	Fantaisie foraine	Centre social	Guingamp	30
	Les hommes à scie : Paroles d'Hiver	Récit	Ville Andon	Plélo	31
	Indigence=élégance : Paroles d'Hiver	Conférence-spectacle	Lycée Kernilien	Plouisy	31
	Pêle-Mêle	Musique	Moulin à Sons	Loudéac	34
	Chemin de la belle étoile : Paroles d'Hiver	Récit, musique	Salle Julien Lesaichot	Pleslin-T.	37
	Mois du film documentaire	Projection		Paimpol, Tréguier	41
Mer. 25	Tout Art' Zimut	Cabaret	Crêperie Promenades	St-Brieuc	9
	Il fait un temps de poème : J-L Steinmetz	Rencontre	Carré Magique	Lannion	27
	Tout l'Univers en Plus Petit : Paroles d'Hiver	Fantaisie foraine	Centre social	Guingamp	30
	Rokia Traoré / Régis Gizavo	Musique du monde	Salle Omnisports	Dinan	36
	Les hommes à scie : Paroles d'Hiver	Récit	Salle des fêtes	Rouillac	39
	Gianmaria Testa : Paroles d'Hiver	Chanson	Le SolenVal	Plancoët	37
	Mois du film documentaire	Projection		Loudéac, Pommerit Jaudy	41
Jeu. 26	Le mariage de Figaro : Cie Le Vélo Volé	Théâtre	Bleu Pluriel	Trégueux	15
	Mikhaïl Rudy, piano	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	12
	De l'animalité à l'humanité	Conférence	Centre Victor Hugo	St-Brieuc	17
	Jam session	Jazz	L'Escapade	Ploufragan	17
	Gianmaria Testa : Paroles d'Hiver	Musique	Centre Culturel	Trébeurden	28
	Ne me libérez pas, je m'en charge	Projection	Cinéma Le Baladins	Guingamp	30
	Flora Tristan : Paroles d'Hiver	Récit	CFA	Pommerit-J.	31
	Tout l'univers en plus petit : Paroles d'Hiver	Lecture	Salle Mosaïque	Collinée	33
	Les hommes à scie : Paroles d'Hiver	Récit	Manoir de Bélouze	Plédéliac	36
	Mois du film documentaire : La mère	Projection		Paimpol, Rostrenen, Guingamp	41
Ven. 27	Couleur Jazz	Chanson	Salle de l'Estran	Binic	15
	Blanche couleur	Théâtre	Espace rencontre	Ploufragan	17
	Fortune / Sliimy	Pop-rock	La Citrouille	St-Brieuc	11
	Hervé Hamon	Rencontre	Bibliothèque	St-Brieuc	9
	Fantasy China Show	Cirque	Casino	Pléneuf	21
	Farfalle - Compagnie TPO	Danse - vidéo	Carré Magique	Lannion	27
	Soirée Café-Concert	Musique, chanson...	Salle Hermine	Plouha	31
	Sound Of Breizh 3	Musique	Le Bacardi	Callac	32
	Bara Gwin des petits lieux de culture	Rencontre	L'Atelier	Treffrin	33
	Festival Paroles d'Hiver		Plédéliac, Plouër sur Rance, La Motte, Perros-Guirec, Lamballe		22
	Mois du film documentaire		Plémet, Loudéac, Broons, St-Gilles Mené, Mellionec, Châtaudren		41
Sam. 28	China Moses	Musique	Salle de l'Estran	Binic	15
	Soirée spectacle-repas	Musique	Point du jour	St-Brieuc	12
	3 ans du Disquaire : Santa Cruz, Rafale...	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	11
	Blanche couleur	Théâtre	Espace rencontre	Ploufragan	17
	Orly Chap	Chanson	Salle Belvédère	Yffiniac	18
	La Bande à Philo	Théâtre	Salle des fêtes	Pleudaniel	29
	Michel Squeren	Chanson	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Jeux de planches	Théâtre	Salle des fêtes	Tréguier	29
	Didier Bénureau	Humour	Théâtre de l'Arche	Tréguier	29
	Festival Paroles d'Hiver		Lamballe, Quintin, Lannion, Ploumagoar, St-Nicodème, St-Jacut		22
	Festoù-noz		Yffiniac, Le Gouray, Châtaudren, Dinan		39
	Mois du film documentaire	Projection		Ploufragan, Trédrez-Locquémeau	41
Dim. 29	Quintette à vent de Bretagne	Musique	Le Cap	Plérin	14
	Orchestre d'Harmonie	Musique	Palais des Congrès	Perros-Gui.	28
	La Cinquième Saison avec Katell	Animations	Salle des fêtes	Laniscat	32
	La Ronde de Loudéac	Musique bretonne	Foyer municipal	Loudéac	34
	Fest-deiz			Trégueux	39
	Festival Paroles d'Hiver		Lamballe, Le Faouet, Uzel, Erquy, Mûr de Bretagne		22
	Mois du film documentaire	Projection		Plérin, Callac, Coetlogon	41
Lun. 30	Mois du film documentaire	Projection		Pommerit Jaudy, Loudéac	41



Le Cri! de l'Armor

l'écho de la culture en Côtes d'Armor

4^{ème} biennale
armoricaine
d'art vivant
contemporain

PLÉRIN PLOURRAGAN
LANGUEUX ST-BRIEUC

du 3 oct. au 29 nov. 2009

www.leregarddesautres.org

Entrée libre